

unicollection

RELIABILITY & CONVENIENCE

Direzionali
Operative
Ospiti e comunità
Attesa e riunione

unicollection

DIREZIONALI. OPERATIVE. OSPITI E COMUNITÀ. ATTESA E RIUNIONE.

CON IL NUOVO CATALOGO UNI COLLECTION RELIABILITY & CONVENIENCE, SESTA APRE IL NUOVO CORSO DI RINNOVAMENTO DELLA PROPOSTA UNI. MANTENENDO LA FILOSOFIA UNI, VALE A DIRE CONTENUTI ESSENZIALI ABBINATI AD UN OTTIMO RAPPORTO QUALITÀ-PREZZO, SONO STATE INSERITE NUOVE SERIE COMPATIBILI TRA LORO PER LA FRESCHEZZA DEL DESIGN E CHE RISPONDONO ALLE ATTUALI ESIGENZE DEL MERCATO, OFFRENDO UN ALTO STANDARD QUALITATIVO CON COMPONENTI DI PROVENIENZA ITALIANA ED EUROPEA. UNI COLLECTION, SI ARRICCHISCE QUINDI DI NUOVE SERIE, QUALI: LA DIREZIONALE JOLLY, LA SERIE B-CHAIR SIA DIREZIONALE CHE OPERATIVA, LE SERIE PER OSPITI E COMUNITÀ LA MIA, TREO E POP E, PER L'ATTESA, IL DIVANO MITO E LA POLTRONA UNA.

WITH THE NEW UNI COLLECTION RELIABILITY & CONVENIENCE CATALOGUE, SESTA OPENS A NEW AND IMPROVED UNI LINE PROPOSAL. HOLDING STRONG TO UNI'S MISSION, NAMELY TO CREATE ESSENTIAL-DESIGN ITEMS WITH AN EXCELLENT VALUE, A NEW SERIES OF MIX-AND-MATCH ITEMS HAS BEEN INTRODUCED. FEATURING A FRESH DESIGN AND RESPONDING TO CURRENT MARKET DEMANDS, THEY MEET HIGH QUALITY STANDARDS WITH COMPONENTS FROM ITALY AND EUROPE. UNI COLLECTION IS NOW ENHANCED BY NEW SERIES INCLUDING: JOLLY EXECUTIVE, B-CHAIR SERIES IN EXECUTIVE AND TASK VERSIONS, AS WELL AS THE SERIES FOR GUESTS AND COMMUNITY USE, LA MIA, TREO AND POP, AND FOR WAITING AREAS, MITO SOFA AND UNA ARMCHAIR.

AVEC LE NOUVEAU CATALOGUE UNI COLLECTION RELIABILITY & CONVENIENCE, SESTA DONNE COURS AU RENOUVELLEMENT DE L'OFFRE UNI. TOUT EN RESPECTANT LA LOGIQUE DE UNI, QUI CONSISTE EN L'OFFRE DE CONTENUS ESSENTIELS CONJUGUÉS À UN EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ PRIX, NOUS AVONS INTRODUIT DE NOUVELLES SÉRIES COMPATIBLES ENTRE ELLES PAR LA FRAÎCHEUR DE LEUR DESIGN ET RÉPONDANT AUX BESOINS NOUVEAUX DU MARCHÉ, QUI OFFRENT UN HAUT STANDARD DE QUALITÉ AVEC DES COMPOSANTS DE PROVENANCE ITALIENNE ET EUROPÉENNE. UNI COLLECTION S'ENRICHIT DONC DE NOUVELLES SÉRIES, TELLES QUE: JOLLY DIRECTION, LA SÉRIE B-CHAIR DE DIRECTION ET POUR OPÉRATEURS, LES SÉRIES POUR VISITEURS ET COMMUNAUTÉS LA MIA, TREO ET POP ET, POUR L'ATTENTE, LE CANAPÉ MITO ET LE FAUTEUIL UNA.

DER NEUE KATALOG UNI COLLECTION RELIABILITY & CONVENIENCE BEGINNT DIE ERNEUERUNG DER KOLLEKTION UNI VON SESTA. MIT DEM GLEICHEN KONZEPT VON UNI, D.H. WESENTLICHE EIGENSCHAFTEN KOMBINIERT MIT OPTIMALEN QUALITÄTS-PREISVERHÄLTNIS, WURDEN NEUE SERIEN EINGEFÜGT, DIE DURCH IHR FRISCHES DESIGN UNTEREINANDER KOMPATIBEL SIND UND DURCH IHREN HOHEN QUALITÄTSSTANDARD DEN AKTUELLEN MARKTANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN. NEUE SERIEN ERWEITERN UNI COLLECTION: CHEFSESSEL JOLLY, DIE SERIE B-CHAIR SOWOHL CHEFSESSEL ALS AUCH ARBEITSTUHL, DIE SERIE FÜR BESUCHER UND GEMEINSCHAFTSRÄUME LA MIA, TREO UND POP UND FÜR WARTEZONEN DAS SOFA MITO UND DER SESSEL UNA.



Certified quality System



ICILA UNI EN ISO 9001

Qualità e sicurezza. Obiettivo primario di Sesta è quello di progettare e realizzare sedie di design destinate all'arredamento per ufficio e per la comunità, progettate con un buon contenuto tecnologico e formale per soddisfare le esigenze più diverse, tenendo in considerazione tutti quei requisiti di qualità e sicurezza indicati dalla norma ISO 9001/2000 e dalle normative UNI e EN. Con lo scopo di certificare e di verificare la rispondenza dei propri prodotti alle normative correnti, Sesta si avvale di laboratori ufficiali esterni di controllo e di certificazione quali il Catas o il Giordano, mentre, con proprio personale ed attrezzature, Sesta provvede a effettuare tests dinamici UNI ed EN al fine di verificare nel tempo la qualità dei prodotti nei vari lotti produttivi.

Quality and safety. Sesta has as primary target the design and the production of office and community chairs with good technological and formal contents in order to cover different requirements having in mind the quality and safety rules given by the ISO 9001/2000, the UNI and EN norms. With the quality and safety rules correspondence, Sesta's purpose is to verify and certify its production in testing regularly the chairs at some accredited Laboratories like Catas or Giordano; beside that procedure Sesta provides, with own technicians and testing machine, to verify periodically the chairs quality and the UNI and EN norms correspondance.

Qualité et sécurité. Objectif premier de Sesta, projeter et réaliser des chaises design destinées à l'ameublement des bureaux et des communautés. Elles ont été conçues avec une bonne dose de contenu technologique et formel afin de répondre aux exigences les plus diverses. Elles tiennent notamment compte de toutes les exigences de qualité et de sécurité indiquées par la norme ISO 9001/2000 et par les normes UNI et EN. Dans le but de certifier et de vérifier la conformité de ses produits aux réglementations en vigueur, Sesta se prévaut de laboratoires officiels extérieurs de contrôle et de certification tels que Catas ou Giordano. En revanche, avec son personnel et ses équipements Sesta effectue des tests dynamiques UNI et EN afin de vérifier dans le temps la qualité de ses produits dans les différents lots de production.

Qualität und Sicherheit. Hauptziele der Firma Sesta sind Entwurf und Herstellung von Design-Sitzmöbeln für die Einrichtung von Büros und Gemeinschaftsstätten. Das Entwicklungskonzept beruht auf modernsten Erkenntnissen in Bezug auf technische Eigenschaften und Form, um den unterschiedlichsten Bedürfnissen gerecht zu werden und dabei alle von der ISO-Norm 9001/2000 sowie den UNI- und EN-Vorschriften angegebenen Anforderungen an Qualität und Sicherheit zu berücksichtigen. Sesta nimmt die Dienste offizieller, externer Prüf- und Zertifizierungsstellen wie Catas oder Giordano in Anspruch, um die Übereinstimmung der eigenen Produkte mit den geltenden Vorschriften prüfen und bescheinigen zu lassen.



Materiali. Sesta affronta con grande attenzione la scelta dei materiali affidandosi a fornitori altamente qualificati e in grado di garantire la qualità e il controllo richiesti. Con il fine di ottenere prodotti di design con un alto contenuto tecnologico, Sesta si avvale della collaborazione di personale tecnico e di progettisti dotati di una profonda conoscenza dei materiali e delle loro lavorazioni. Sesta interpreta la progettazione di ogni prodotto partendo dal presupposto che il risparmio a danno della qualità non è appagante.

Materials. Sesta pays a lot of attention to the raw materials and components choice in selecting qualified suppliers in order to guarantee the quality required by Sesta. With the aim to obtain design products with a good technological contents, Sesta cooperate with consultants and designers who have deep experience in chairs and in their components, materials and working process. The Sesta conception about the product design is that saving money in spite of the quality is not conceivable.

Matériaux. Sesta affronte avec la plus grande attention le choix des matériaux. Elle compte sur des fournisseurs hautement qualifiés, à même de garantir la qualité et le contrôle exigés. Dans le souci d'obtenir des produits de design à grand contenu technologique, Sesta se prévaut de la collaboration d'un personnel technique et de projeteurs dotés d'une connaissance très profonde des matériaux et du travail de ces matériaux. Sesta interprète la conception de chacun de ses produits en partant de l'idée que l'épargne au détriment de la qualité ne paie pas.

Materialien. Sesta legt großen Wert auf die Auswahl der Materialien und wendet sich an hoch qualifizierte Lieferanten, die in der Lage sind, die geforderten Qualitätsmerkmale und Kontrollen zu gewährleisten. Mit dem Ziel, Design-Produkte nach modernsten technischen Gesichtspunkten herzustellen, nimmt Sesta die Mitarbeit von Fachleuten und Planern in Anspruch, die über umfassende Kenntnisse in Bezug auf Materialien und Verarbeitungstechniken verfügen. Bei der Gestaltung jedes einzelnen Produkts geht Sesta davon aus, dass sich Einsparung auf Kosten der Qualität nicht auszahlt.

01

DIREZIONALI _ EXECUTIVE

08 B - Chair

14 Jolly

26 Corolla

34 Silver 100

02

OPERATIVE _ TASK

44 B - Chair

50 Corolla

62 Hola

03

OSPITI E COMUNITÀ _
VISITORS AND CONFERENCE

74 Treo

82 La Mia

100 Pop

106 180

04

ATTESA E RIUNIONE _
LOUNGE AND MEETING

120 Una

126 Mito

132 Tago

138 Dolly

01

DIREZIONALI _ EXECUTIVE

B-Chair

Jolly

Corolla

Silver 2100

B-Chair è una poltrona direzionale caratterizzata da un confort elevato, grazie alla conformazione ergonomica del sedile e dello schienale in rete e alla dotazione di un poggiatesta fisso in Poliuretano integrale di colore nero, associati all'affidabilità del meccanismo Synchro SYEP. La serie è proposta con schienale in rete disponibile in colore nero o bianco e con sedile tappezzato in tutti i rivestimenti a cartella. Il sedile è regolabile in profondità.

B-Chair is an extremely comfortable executive-style armchair, thanks to the seat's excellent ergonomics; mesh backrest, and a fixed Polyurethane headrest (black), as well as the reliability of the Synchro SYEP mechanism. The series comes with a mesh backrest available in black or white and with seat upholstered in all catalogue coverings. Seat depth adjustable.

B-Chair est un fauteuil de direction caractérisé par son confort de niveau élevé, grâce à la conformation ergonomique de son assise et de son dossier en résille équipé d'une tête fixe en Polyuréthane intégral de couleur noire, conjuguée à la fiabilité de son mécanisme Synchro SYEP. La série est proposée avec dossier en résille disponible de couleur noire ou blanche et avec assise tapissée dans tous les revêtements de notre carte d'échantillons. L'assise est réglable en profondeur.

Der Chefsessel B-Chair wird durch seinen hohen Sitzkomfort hervorgehoben, die durch die ergonomischen Formen der Sitzfläche und der Rückenlehne mit Netzgewebe, der festen Kopfstütze aus schwarzem integrealem Polyurethan und der Zuverlässigkeit des Synchronmechanismus SYEP erzielt wird. Die Serie wird mit Rückenlehne mit Netzgewebe in den Farben schwarz oder weiß und Sitz mit Stoffbezug nach Musterfarben geboten. Der Sitz ist tiefenverstellbar.



B-Chair direzionale

*Conforme al
D. Lgs 81/08 con
prove UNI EN 1335
in Classe A
Conforms the
UNI EN 1335
standards, A Class*





mod. BC-101U op. 8BRA

B-Chair dispone di due tipi di braccioli regolabili a 3 vie, il 9BH (con supporto in alluminio lucido) e il 10BH, entrambi dotati di poggibraccia in Poliuretano morbido, e di due braccioli fissi in Polipropilene, il 6BRA di forma a T e l'8BRA di forma chiusa. La base, di Ø 70 cm, è proposta sia in Nylon colore nero che in alluminio lucido. B-Chair dispone di sedile con traslazione di seduta (corsa da 1 a 7 cm) e di regolazione lombare verticale (corsa 10 cm).

B-Chair available with 3-way adjustable arms, the 9BH (with polished aluminium support) and the 10BH, both equipped with soft Polyurethane arm caps, and two fixed-position Polypropylene arms, the T-shaped 6BRA and the closed-shape 8BRA. The Ø 70 cm base comes either in black Nylon or in polished aluminium. B-Chair comes with sliding (1 to 7 cm range) seat, and vertical lumbar-support adjustment (10-cm range).

B-Chair dispose de deux accoudoirs réglables à 3 voies, le 9BH (avec support en aluminium poli) et le 10BH, tous les deux munis de manchette en Polyuréthane souple, et de deux accoudoirs fixes en Polypropylène, le 6BRA en forme de T et le 8BRA de forme fermée. Le piètement, de Ø 70 cm, est proposé en Nylon de couleur noire ou bien en aluminium poli. B-Chair dispose d'un mécanisme de translation d'assise (course de 1 à 7 cm) et d'un réglage lombaire vertical (course 10 cm).

B-Chair verfügt über zwei 3-fach verstellbare Armlehnen, 9BH (mit Träger aus glänzendem Aluminium) und 10BH, beide mit Armlehnenauflage aus weichem Polyurethan, und zwei feste Armlehnen aus Polypropylen, 6BRA T-förmig und 8BRA in geschlossener Form. Das Fußkreuz, Ø 70 cm, wird sowohl aus schwarzem Nylon als auch aus glänzendem Aluminium geboten. B-Chair verfügt über Sitz mit Schiebemechanik (von 1 bis 7 cm) und vertikale Verstellung der Lendenwirbelstütze (10 cm verstellbar).

B-Chair

CON POGGIATESTA _ WITH HEADREST



mod. BC-101U op. 6BRA





mod. BC-102U op. 9BH



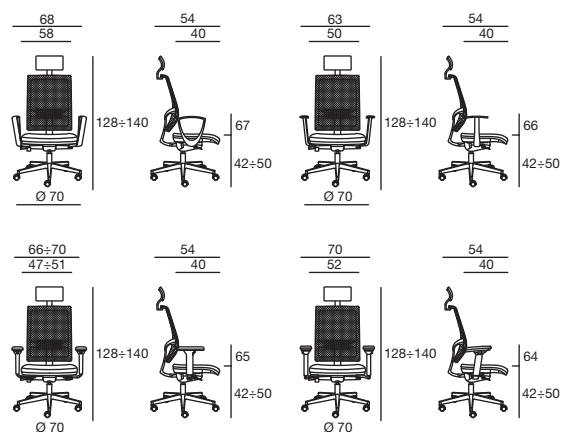
B-Chair direzionale. Struttura portante dello schienale in Nylon caricato, cornice della rete in Polistirolo antiurto, poggiatesta in Poliuretano integrale e regolazione lombare B-ADH in resina acetica. Sedile con inserto in Polipropilene rinforzato, imbottitura del sedile in gomma poliuretana densità 40 kg/m³. Sedile dotato di traslazione anteriore (+7 cm). Rete in due colori (100% Poliestere) fissata alla cornice dello schienale con punti metallici. Meccanismo Synchro SYEP (inclinazione sedile 11°, schienale 22°) con comandi laterali. Base in Nylon o in alluminio lucido Ø 70 cm con ruote frenate/gommate da 50 mm.

B-Chair executive. Backrest's weight-bearing frame in loaded Nylon, mesh frame in shockproof Polystyrene, headrest in Polyurethane and B-ADH lumbar-support adjustment in acetylic resin. Seat with reinforced Polypropylene insert, 40 kg/m³-density Polyurethane foam padding. Seat equipped with forward (+7 cm range) sliding. 100% Polyester mesh available in two colours, stapled to the backrest frame. Synchro SYEP Mechanism (11° seat- and 22° backrest reclining) with side controls. Ø 70 cm in black Nylon or polished aluminium with 50-mm braked/rubber castors.

B-Chair direction. Structure portante du dossier en Nylon chargé, contour de la résille en Polystyrène antichoc, têtière en Polyuréthane intégral et réglage lombaire B-ADH en résine acétal. Assise avec ossature en Polypropylène renforcé, rembourrage de l'assise en mousse Polyuréthane de 40 kg/m³ de densité. Assise équipée de translation avant (+7 cm). Résille en deux coloris (100% Polyester) fixée au contour du dossier par des agrafes métalliques. Mécanisme Synchro SYEP (inclinaison assise 11°, dossier 22°) avec commandes latérales. Piètement en Nylon ou en aluminium poli Ø 70 cm avec roulettes freinées souples pour sols durs de 50 mm.

B-Chair Chfessessel. Trägergestell der Rückenlehne aus verstärktem Nylon, Einfassung des Netzgewebes aus stoßfestem Styropor, Kopfstütze aus integralem Polyurethan und verstellbare Lendenwirbelstütze B-ADH aus POM. Sitz mit Einlage aus verstärktem Polypropylen, Polsterung aus PU-Schaum, Dichte 40 kg/m³. Sitz mit Schiebemechanik (7 cm verstellbar). Das in zwei Farben erhältliche Netzgewebe (100% Polyester) wird an der Einfassung der Rückenlehne mit Metallstiften fixiert. Synchronmechanismus SYEP (Neigung Sitzfläche 11°, Rückenlehne 22°) mit seitlicher Bedienung. Fußkreuz aus Nylon oder glänzendem Aluminium Ø 70 cm mit gebremsten Gummirollen 50 mm.

B-Chair



RETE _ MESH (100% POLIESTERE _ POLYESTER)



B02 bianco
white

B01 nero
black



tasca estraibile per libretto d'uso
pullout pocket for instructions

traslazione anteriore del sedile (+7 cm)
front sliding seat (+7 cm)



SYNCHRO SYEP

Meccanismo sincronizzato dotato di due leve laterali, una che comanda il Synchro (blocco in 5 posizioni con sicurezza "anti-shock", inclinazione del sedile di 11° e dello schienale di 22°) e l'altra il gas. La regolazione della tensione si effettua con manopola estraibile posizionata sulla leva del gas.

Synchronized mechanism outfitted with two side levers, one to control the Synchro (5-position block with "anti-shock" safety catch, 11° seat- and 22° backrest-reclining) and the other a gas lift. Tension can be adjusted via a pullout level positioned at the gas-lift level.

Mécanisme synchrone muni de deux manettes latérales, l'une commandant le Synchro (blocage en 5 positions avec sécurité antichoc, inclinaison de l'assise de 11° et du dossier de 22°) et l'autre le gaz. Le réglage de la tension s'effectue avec une poignée escamotable placée sur la manette du gaz.

Synchronisierter Mechanismus mit zwei seitlichen Bedienhebeln, einer für die Synchroneinstellung (5 Positionen mit Anti-Schockschutz, Neigung Sitzfläche 11° und Rückenlehne 22°) und der zweite für die Gaslift-Höhenverstellung. Die Einstellung der Spannung erfolgt mittels am Gaslift-Bedienhebel ausziehbarem Drehknopf.

- 1. Manopola (da estrarre e ruotare) di regolazione della tensione.
Knob (to pull and turn) for adjusting the reclining tension.
Poignée (à tirer et tourner) de réglage de la tension de l'oscillation.
Einstellknopf (da estrarre e girare) für die Schwing-Spannung.
- 2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Lever for activating the seat height adjustment.
Lever d'activation du réglage de la hauteur de l'assise.
Hebel zur Betätigung der Höhenverstellung der Sitzfläche.
- 3. Leva di attivazione/bloccaggio del meccanismo Synchro.
On/Off lever for Synchro mechanism.
Lever de mise en service/blocage du mécanisme Synchro.
Hebel zur Aktivierung und Sperre der Synchronmechanik.
- 4. Pulsante di attivazione della traslazione anteriore del sedile.
Button for moving the seat forward.
Bouton de déplacement vers l'avant de l'assise.
Taste für das Vorwärtsschieben des Sitzes.

B-ADH

Regolazione lombare B-ADH attivabile alzando o abbassando con le mani (corsa 10 cm) la fascia lombare nella posizione desiderata.

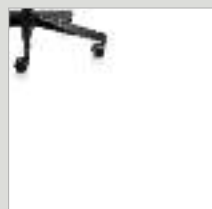
B-ADH lumbar-support adjustment activated by manually raising or lowering (10-cm range) the lumbar-support section into the desired position.

Réglage lombaire B-ADH qui s'actionne en soulevant ou en abaissant avec les mains (course 10 cm) la bande lombaire dans la position choisie.

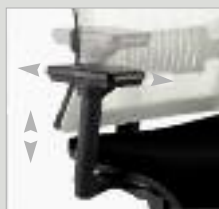
Die Einstellung (10 cm verstellbar) der Lendenwirbelstütze erfolgt durch ihr Verschieben (nach oben oder unten) in die gewünschte Position.



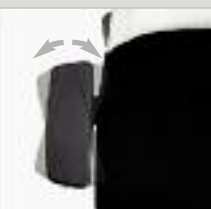
8BRA



6BRA



10BH



9BH



Jolly è una poltrona molto versatile che esprime la propria identità grazie alla scelta di alcuni dettagli tecnici importanti, quali la tappezzeria (con fodera frontale amovibile) e la dotazione di un meccanismo oscillante a fulcro avanzato AX7, bloccabile in più posizioni, molto affidabile e pratico. La serie si compone di sedie direzionali e ospiti, tutte proposte in 3 versioni: telo di rete PVC (monotelo nei colori nero e bianco), sedile tappezzato e schienale in rete e completamente tappezzato, con disponibilità in tutti i rivestimenti a cartella. La struttura e i braccioli sono realizzati in acciaio cromato, mentre la base è in alluminio lucido Ø 70 cm, con ruote frenate/gommate da 50 mm.

Jolly is a quite versatile armchair that expresses its own identity thanks to the selection of a few important technical details, including the upholstery (with front removable slip cover) and outfitting it with an tilting mechanism with an advanced AX7 fulcrum, which may be blocked into a number of different positions, making it reliable and practical. The series is made up of executive and visitor chairs, all available in 3 versions: a PVC-mesh canvas (single-canvas in black and white), upholstered seat and mesh backrest and completely upholstered, which is available in all catalogue coverings. The structure and the arms are made from steel chrome, while the base is in Ø 70 cm polished aluminium with 50 mm braked/rubber castors.

Jolly est un fauteuil extrêmement polyvalent qui exprime toute son identité grâce au choix de quelques détails techniques intéressants, tels que sa tapisserie (avec partie avant déhoussable) et son mécanisme basculant décalé AX7, blocable en plusieurs positions, très fiable et pratique. La série se compose de fauteuils de direction et pour visiteurs, qui sont tous proposés en 3 versions: toile de résille PVC (unique toile noire ou blanche), assise tapissée et dossier résille ou entièrement tapissé, dans tous les revêtements disponibles de notre catalogue. La structure et les accoudoirs sont réalisés en acier chromé, le piètement est en aluminium poli de Ø 70 cm, avec roulettes freinées souples pour sols durs de 50 mm.

Jolly ist ein sehr vielseitiger Sessel, der eine eigene Identität durch einige wichtige technische Details ausdrückt. Sein Bezug (frontseitig abnehmbar), die Wippmechanik mit vorgelagertem Gelenkpunkt AX7, mehrfach positionierbar, sehr zuverlässig und praktisch. Die Serie setzt sich aus Chefsesseln und Besucherstühlen zusammen, alle werden in 3 Ausführungen geboten: Netzgewebe aus PVC (einziges Netzgewebe in den Farben schwarz und weiß), Sitz bezogen und Rückenlehne mit Netzgewebe vollständig mit Bezug nach Muster. Das Gestell und die Armlehnen sind aus verchromtem Stahl, das Fußkreuz dagegen ist aus glänzendem Aluminium Ø 70 cm mit gebremsten Gummirollen 50 mm.

Jolly direzionale



Conforme alla
norma UNI EN 1335
in Classe C
Conforms the
UNI EN 1335
standards, C Class



Jolly direzionale con schienale alto, proposta: in versione "tappezzata" con parte frontale della tappezzeria completamente amovibile; in versione "tutta rete" avente la seduta in un unico telo di rete, nei colori nero o bianco; in versione "metà rete", avente sedile tappezzato (con fodera amovibile) e schienale in rete. I braccioli in acciaio possono essere arricchiti da una "manchette" amovibile (poggiabraccia) op. JY-030U. Meccanismi disponibili: A16 oscillante a fulcro centrale e AX7 a fulcro avanzato con dispositivo anti-shock.

Jolly executive with a high back, offered in "upholstered" version with a front part of the upholstery that is completely removable; in a 100% mesh version with seat made from a single mesh canvas, in black and white; in the "half mesh" version with an upholstered seat (with removable slip cover) and mesh backrest. The steel arms can be enhanced by removable "manchettes" (arm caps) op. JY-030U. Available mechanisms: A16 with central fulcrum tilt and AX7 with advanced fulcrum tilt with anti-shock device.

Jolly direction avec dossier haut est proposé: en version "tapissée" avec la partie avant déhoussable; en version "tout résille" avec l'assise comprise dans une unique toile résille noire ou blanche; en version "demi résille", avec assise tapissée (déhoussable) et dossier résille. Les accoudoirs en acier peuvent s'enrichir d'une manchette mobile op. JY-030U. Mécanismes disponibles: A16 basculant centré et AX7 basculant décalé avec dispositif antichoc.

Der Chefsessel Jolly mit hoher Rückenlehne in der Ausführung mit Bezug, frontseitig vollständig abnehmbar; in der Ausführung vollständig mit Netzgewebe, mit Sitz aus einzigem Netzgewebe in den Farben schwarz oder weiß; in der Ausführung "halb aus Netzgewebe", mit bezogenem Sitz (mit abnehmbarem Bezug) und Rückenlehne mit Netzgewebe. Die Armlehnen aus Stahl können mit abnehmbaren "Manschetten" (Armlehnenauflagen) op. JY-030U bereichert werden. Erhältliche Mechanismen: A16 Wippmechanik mit zentralem Gelenkpunkt und AX7 mit vorgelagertem Gelenkpunkt mit Anti-Schockvorrichtung.



mod. JY-202U op. JY-030U

Jolly .ALTA

SCHIENALE ALTO _ HIGH BACK



mod. JY-202U



mod. JY-002U



mod. JY-001U



mod. JY-102U



mod. JY-101U

Jolly .ALTA

SCHIENALE ALTO _ HIGH BACK



mod. JY-102U



mod. JY-102U



Jolly è proposta anche nella versione con il sedile tappezzato con fodera amovibile (disponibile in tutti i rivestimenti a cartella) e lo schienale in rete nei due colori. Questa versione di Jolly è disponibile sia con schienale alto che con schienale medio e offre all'utilizzatore il doppio vantaggio di avere un'ottima traspirazione, mantenendo la schiena sulla rete, e un maggior confort sul sedile, nel caso di uso prolungato della sedia.

Jolly is available in the upholstered-seat with removable slip cover version (available with all catalogue coverings) and a two-tone mesh backrest. This version of Jolly is available both with high back and medium back, and offers the user the dual advantage of excellent "breathability" even with back against the mesh rest, and higher seat comfort, for when the seat is used for longer periods.

Jolly est proposé aussi avec l'assise tapissée déhoussable (disponible avec tous les revêtements du catalogue) et le dossier résille en deux couleurs. Cette version de Jolly est disponible aussi bien avec dossier haut que dossier moyen et offre à son utilisateur un double avantage: la résille du dossier est un excellent support anti-transpiration et l'assise offre un plus de confort en cas d'usage prolongé.

Jolly wird auch in der Ausführung mit abnehmbarem Sitzbezug (nach allen Mustern erhältlich) und Rückenlehne mit Netzgewebe in den zwei Farben geboten. Diese Ausführung von Jolly ist sowohl mit hoher Rückenlehne als auch mit mittelhoher Rückenlehne erhältlich und bietet dem Benutzer einen doppelten Vorteil - eine optimale Transpiration durch das Anlehnen an das Netzgewebe und einen hohen Sitzkomfort bei längerem Sitzen.



mod. JY-105U

Jolly .MEDIA

SCHIENALE MEDIO _ MEDIUM BACK



mod. JY-105U



mod. JY-205U

Jolly direzionale con schienale medio è proposta in tre versioni: "tappezzata", con parte frontale della tappezzeria completamente amovibile; o "tutta rete", con la seduta in un unico telo di rete, nei colori nero o bianco; o "metà rete", avente sedile tappezzato (con fodera amovibile) e schienale in rete. I meccanismi disponibili sono: A16 oscillante a fulcro centrale e AX7 a fulcro avanzato con dispositivo anti-shock.

Jolly executive with medium back is available in three versions: "upholstered", with front part of the upholstery completely removable; or 100% mesh with seat from a single mesh canvas, in black or white; "half mesh" with an upholstered seat (and removable cover) and mesh backrest. Available mechanisms: A16 with central fulcrum tilt and AX7 with advanced fulcrum tilt with anti-shock device.

Jolly direction avec dossier moyen est proposé en trois versions: "tapissée" avec la partie avant déhoussable; ou "tout résille" avec l'assise comprise dans une unique toile résille noire ou blanche; ou "demi résille", avec assise tapissée (déhoussable) et dossier résille. Les mécanismes disponibles sont: A16 basculant centré et AX7 basculant décalé avec dispositif antichoc.

Der Chefsessel Jolly mit mittelhoher Rückenlehne wird in drei Ausführungen geboten: "mit Bezug", mit frontseitig abnehmbarem Teil des vollständig abnehmbarem Bezug; oder "vollständig mit Netzgewebe", mit Sitz aus einem einzigen Netzgewebe in den Farben schwarz oder weiß; oder "halb aus Netzgewebe" mit bezogenem Sitz (mit abnehmbarem Bezug) und Rückenlehne mit Netzgewebe. Erhältliche Mechanismen: A16 Wippmechanik mit zentralem Gelenkpunkt und AX7 mit vorgelagertem Gelenkpunkt mit Anti-Schockvorrichtung.

Jolly .MEDIA

SCHIENALE MEDIO _ MEDIUM BACK



mod. JY-206U



mod. JY-005U



mod. JY-216U



mod. JY-116U op. JY-030U



mod. JY-215U



mod. JY-016U



mod. JY-015U

Jolly ospiti è proposta sia in versione girevole che con base a slitta, con o senza braccioli. La versione girevole ha in dotazione l'oscillante a fulcro centrale A16 ed è disponibile con seduta regolabile in altezza, con alzo a gas, oppure, non elevabile, con ritorno automatico della seduta "Torna" (op. JY-031U). Jolly con base a slitta ha la struttura in acciaio cromato ed è proposta con braccioli in tubo ellittico d'acciaio (35x20 mm), oppure senza.

Jolly visitors version is available both in swivel and with sled base, with or without arms. The swivel version includes an A16 tilting central fulcrum and is available with a height-adjustable seat, with gas lift, or non-height-adjustable, with self return of the seat called "Torna" (op. JY-031U). Jolly with sled base features a steel chrome structure and is available with steel elliptical tube arms (35x20 mm), or without.

Jolly visiteurs est proposé soit en version tournante, soit avec piètement luge, avec ou sans accoudoirs. La version tournante est équipée du mécanisme basculant centré A16 et est disponible avec assise réglable en hauteur avec vérin à gaz ou, lorsqu'elle n'est pas réglable en hauteur, avec retour automatique de l'assise "Torna" (op. JY-031U). Jolly avec piètement luge a une structure en acier chromé et il est proposé avec accoudoirs en tube elliptique d'acier (35x20 mm), ou bien sans accoudoirs.

Der Besucherstuhl Jolly wird sowohl in der Ausführung als Drehstuhl als auch als Freischwinger mit oder ohne Armlehnen geboten. Der Drehstuhl ist mit Wippmechanik mit zentralem Gelenkpunkt A16 ausgerüstet und mit Gaslift-Höhenverstellung oder nicht verstellbar mit Rückstellautomatik "Torna" (op. JY-031U) erhältlich. Jolly mit Freischwingergerüst aus verchromtem Stahl wird mit oder ohne Armlehnen aus ellipsenförmigem Stahlrohr (35x20 mm) geboten.



mod. JY-005U op. A21-55

Jolly .OSPITI

VISITORS VERSION



mod. JY-211U op. A21-55



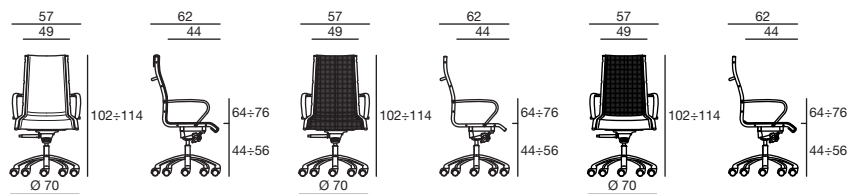
Jolly direzionale. Proposta in tre versioni: "tappezzata", con parte frontale della tappezzeria completamente amovibile; o "tutta rete" con la seduta in un unico telo di rete (telo 70% PVC e 30% PES), nei colori nero o bianco; o "metà rete", avente sedile tappezzato (con fodera amovibile) e schienale in rete. La struttura della seduta (tubo tondo Ø 25 mm) e i braccioli sono in acciaio (tubo ovale 35x20 mm) con finitura cromata. La base girevole è in alluminio lucido Ø 70 cm, con ruote frenate/gommate o piedini. La sedia ospiti è proposta sia con base a slitta e sia girevole.

Jolly executive. Available in three versions: "upholstered", with a front part of the upholstery completely removable; or "100% mesh" with seat made from a single mesh canvas (70% PVC and 30% PES canvas), in black and white; or "half mesh", with upholstered seat (with removable seat cover) and mesh backrest. The seat frame (Ø 25 mm round tube) and the arms are in steel (oval tube, 35x20 mm) with chrome finish. The swivel base is in Ø 70 cm polished aluminium with braked/rubber castors or glides. The visitors seat is offered either with sled or swivel base.

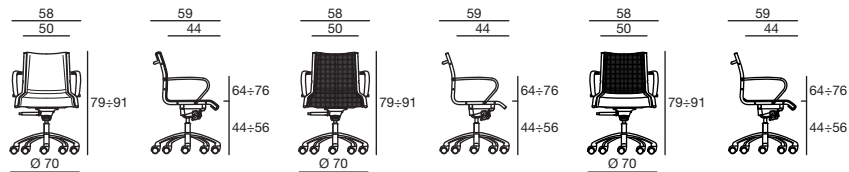
Jolly direction. Proposé en trois versions: "tapissée" avec la partie avant déhoussable; ou "tout résille" avec l'assise comprise dans une unique toile résille (toile 70% PVC et 30% PES), dans les coloris noir ou blanc; ou "demi résille", avec assise tapissée (déhoussable) et dossier résille. La structure de l'assise (tube rond Ø 25 mm) et les accoudoirs (tube ovale 35x20 mm) sont en acier avec finition chromée. Le piètement tournant est en aluminium poli Ø 70 cm, avec roulettes freinées souples pour sols durs ou patins. Le fauteuil visiteurs est proposé soit avec piètement luge, soit avec piètement tournant.

Jolly Chfessessel. In drei Ausführungen: "mit Bezug", mit frontseitig abnehmbarem Teil des vollständig abnehmbarem Bezug; oder "vollständig mit Netzgewebe", mit Sitz aus einem einzigen Netzgewebe (Gewebe 70% PVC und 30% PES) in den Farben schwarz oder weiß; "halb aus Netzgewebe" mit bezogenem Sitz (mit abnehmbarem Bezug) und Rückenlehne mit Netzgewebe. Das Gestell des Sitzes (Rundrohr Ø 25 mm) und Armlehnen (ovales Rohr 35x20 mm) sind aus verchromtem Stahl. Das Fußkreuz Ø 70 cm aus glänzendem Aluminium ist mit gebremsten Gummirollen oder Füßchen ausgerüstet. Der Besucherstuhl wird sowohl als Freischwinger als auch als Drehstuhl angeboten.

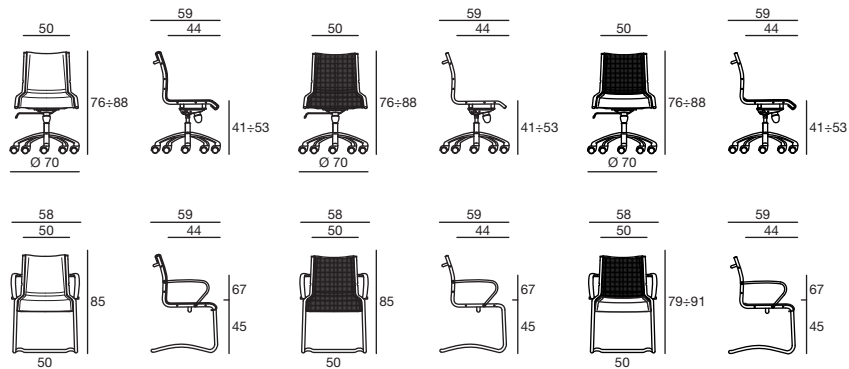
Jolly .ALTA > schienale alto



Jolly .MEDIA > schienale medio



Jolly .OSPITI



RETE _ MESH (70% PVC - 30% PES)



J02 bianco
white

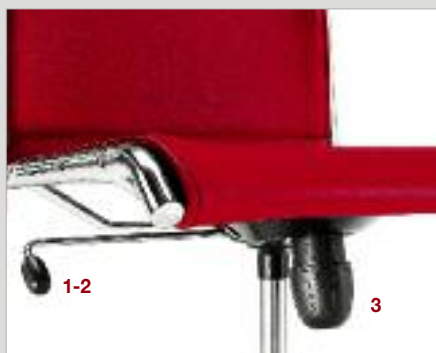
J01 nero
black



fodera sedile completamente amovibile
fully removable seat cover



fodera completamente amovibile
fully removable cover



AX7

Oscillante a fulcro avanzato (inclinazione 18°), dotato di monoleva con pulsante (con "anti-shock") per blocco oscillazione (7 blocchi) e leva gas; regolazione della tensione con manopola.

Advanced fulcrum oscillation (18° incline), equipped with single-lever with button (and "anti-shock") to block oscillation (7 blocks) and gas lever; tension adjustment with handle.

Mécanisme basculant décalé (inclinaison 18°), muni de manette avec bouton (avec dispositif "antichoc") pour blocage de l'oscillation (7 blocages) et vérin à gaz; réglage de la tension avec poignée.

Wippmechanik mit vorgeschobenem Gelenkpunkt (Neigung 18°), geboten mit Bedienhebel und Knopf (mit "Anti-Schock") für Wippmechanik (7 Einstellungen) und Gashebel; Einstellung der Spannung mittels Knopf.

1. Pulsante di attivazione/blocco dell'oscillazione (7 blocchi).
Button to activate/block the oscillation (7 blocks).
Bouton de commande/blocage de l'oscillation (7 blocages).
Knopf für Aktivierung/Blockierung der Wippmechanik (7 Einstellungen).
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höhenverstellung der Sitzfläche.
3. Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione in base al peso della persona.
Adjustment knob for regulating the tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension de l'inclinaison en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Verstellung der Neigungsspannung der Rückenlehne je nach Gewicht der Person.

A16

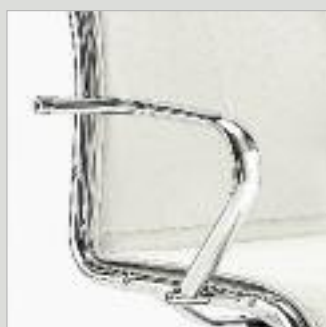
Oscillante a fulcro centrale, leva di comando per blocco dell'oscillazione e del gas, regolazione della tensione con manopola.

Central fulcrum oscillator, control lever to block the oscillation and the gas, with handle to adjust the tension.

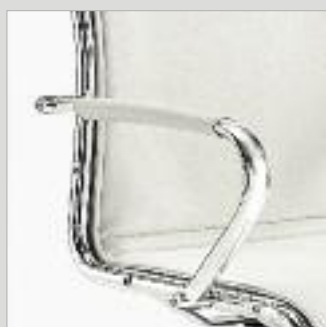
Mécanisme basculant centré, manette de commande pour blocage de l'oscillation et réglage en hauteur par vérin à gaz, réglage de la tension avec poignée.

Wippmechanik mit zentralem Gelenkpunkt, Bedienhebel für Wippmechanik und Gaslift, Einstellung der Spannung mittels Knopf.

1. Inserendo o estraendo la leva si attiva o si blocca l'oscillazione (1 blocco).
By inserting or pulling out the lever, oscillation is activated or blocked (1 block).
En appuyant ou en tirant sur la manette, on commande ou on bloque l'oscillation (1 blocage).
Durch Einschieben und Ausziehen des Hebels wird die Wippmechanik aktiviert oder blockiert (1 Blockierung).
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höhenverstellung der Sitzfläche.
3. Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione in base al peso della persona.
Adjustment knob for regulating the tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension de l'inclinaison en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Verstellung der Neigungsspannung der Rückenlehne je nach Gewicht der Person.



JB



JB op. JY-030U

Corolla direzionale è una poltrona che offre molteplici vantaggi, come quello di essere tecnicamente valida e con dotazioni complete, di avere un confort elevato, grazie alla conformazione di sedile/schienale e alle funzioni complete di meccanismi e braccioli, e anche di essere proposta a un prezzo molto interessante in rapporto alla sua notevole qualità. È disponibile con i meccanismi Synchro SY6 e Synchro SLY94 con traslatore seduta SLY e con la base in alluminio lucido o in Nylon colore nero di Ø 70 cm, per assicurare una migliore stabilità.

Corolla executive is an armchair that offers a number of key advantages, such as high technical quality and with full options, as well as great comfort, thanks to the seat/backrest fit, and with a great cost-value ratio. It is available with Synchro SY6 and Synchro SLY94 with SLY seat slider, and polished aluminium or black Ø 70 cm Nylon base, to ensure greater stability.

Corolla direction est un fauteuil qui offre de nombreux avantages, tel celui de posséder une haute qualité technique et des équipements complets, d'avoir un confort de niveau élevé grâce à la conformation de son assise et de son dossier et aux fonctions complètes de ses mécanismes et de ses accoudoirs, ainsi que celui d'être proposé à un prix très intéressant par rapport à sa remarquable qualité. Il est disponible avec les mécanismes Synchro SY6 et Synchro SLY94 avec translation d'assise SLY et avec un piètement en aluminium poli ou en Nylon de couleur noire de Ø 70 cm, garantissant une meilleure stabilité.

Corolla ist ein Chefsessel mit zahlreichen Vorteilen. Der technisch leistungsstarke Stuhl bietet hohen Sitzkomfort, dank der Formen der Sitzfläche und Rückenlehne und der vollständigen Funktionen des Mechanismus und der Armlehnen, neben seinem sehr guten Preis-/Leistungsverhältnis. Erhältlich mit dem Synchronmechanismus SY6 und SLY94 und Sitz mit Schiebemechanik SLY und Fußkreuz aus glänzendem Aluminium oder aus schwarzem Nylon Ø 70 cm, um eine bessere Stabilität bieten zu können.

Corolla direzionale



Conforme al
D. Lgs 81/08 con
prove UNI EN 1335
in Classe A
Conforms the
UNI EN 1335
standards, A Class





mod. CO-201U-01 op. 7BH

Corolla direzionale è proposta con poggiatesta e con schienale (h 65 cm, misura esterna) entrambi fissi, lo schienale è dotato di regolazione lombare CO-ADH. È disponibile con meccanismi Synchro SY6 e SLY94 con traslatore seduta, comandi laterali e con braccioli sia fissi che regolabili, questi ultimi anche in versione con poggibraccia tappezzato. La base Ø 70 cm, in alluminio lucido o in Nylon, ha ruote frenate/gommate Ø 50 mm.

Corolla executive is available with headrest and backrest (65 cm high, measured from the outside), both fixed, and the backrest is outfitted with CO-ADH lumbar support. It is available with Synchro SY6 and SLY94 mechanisms featuring seat slider, lateral controls and fixed or adjustable arms (these available upholstered arm caps). The Ø 70 cm base, in polished aluminium or Nylon, has Ø 50 mm braked/rubber castors.

Corolla direction est proposé avec tête et avec dossier (h 65 cm, mesure extérieure) tous les deux fixes. Le dossier possède un réglage lombaire CO-ADH. Il est disponible avec les mécanismes Synchro SY6 et SLY94 avec translation d'assise, commandes latérales et avec accoudoirs fixes ou réglables, ces derniers aussi en version avec manchette tapissée. Le piètement de Ø 70 cm, en aluminium poli ou en Nylon, a des roulettes freinées et souples pour sols durs de Ø 50 mm.

Der Chefsessel Corolla wird mit fester Kopfstütze und fester Rückenlehne (Außenmaße H 65 cm) mit verstellbarer Lendenwirbelstütze CO-ADH geboten. Erhältlich mit dem Synchronmechanismus SY6 und SLY94 und Sitz mit Schiebemechanik, seitliche Bedienhebel und sowohl feste als auch verstellbare Armlehnen, letztere auch mit stoffbezogenen Armlehnenauflagen. Fußkreuz Ø 70 cm aus glänzendem Aluminium oder aus Nylon mit gebremsten Gummirollen Ø 50 mm.

Corolla .H65

CON POGGIATESTA _ WITH HEADREST



mod. CO-201U op. 8BRA



mod. CO-202U-01 op. 7BH-BPI



Corolla direzionale, proposta senza poggiatesta, ha lo schienale fisso (h 65 cm, misura esterna) dotato di regolazione lombare CO-ADH. È disponibile con braccioli fissi o regolabili anche in versione con poggibraccia tappezzato ed è proposta con i meccanismi Synchro SY6 e Synchro SLY94 con traslatore seduta SLY. La base Ø 70 cm è in alluminio lucido o in Nylon con ruote frenate/gommate Ø 50 mm.

Corolla executive, available without headrest, has a fixed backrest (65 cm high, measured from the outside) equipped with CO-ADH lumbar support adjustment. It is available with fixed or adjustable arms as well as with upholstered arm caps. It features Synchro SY6 and Synchro SLY94 with SLY seat slider. The Ø 70 cm base is in polished aluminium or in Nylon with Ø 50 mm braked/rubber castors.

Corolla direction proposé sans tête à un dossier fixe (h 65 cm, mesure extérieure) muni de réglage lombaire CO-ADH. Il est disponible avec accoudoirs fixes ou réglables, aussi en version avec manchette tapissée et il est proposé avec les mécanismes Synchro SY6 et Synchro SLY94 avec translation d'assise SLY. Le piètement de Ø 70 cm est en aluminium poli ou en Nylon, avec roulettes freinées souples pour sols durs de Ø 50 mm.

Der Chefsessel Corolla wird ohne Kopfstütze mit fester Rückenlehne (Außenmaße H. 65 cm) und mit verstellbarer Lendenwirbelstütze CO-ADH geboten. Erhältlich sowohl mit festen als auch mit verstellbaren Armlehnen, auch mit stoffbezogenen Armlehnenauflagen. Geboten wird er mit dem Synchronmechanismus SY6 und SLY94 und Sitz mit Schiebemechanik SLY. Fußkreuz Ø 70 cm aus glänzendem Aluminium oder aus Nylon mit gebremsten Gummirollen Ø 50 mm.



mod. CO-207U op. 7BH-BPI

Corolla .H65

SCHIENALE ALTO _ HIGH BACK



mod. CO-206U op. 6BRA





mod. CO-220U op. 6BRA op. A21-70

La versione ospiti di Corolla direzionale è, di fatto, la versione operativa proposta con base Ø 70 cm in alluminio lucido o in Nylon, disponibile con ruote o piedini. Corolla ospiti ha lo schienale alto 40 cm ed è proposta con meccanismo PC1. I braccioli sono disponibili fissi o regolabili anche in versione con poggibraccia tappezzato.

The visitor version of Corolla executive is actually the task version with Ø 70 cm polished aluminium or Nylon base, available with castors or glides. Corolla visitor has a 40 cm high back and is available with the PC1 mechanism. Comes with either fixed or adjustable arms, including for the upholstered arm caps version.

La version visiteurs de Corolla direction est, en fait, la version opérateur proposée avec piètement de Ø 70 cm en aluminium poli ou en Nylon, disponible avec roulettes ou patins. Corolla visiteurs a un dossier haut de 40 cm et il est proposé avec mécanisme PC1. Les accoudoirs sont disponibles fixes ou réglables, aussi en version avec manchette tapissée.

Der Besucherstuhl von Corolla Chefsessel ist in der Tat die Ausführung als Arbeitsstuhl mit Fußkreuz Ø 70 cm aus glänzendem Aluminium oder Nylon, erhältlich mit Rollen oder Füßchen. Der Besucherstuhl Corolla mit Rückenlehne H. 40 cm wird mit dem Mechanismus PC1 geboten. Die sowohl festen als auch verstellbaren Armlehnen sind auch mit stoffbezogenen Armlehnenauflagen erhältlich.

.OSPITI

VISITOR VERSION



mod. CO-220U op. A21-70

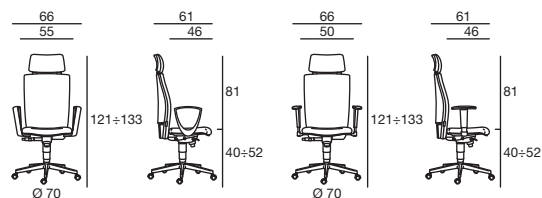
Corolla direzionale. Proposta in due versioni: con poggiatesta (h 77 cm da sedile) e senza poggiatesta (h 60 cm da sedile) entrambi con schienale fisso (h 65 cm, misura esterna senza poggiatesta) dotato regolazione lombare CO-ADH. Disponibile con i meccanismi Synchro SY6 e Synchro SLY94 con traslatore di seduta SLY e comandi laterali. Braccioli fissi in Polipropilene di forma a T mod. 6BRA e di forma chiusa mod. 8BRA, o regolabili in altezza 7BH (1D), anche con poggibraccia tappezzato 7BH-BPI, e 7BH3 (3D) disponibile solo con poggibraccia in Polipropilene. La base Ø 70 cm è in alluminio lucido o Nylon con ruote frenate/gommate Ø 50 mm. La versione ospiti è proposta con meccanismo PC1.

Corolla executive. Available in two versions: with headrest (77 cm high from seat), and without (60 cm high from seat) both with fixed backrest (65 cm high, measured from the outside without headrest), outfitted with CO-ADH lumbar adjustment. Available with Synchro SY6 and Synchro SLY94 mechanisms with SLY seat slider and side controls. Fixed Polypropylene T-shape mod. 6BRA and mod. 8BRA closed-shape arms, or 7BH (1D) height-adjustable arms, as well as with 7BH-BPI upholstered arm caps, and 7BH3 (3D) available only with Polypropylene arm caps. The Ø 70 cm base comes in polished aluminium or Nylon with Ø 50 mm braked/rubber castors. The visitor version comes with PC1 mechanism.

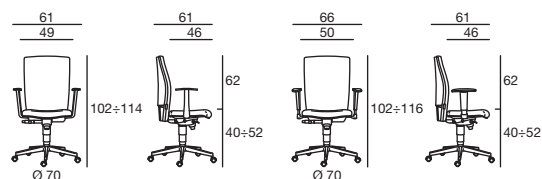
Corolla direction. Proposé en deux versions: avec tête (h 77 cm depuis l'assise) et sans tête (h 60 cm depuis l'assise) toutes les deux avec dossier fixe (h 65 cm, mesure extérieure sans tête) muni de réglage lombaire CO-ADH. Disponible avec les mécanismes Synchro SY6 et Synchro SLY94 avec translation d'assise SLY et commandes latérales. Accoudoirs fixes en Polypropylène en forme de T modèle 6BRA et de forme fermée modèle 8BRA, ou réglables en hauteur 7BH (1D), avec aussi manchette tapissée 7BH-BPI, et 7BH3 (3D) disponible uniquement avec manchette en Polypropylène. Le piètement de Ø 70 cm est en aluminium poli ou en Nylon, avec roulettes freinées souples pour sols durs de Ø 50 mm. La version visiteurs est proposée avec mécanisme PC1.

Corolla Chfessessel. Erhältlich in zwei Ausführungen: mit Kopfstütze (H. 77 cm ab Sitz) und ohne Kopfstütze (H. 60 cm ab Sitz) beide mit fester Rückenlehne (H 65 cm, Außenmaß ohne Kopfstütze) mit verstellbarer Lendenwirbelstütze CO-ADH. Geboten wird er mit dem Synchronmechanismus SY6 und SLY94 und Sitz mit Schiebemechanik SLY und seitlichen Bedienhebeln. Feste Armlehnen aus Polypropylen, Mod. 6BRA T-förmig und Mod. 8BRA in geschlossener Form, oder höhenverstellbare Armlehnen 7BH (1D), auch mit stoffbezogener Armlehnenauflage 7BH-BPI, und 7BH3 (3D) nur mit Armlehnenauflagen aus Polypropylen. Fußkreuz Ø 70 cm aus glänzendem Aluminium oder aus Nylon mit gebremsten Gummirollen Ø 50 mm. Der Besucherstuhl wird mit dem Mechanismus PC1 geboten.

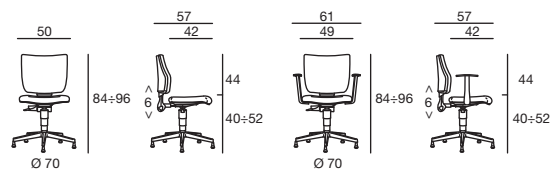
Corolla .H65 > con poggiatesta



Corolla .H65 > schienale alto



Corolla .OSPITI



**SY6**

Meccanismo Synchro monoleva con comando a pulsante, regolazione tensione con manopola centrale.

Synchro Mechanism single lever with button control, tension adjustment with central knob.

Mécanisme Synchro à levier unique avec bouton de commande, réglage de la tension avec poignée centrale.

Synchronmechanik, Einzelhebel mit Tastenschaltung, Einstellung der Wippspannung mit mittlerem Knopf.

1. Pulsante di attivazione/bloccaggio del meccanismo Synchro (5 blocchi).
On/Off button for Synchro mechanism (5 locking positions).
Bouton de mise en service/blocage du mécanisme Synchro (5 blocages).
Betätigung/Blockierung der Synchronmechanik (5 Stufen).
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höhenverstellung der Sitzfläche.
3. Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione dello schienale.
Adjustment knob for regulating the backrest tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension du dossier en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Einstellung der Wippspannung.

SY94

Synchro comandato da pulsante, dotato di sedile con SLY, regolazione laterale tensione.

Synchro with button control, seat slide SLY, tension adjustment with side knob.

Synchro commandé par bouton, translation de l'assise SLY, réglage tension avec poignée latérale.

Synchronmechanik mit Sitzflächen-Schiebemechanik SLY mit Tastenschaltung und seitlichem Knopf für die Einstellung der Wippspannung.

1. Pulsante di attivazione/bloccaggio del meccanismo Synchro (5 blocchi).
On/Off button for Synchro mechanism (5 locking positions).
Bouton de mise en service/blocage du mécanisme Synchro (5 blocages).
Betätigung/Blockierung der Synchronmechanik (5 Stufen).
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höhenverstellung der Sitzfläche.
3. Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione dello schienale.
Adjustment knob for regulating the backrest tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension du dossier en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Einstellung der Wippspannung.
4. Leva di attivazione della traslazione frontale del sedile SLY.
SLY lever, for moving the seat forward.
Lever de commande de la translation frontale de l'assise SLY.
Betätigung der Sitzflächen-Schiebemechanik SLY.

CO-ADH

Regolazione lombare CO-ADH attivabile muovendo contemporaneamente, in senso verticale, i pomoli laterali posti sul fianco dello schienale.

Adjustable lumbar support CO-ADH can be activated by simultaneously moving, vertically, the side knobs on the side of the backrest.

Réglage lombaire CO-ADH s'effectuant en manipulant simultanément, en sens vertical, les boutons latéraux placés sur le côté du dossier.

Höhenverstellung der Lendenwirbelstütze CO-ADH durch gleichzeitige vertikale Betätigung der Knöpfe seitlich an der Rückenlehne.



8BRA



6BRA



7BH



7BH-BPI



7BH3

Silver 2100, una serie direzionale elegante grazie agli spessori sottili, alla qualità della tappezzeria e ai braccioli in acciaio di gradevole fattura. Una serie ideale per essere abbinata a tavoli e scrivanie dal disegno minimalista, con piano di lavoro fine. L'imbottitura, pur essendo bassa, offre un ottimo confort, grazie al disegno ergonomico della monoscocca. I braccioli, realizzati in piatto d'acciaio, hanno finitura cromata oppure nera e sono rispettivamente abbinati alla base in alluminio lucido oppure in Nylon di colore nero.

Silver 2100, an elegant executive series, thanks to the slim lines, the upholstery quality, and well-made steel arm caps. An ideal series to match to minimalist-design tables and desks, with a slim work surface. The padding - while thin - offers great comfort thanks to the ergonomic design of the single frame. The arms, created from steel plate, come with a chrome or black finish, and are matched in polished aluminium or black Nylon base, respectively.

Silver 2100, c'est une série de direction élégante, grâce à ses épaisseurs réduites, à la qualité de sa tapisserie et à ses beaux accoudoirs en acier. Une série idéale pour être associée à des tables et des bureaux au dessin minimaliste, avec plan de travail raffiné. Son rembourrage, tout en étant de faible épaisseur, offre un excellent confort, grâce au dessin ergonomique de la monocoque. Ses accoudoirs, réalisés en tôle d'acier, ont une finition chromée ou noire et sont assortis, les premiers au piètement en aluminium poli, les seconds, au piètement en Nylon de couleur noire.

Silver 2100 ist dank der schmalen Stärken, der Bezüge und der Armlehnen aus Stahl, eine elegante Chefsesselsreihe. Ideal für die Kombination mit Tischen und Schreibtischen von Minimalistendesign mit schmalen Tischplatten. Dank der ergonomischen Formen der Sitzstruktur bietet er hohen Sitzkomfort. Die Armlehnen aus flachem Stahlprofil werden in der Ausführung verchromt oder schwarz geboten und werden dem Fußkreuz aus glänzendem Aluminium oder aus schwarzem Nylon angepasst.

Silver 2100 direzionale







mod. 21-002U-01

Poltrona direzionale con schienale alto avente poggiatesta integrato, definito da una cucitura orizzontale. Questa versione è proposta sia con meccanismo a fulcro avanzato AX7 (con 7 blocchi) e sia a fulcro centrale A16 (con 1 blocco). I braccioli delle poltrone, disponibili con finitura nera (N) o cromata (CR), sono forniti di serie con poggia-braccia imbottito e tappezzato nello stesso rivestimento della poltrona.

Executive armchair with high back and integrated headrest, distinguished by horizontal stitching. This version is available only with an advanced AX7 fulcrum (with 7 blocks) as well as a central A16 fulcrum (with 1 block). The arms on the chair, available in black (N) or chrome (CR), are available with padded arm caps, upholstered in the same material as the chair.

Fauteuil de direction avec dossier haut et tête intégrée, définie par sa couture horizontale. Cette version est proposée soit avec mécanisme basculant décalé AX7 (avec 7 blocages), soit avec mécanisme basculant centré A16 (1 seul blocage). Les accoudoirs standard des fauteuils, disponibles avec finition noire (N) ou chromée (CR), sont fournis avec manchette rembourrée et tapissée avec le même revêtement que le fauteuil.

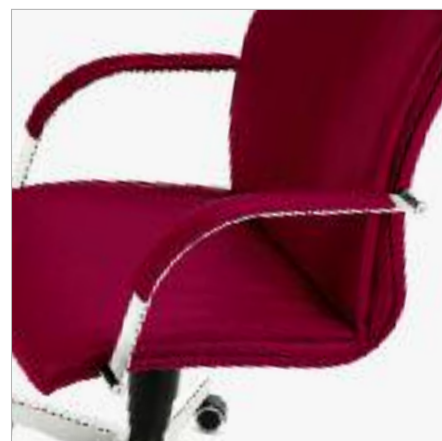
Chefsessel mit hoher Rückenlehne mit integrierter Kopfstütze, hervorgehoben durch die horizontale Naht. Diese Ausführung wird nur mit vorgelagertem Gelenkpunkt AX7 (7 Verstellungen) und zentralem Gelenkpunkt A16 (mit 1 Blockierung) geboten. Die Armlehnen der Sessel, erhältlich in der Ausführung schwarz (N) oder verchromt (CR), werden standardmäßig mit gepolsterten und mit gleichem Bezug des Sessels bezogenen Armlehnenauflagen geliefert.

Silver 2100 .ALTA

SCHIENALE ALTO _ HIGH BACK



mod. 21-001U





mod. 21-002U





mod. 21-005U

Poltrona direzionale con schienale medio, ideale anche in abbinamento a tavoli riunione. Questa versione girevole è proposta con meccanismo a fulcro avanzato AX7 oppure a fulcro centrale A16. La base di Ø 70 cm, è proposta sia in alluminio lucido oppure in Nylon di colore nero, disponibile con ruote frenate/gommate o piedini.

Executive chair with medium backrest, ideal for pairings with conference tables. This swivel version is available with AX7 advanced fulcrum or an A16 central fulcrum. The Ø 70 cm base comes in polished aluminium or in black Nylon, available with braked/rubber castors or glides.

Fauteuil de direction avec dossier moyen, idéal lorsqu'il est associé aux tables de réunion. Cette version tournante est proposée avec mécanisme basculant décalé AX7 ou avec mécanisme basculant centré A16. Le piètement de Ø 70 cm est prévu soit en aluminium poli, soit en Nylon de couleur noire et il est disponible avec des roulettes freinées souples pour sols durs ou des patins.

Chefsessel mit mittelhoher Rückenlehne, ideal für die Kombination mit Konferenztischen. Diese Ausführung als Drehstuhl wird mit vorgelagertem Gelenkpunkt AX7 oder mit zentralem Gelenkpunkt A16 geboten. Das Fußkreuz Ø 70 cm wird sowohl aus glänzendem Aluminium als auch aus schwarzem Nylon mit gebremsten Gummirollen oder Füßchen geboten.

Silver 2100 .MEDIA

SCHIENALE MEDIO _ MEDIUM BACK



mod. 21-011U

Poltrona direzionale con schienale medio per ospiti, proposta sia in versione girevole che con base a slitta avente braccioli integrati, questa versione è proposta di serie con i poggibraccia in Polipropilene, disponibili anche in versione tappezzata (optional). La struttura fissa, realizzata in tubo ellittico da 40x20 mm, è disponibile con finitura nera (N) oppure cromata (CR).

Executive chair with medium back for guests comes in swivel version as well as sled base with integrated arm caps. This version is available in this series with Polypropylene armrests, available in (optional) upholstered version as well. The fixed frame, created in elliptical 40x20 mm tubing, is available in a black (N) or chrome (CR) finish.

Fauteuil de direction avec dossier moyen pour visiteurs, proposé soit en version tournante, soit avec piètement luge et accoudoirs intégrés. Cette version est proposée avec manchettes standard en Polypropylène, qui sont aussi disponibles en version tapissée (option). La structure fixe, réalisée en tube elliptique de 40x20 mm, est disponible en finition noire (N) ou chromée (CR).

Chefsessel mit mittelhoher Rückenlehne für Besucher wird sowohl als Drehstuhl als auch als Freischwinger mit integrierten Armlehnen geboten. Diese Ausführung ist standardmäßig mit Armlehnenauflagen aus Polypropylen und wahlweise auch mit Bezug (optional) ausgerüstet. Das feste Gestell aus elliptisch geformtem Rohr 40x20 mm ist in den Ausführungen schwarz (N) oder verchromt (CR) erhältlich.



mod. 21-006U op. A21-70

.OSPITI

VISITOR VERSION



mod. 21-011U op. A21-70



mod. 21-016U op. 2100 BPI



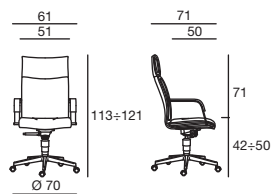
Silver 2100 direzionale. Seduta realizzata con monoscocca in faggio multistrati spessore 13 mm imbottita su sedile e schienale con pannelli in gomma poliuretana spessore 30 mm, gli stessi aventi inserto in faggio da 6 mm. Braccioli in piatto d'acciaio da 50x5 mm con finitura nera (N) o cromata (CR). Meccanismi: AX7 a fulcro avanzato (7 blocchi) e A16 a fulcro centrale (1 blocco). Girevole con base Ø 70 cm, in alluminio lucido oppure in Nylon, con ruote frenate/gommate da 50 mm. Versione fissa a slitta in tubo ellittico da 40x20 mm, finitura nera (N) o cromata (CR).

Silver 2100 executive. Seat created in multi-layer 13-mm thick beech single frame, with seat and back padded with 30-mm thick Polyurethane foam. These also have a 6-mm beech insert. 50x5mm steel plate arm caps in black (N) or chrome (CR) finish. Mechanisms: AX7 with advanced fulcrum (7 blocks) or A16 central fulcrum (1 block). Swivel version with Ø 70 cm base in polished aluminium or in Nylon, with 50 mm braked/rubber castors. Sled version with 40x20mm elliptical tube sled, black (N) or chrome (CR) finish.

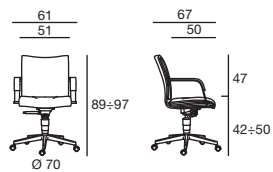
Silver 2100 direction. Assise réalisée avec monocoque en hêtre multiplis de 13 mm d'épaisseur, rembourré sur assise et dossier avec panneaux en mousse de Polyuréthane de 30 mm d'épaisseur avec insert en hêtre de 6 mm. Accoudoirs en tôle d'acier de 50x5 mm en finition noire (N) ou chromée (CR). Mécanismes: AX7 basculant décalé (7 blocages) et A16 basculant centré (1 blocage). Piètement tournant de Ø 70 cm, en aluminium poli ou en Nylon, avec roulettes freinées souples pour sols durs de 50 mm. Version luge fixe en tube elliptique de 40x20 mm, finition noire (N) ou chromée (CR).

Silver 2100 Chfesssel. Sitzstruktur aus schichtverleimtem Buchenholz, St. 13 mm, Polsterung von Sitz und Rückenlehne aus PU-Schaum St. 30 mm mit Kern aus Buche St. 6 mm. Armlehnen aus flachem Stahl 50x5 mm in der Ausführung schwarz (N) oder verchromt (CR). Mechanismen: AX7 mit vorgelagertem Gelenkpunkt (7 Verstellungen) und A16 mit zentralem Gelenkpunkt (1 Blockierung). Drehstuhl mit Fußkreuz Ø 70 cm aus glänzendem Aluminium oder aus Nylon mit gebremsten Gummirollen 50 mm. Feste Ausführung als Freischwinger aus elliptisch geformtem Rohr 40x20 mm, schwarz (N) oder verchromt (CR).

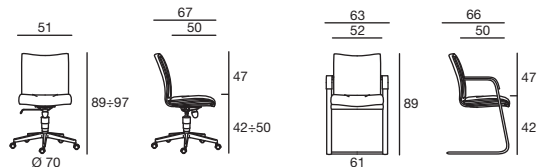
Silver 2100 .ALTA > schienale alto

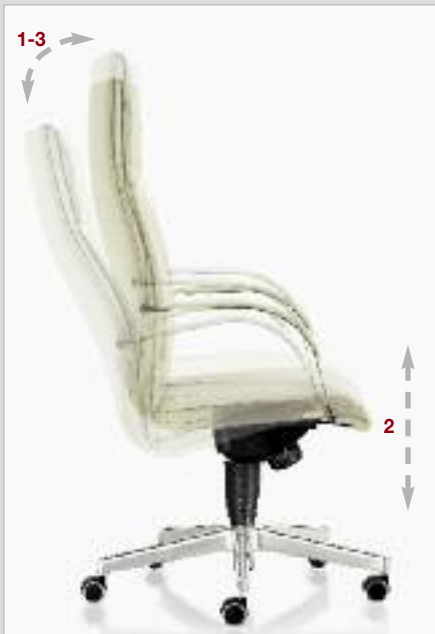


Silver 2100 .MEDIA > schienale medio



Silver 2100 .OSPITI



**AX7**

Oscillante a fulcro avanzato (inclinazione 18°), dotato di monoleva con pulsante (con "anti-shock") per blocco oscillazione (7 blocchi) e leva gas; regolazione della tensione con manopola.

Advanced fulcrum oscillation (18° incline), equipped with single-lever with button (and "anti-shock") to block oscillation (7 blocks) and gas lever; tension adjustment with handle.

Mécanisme basculant décalé (inclinaison 18°), muni de manette avec bouton (avec dispositif "antichoc") pour blocage de l'oscillation (7 blocages) et vérin à gaz; réglage de la tension avec poignée.

Wippmechanik mit vorgeschobenem Gelenkpunkt (Neigung 18°), geboten mit Bedienhebel und Knopf (mit "Anti-Schock") für Wippmechanik (7 Einstellungen) und Gashebel; Einstellung der Spannung mittels Knopf.

- 1.** Pulsante di attivazione/blocco dell'oscillazione (7 blocchi).
Button to activate/block the oscillation (7 blocks).
Bouton de commande/blocage de l'oscillation (7 blocages).
Knopf für Aktivierung/Blockierung der Wippmechanik (7 Einstellungen).
- 2.** Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höhenverstellung der Sitzfläche.
- 3.** Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione in base al peso della persona.
Adjustment knob for regulating the tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension de l'inclinaison en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Verstellung der Neigungsspannung der Rückenlehne je nach Gewicht der Person.

A16

Oscillante a fulcro centrale, leva di comando per blocco dell'oscillazione e del gas, regolazione della tensione con manopola.

Central fulcrum oscillator, control lever to block the oscillation and the gas, with handle to adjust the tension.

Mécanisme basculant centré, manette de commande pour blocage de l'oscillation et réglage en hauteur par vérin à gaz, réglage de la tension avec poignée.

Wippmechanik mit zentralem Gelenkpunkt, Bedienhebel für Wippmechanik und Gaslift, Einstellung der Spannung mittels Knopf.

- 1.** Inserendo o estraendo la leva si attiva o si blocca l'oscillazione (1 blocco).
By inserting or pulling out the lever, oscillation is activated or blocked (1 block).
En appuyant ou en tirant sur la manette, on commande ou on bloque l'oscillation (1 blocage).
Durch Einschieben und Ausziehen des Hebels wird die Wippmechanik aktiviert oder blockiert (1 Blockierung).
- 2.** Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höhenverstellung der Sitzfläche.
- 3.** Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione in base al peso della persona.
Adjustment knob for regulating the tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension de l'inclinaison en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Verstellung der Neigungsspannung der Rückenlehne je nach Gewicht der Person.

02

OPERATIVE _ TASK

B-Chair

Corolla

Hola

B-Chair è proposta in versione operativa con schienale in rete in due colori, nero e bianco. Il sedile, imbottito e tappezzato in tutti i rivestimenti a cartella, è dotato di traslatore di seduta. La serie si caratterizza per il confort elevato grazie alla conformazione ergonomica del sedile e dello schienale in rete in abbinamento alle funzioni e all'affidabilità del Synchro SYEP, un meccanismo di facile uso, dotato di comandi laterali.

B-Chair task version features mesh backrest in two colours, black and white. The seat, padded and upholstered with any catalogue coverings, is equipped with seat-sliding capability. A high level of comfort thanks to the seat's ergonomics and the mesh backrest distinguishes the series, as do the reliability and functions of Synchro SYEP, a user-friendly mechanism which features side controls.

B-Chair dans sa version opérateur est proposée avec dossier en résille de deux couleurs, noir et blanc. L'assise, rembourrée et tapissée dans tous les revêtements du catalogue, est équipée d'un mécanisme de translation d'assise. La série se caractérise par son grand confort, en raison de la conformation ergonomique de l'assise et du dossier résille et grâce aussi aux fonctions et à la fiabilité du Synchro SYEP, un mécanisme facile à utiliser, équipé de commandes latérales.

B-Chair wird in der Ausführung als Arbeitsstuhl geboten. Rückenlehne mit Netzgewebe in den beiden Farben schwarz und weiß und der gepolsterte Sitz mit Stoffbezug nach Musterfarben ist mit Schiebemechanik ausgerüstet. Die Serie wird durch ihren hohen Sitzkomfort hervorgehoben, die durch die ergonomischen Formen der Sitzfläche und der Rückenlehne mit Netzgewebe und der Zuverlässigkeit des leicht durch seitliche Bedienhebel einstellbaren Synchronmechanismus SYEP erzielt wird.



Conforme al
D. Lgs 81/08 con
prove UNI EN 1335
in Classe A
Conforms the
UNI EN 1335
standards, A Class

B-Chair operativa





mod. BC-112U op. 9BH

B-Chair dispone di due tipi di braccioli regolabili a 3 vie, il 9BH (con supporto in alluminio lucido) e il 10BH, entrambi dotati di poggia braccia in Poliuretano morbido, e di due braccioli fissi in Polipropilene, il 6BRA di forma a T e l'8BRA di forma chiusa. La base, di Ø 70 cm, è proposta sia in Nylon colore nero che in alluminio lucido. B-Chair dispone di sedile con traslazione di seduta (corsa da 1 a 7 cm) e di regolazione lombare verticale (corsa 10 cm).

B-Chair available with 3-way adjustable arms, the 9BH (with polished aluminium support) and the 10BH, both equipped with soft Polyurethane arm caps, and two fixed-position Polypropylene arms, the T-shaped 6BRA and the closed-shape 8BRA. The Ø 70 cm base comes either in black Nylon or in polished aluminium. B-Chair comes with sliding (1 to 7 cm range) seat, and vertical lumbar-support adjustment (10-cm range).

B-Chair dispose de deux accoudoirs réglables à 3 voies, le 9BH (avec support en aluminium poli) et le 10BH, tous les deux munis de manchette en Polyuréthane souple, et de deux accoudoirs en Polypropylène, le 6BRA en forme de T et le 8BRA de forme fermée. Le piètement, de Ø 70 cm, est proposé soit en Nylon de couleur noire, soit en aluminium poli. B-Chair dispose d'un mécanisme de translation d'assise (course de 1 à 7 cm) et d'un réglage lombaire vertical (course 10 cm).

B-Chair verfügt über zwei 3-fach verstellbare Armlehnen, 9BH (mit Träger aus glänzendem Aluminium) und 10BH, beide mit Armlehnenauflage aus weichem Polyurethan, und zwei feste Armlehnen aus Polypropylen, 6BRA T-förmig und 8BRA in geschlossener Form. Das Fußkreuz, Ø 70 cm, wird sowohl aus schwarzem Nylon als auch aus glänzendem Aluminium geboten. B-Chair verfügt über Sitz mit Schiebemechanik (von 1 bis 7 cm) und vertikale Verstellung der Lendenwirbelstütze (10 cm verstellbar).

B-Chair



mod. BC-112U op. 8BRA



mod. BC-112U



mod. BC-111U op. 10BH



mod. BC-111U op. 6BRA

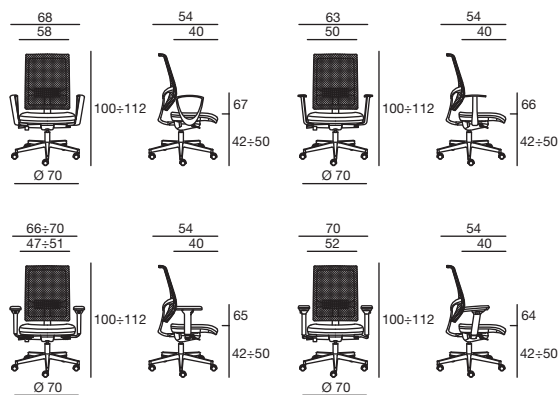
B-Chair operativa. Struttura portante dello schienale in Nylon caricato, cornice della rete in Polistirolo antiurto e regolazione lombare B-ADH in resina acetica. Sedile con inserto in Polipropilene rinforzato, imbottitura del sedile in gomma poliuretanica densità 40 kg/m³. Sedile dotato di traslazione anteriore (+7 cm). Rete in due colori (100% Poliestere) fissata alla cornice dello schienale con punti metallici. Meccanismo Synchro SYEP (inclinazione sedile 11°, schienale 22°) con comandi laterali. Base in Nylon o in alluminio lucido Ø 70 cm con ruote frenate/gommate da 50 mm.

B-Chair task version. Backrest's weight-bearing frame in loaded Nylon, mesh frame in shockproof Polystyrene and B-ADH lumbar-support adjustment in acetylic resin. Seat with reinforced Polypropylene insert, 40 kg/m³-density Polyurethane foam padding. Seat equipped with forward (+7 cm range) sliding. 100% Polyester mesh available in two colours, stapled to the backrest. Synchro SYEP Mechanism (11° seat- and 22° backrest reclining) with side controls. Ø 70 cm in black Nylon or polished aluminium with 50-cm braked/rubber castors.

B-Chair opérateur. Structure portante du dossier en Nylon chargé, contour de la résille en Polystyrène antichoc et réglage lombaire B-ADH en résine acétal. Assise avec ossature en Polypropylène renforcé, rembourrage de l'assise en mousse Polyuréthane de 40 kg/m³ de densité. Assise équipée de translation avant (+7 cm). Résille en deux coloris (100% Polyester) fixée au contour du dossier par des agrafes métalliques. Mécanisme Synchro SYEP (inclinaison de l'assise de 11°, du dossier de 22°) avec commandes latérales. Piètement en Nylon ou en aluminium poli de Ø 70 cm avec roulettes freinées souples pour sols durs de 50 mm.

B-Chair Arbeitsstuhl. Trägergestell der Rückenlehne aus verstärktem Nylon, Einfassung des Netzgewebes aus stoßfestem Styropor, Kopfstütze aus integralem Polyurethan und verstellbare Lendenwirbelstütze B-ADH aus POM. Sitz mit Einlage aus verstärktem Polypropylen, Polsterung aus PU-Schaum, Dichte 40 kg/m³. Sitz mit Schiebemechanik (7 cm verstellbar). Das in zwei Farben erhältliche Netzgewebe (100% Polyester) wird an der Einfassung der Rückenlehne mit Metallstiften fixiert. Synchronmechanismus SYEP (Neigung Sitzfläche 11°, Rückenlehne 22°) mit seitlicher Bedienung. Fußkreuz aus Nylon oder glänzendem Aluminium Ø 70 cm mit gebremsten Gummirollen 50 mm.

B-Chair



RETE _ MESH (100% POLIESTERE _ POLYESTER)



B02 bianco
white

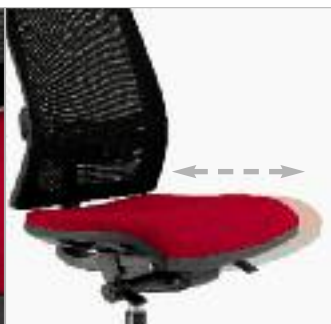
B01 nero
black



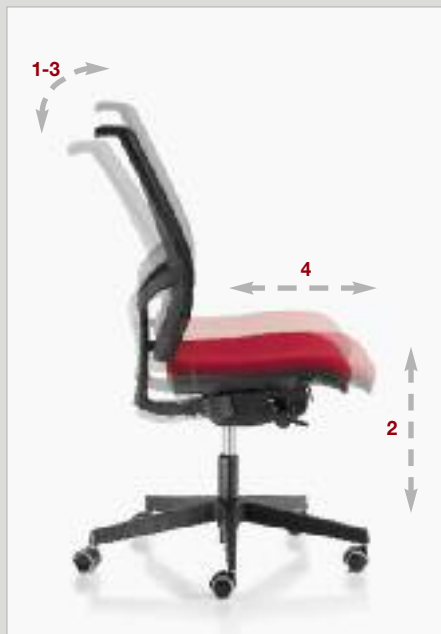
tasca estraibile per libretto d'uso
pullout pocket for instructions



traslazione anteriore del sedile (+7 cm)
front sliding seat (+7 cm)



meccanismo Synchro SYEP (inclinazione sedile 11°, schienale 22°) con comandi laterali



SYNCHRO SYEP

Meccanismo sincronizzato dotato di due leve laterali, una che comanda il Synchro (blocco in 5 posizioni con sicurezza "anti-shock", inclinazione del sedile di 11° e dello schienale di 22°) e l'altra il gas. La regolazione della tensione si effettua con manopola estraibile posizionata sulla leva del gas.

Synchronized mechanism outfitted with two side levers, one to control the Synchro (5-position block with "anti-shock" safety catch, 11° seat- and 22° backrest-reclining) and the other a gas lift. Tension can be adjusted via a pullout level positioned at the gas-lift level.

Mécanisme synchrone muni de deux manettes latérales, l'une commandant le Synchro (blocage en 5 positions avec sécurité antichoc, inclinaison de l'assise de 11° et du dossier de 22°) et l'autre le gaz. Le réglage de la tension s'effectue avec une poignée escamotable placée sur la manette du gaz.

Synchronisierter Mechanismus mit zwei seitlichen Bedienhebeln, einer für die Synchroneinstellung (5 Positionen mit Anti-Schockschutz, Neigung Sitzfläche 11° und Rückenlehne 22°) und der zweite für die Gaslift-Höhenverstellung. Die Einstellung der Spannung erfolgt mittels am Gaslift-Bedienhebel ausziehbarem Drehknopf.

1. Manopola (da estrarre e ruotare) di regolazione della tensione.
Knob (to pull and turn) for adjusting the reclining tension.
Poignée (à tirer et tourner) de réglage de la tension de l'oscillation.
Einstellknopf (da estrarre e girare) für die Schwing-Spannung.
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Lever for activating the seat height adjustment.
Lever d'activation du réglage de la hauteur de l'assise.
Hebel zur Betätigung der Höhenverstellung der Sitzfläche.
3. Leva di attivazione/bloccaggio del meccanismo Synchro.
On/Off lever for Synchro mechanism.
Lever de mise en service/blocage du mécanisme Synchro.
Hebel zur Aktivierung und Sperre der Synchronmechanik.
4. Pulsante di attivazione della traslazione anteriore del sedile.
Button for moving the seat forward.
Bouton de déplacement vers l'avant de l'assise.
Taste für das Vorwärtsschieben des Sitzes.

B-ADH

Regolazione lombare B-ADH attivabile alzando o abbassando con le mani (corsa 10 cm) la fascia lombare nella posizione desiderata.

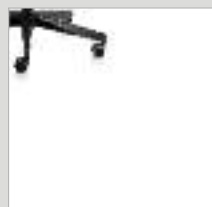
B-ADH lumbar-support adjustment activated by manually raising or lowering (10-cm range) the lumbar-support section into the desired position.

Réglage lombaire B-ADH qui s'actionne en soulevant ou en abaissant avec les mains (course 10 cm) la bande lombaire dans la position choisie.

Die Einstellung (10 cm verstellbar) der Lendenwirbelstütze erfolgt durch ihr Verschieben (nach oben oder unten) in die gewünschte Position.



8BRA



6BRA



10BH



9BH



Corolla operativa è proposta sia con schienale in rete che tappezzato. Corolla operativa è una serie tecnicamente valida e offre dotazioni complete con un confort elevato. Il sedile è comune a tutte le versioni ed è identico a quello della direzionale. Nella versione in rete è disponibile in due dimensioni di schienale (h 48 cm per ospiti su slitta e girevole con alzo a gas o h 58 cm per versione operativa con SY6 e SLY94), mentre nella versione tappezzata lo schienale è proposto in due dimensioni. Diverse sono le proposte dei braccioli così come dei meccanismi. La base, in alluminio lucido o in Nylon, è proposta con Ø 70 cm. per assicurare la massima stabilità.

Corolla task version is offered with a mesh or upholstered backrest. Corolla task version offers excellent technical qualities, full options, and great comfort. All versions have the same seat, and the executive seat version is identical, too. The mesh-back version is available in two different backrest heights (48 cm for sled-type revolving guest models with gaslift adjustable seat height, and 58 cm for the task version with SY6 and SL94), while the upholstered version is available in two sizes. A number of armrest options are available, as well as a variety of mechanisms. The base, in polished aluminium or Nylon, is available as Ø 70 cm to ensure maximum stability.

Corolla opérateur est proposé soit avec dossier résille, soit avec dossier tapissé. La série Corolla opérateur, grâce à ses performances techniques, offre des équipements complets dotés d'un grand confort. L'assise, commune à toutes les versions, est identique à celle du fauteuil direction. La version résille met à disposition deux dimensions de dossier (h 48 cm pour visiteurs sur piètement luge et tournant avec réglage en hauteur par vérin à gaz, ou h 58 cm pour version opérateur avec SY6 et SLY94). Dans la version tapissée, le dossier est proposé en deux dimensions. Il existe plusieurs propositions d'accoudoirs ainsi que de mécanismes. Le piètement, en aluminium poli ou en Nylon, avec son diamètre Ø 70 cm, garantit une stabilité maximum.

Der technisch leistungsstarke Arbeitsstuhl Corolla bietet hohen Sitzkomfort und wird sowohl in der Ausführung mit stoffbezogener Rückenlehne als auch mit Netzgewebe geboten. Der Stuhl gleicht allen Ausführungen besonders der Chefsesselausführung. In der Ausführung mit Netzgewebe ist er mit Rückenlehne in zwei Höhen (H. 48 cm für den Besucherstuhl als Freischwinger und als Drehstuhl mit Gaslift-Höhenverstellung oder H. 58 cm für den Arbeitsstuhl mit SY6 und SLY94) erhältlich, dagegen wird die Rückenlehne in der Ausführung mit Stoffbezug in zwei Größen geboten. Es werden verschiedene Armlehnen wie auch Mechanismen geboten. Um eine bessere Stabilität bieten zu können, wird das Fußkreuz aus glänzendem Aluminium oder aus Nylon mit Ø 70 cm geboten.

Corolla operativa



Conforme al
D. Lgs 81/08 con
prove UNI EN 1335
in Classe A e B
Conforms the
UNI EN 1335
standards,
A and B Class





mod. CO-212U-01 op. 7BH

Corolla operativa versione Rete, ha lo schienale alto 58 cm (misura dal sedile) dotato di regolazione in altezza (corsa 7 cm) con sistema "Up&Down". Rete calzata a sacco su telaio metallico (100% Poliestere) disponibile in quattro colori (nero, bianco, grigio, arancio). Corolla Rete è proposta con meccanismi Synchro SY6 e SLY94 dotato di traslatore seduta SLY. È disponibile con braccioli fissi o regolabili.

Corolla task Mesh version, with a 58 cm high (from seat level) backrest, features an adjustable (7 cm) height thanks to the "Up&Down" system. Slip cover mesh on a metallic frame (100% Polyester) available in four colours (black, white, grey, orange). Corolla Mesh is available with Synchro SY6 and SLY94 mechanisms, equipped with an SLY sliding seat. It is available with fixed or adjustable armrests.

Corolla opérateur version résille, a un dossier haut de 58 cm (mesuré depuis l'assise) muni de réglage en hauteur (course de 7 cm) avec système "Up&Down". La housse résille (100% Polyester), enfilée sur l'armature métallique, est disponible en quatre couleurs (noir, blanc, gris, orange). Corolla résille est proposée avec les mécanismes Synchro SY6 et SLY94, muni de translation d'assise SLY. Il est disponible avec accoudoirs fixes ou réglables.

Der Arbeitsstuhl Corolla wird in der Ausführung mit hoher Rückenlehne H. 58 cm (ab Sitz) mit Netzgewebe und mit dem Höhenverstellungssystem "Up&Down" (7 cm verstellbar) geboten. Das über den Metallrahmen gezogene Netzgewebe (100% Polyester) ist in vier Farben (schwarz, weiß, grau, orange) erhältlich. Corolla mit Netzgewebe wird mit dem Synchronmechanismus SY6 und SLY94 und der Sitz mit Schiebemechanik SLY geboten. Erhältlich mit festen oder verstellbaren Armlehnen.

Corolla .RETE

MESH VERSION



mod. CO-212U-01



mod. CO-212U-01 op. 7BH



mod. CO-213U op. 7BH-BPI





mod. CO-213U-01 op. 7BH



mod. CO-236U

Corolla ospiti versione in rete, è proposta sia girevole che con basamento a slitta con schienale alto 48 cm non elevabile (misura dal sedile). La versione girevole, dotata di base a 5 razze Ø 70 cm, è dotata di sola elevazione a gas del sedile, mentre la versione fissa è proposta con base a slitta in tubo d'acciaio da Ø 28 mm, con finitura nera (N) o cromata (CR). Entrambi sono disponibili con tutti i braccioli di serie oppure senza.

Corolla guest mesh version is available either with swivel or sled base with a 48-cm (from seat) tall, non-adjustable backrest. The swivel version, equipped with a Ø 70 cm 5-star base, is available only with gaslift to adjust the seat height, while the fixed version is suggested with a Ø 28 mm steel-tube sled base with black (N) or chrome (CR) finish. May be fitted with any armrest in product line, or without arms.

Corolla visiteurs dans sa version résille est proposé soit tournant, soit sur piètement luge avec un dossier de 48 cm de hauteur (mesurée depuis l'assise), non réglable en hauteur. La version tournante, avec piètement à 5 branches de Ø 70 cm, est munie uniquement du réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. La version fixe est proposée avec piètement luge en tube d'acier de Ø 28 mm, avec finition noire (N) ou chromée (CR). Les deux versions sont disponibles avec tous les accoudoirs de la série ou sans accoudoirs.

Der Besucherstuhl Corolla in der Ausführung mit Netzgewebe wird sowohl als Drehstuhl als auch als Freischwinger mit fester Rückenlehne H. 48 cm (ab Sitz) geboten. Der Drehstuhl mit 5er-Fußkreuz Ø 70 cm ist mit Gaslift-Höhenverstellung ausgerüstet, die feste Ausführung dagegen als Freischwinger wird mit Rohrgestell Ø 28 mm in den Ausführungen schwarz (N) oder verchromt (CR) geboten. Beide sind ohne oder mit allen standardmäßigen Armlehnen erhältlich.



mod. CO-231U op. 6BRA

Corolla .RETE.OSPITI

MESH VISITOR VERSION



mod. CO-231U op. A21-70



mod. CO-235U op. 8BRA





mod. CO-217U op. 7BH



mod. CO-217U-01 op. 7BH-BPI

Corolla operativa con schienale da 52 cm (misura schienale) è disponibile con i meccanismi Synchro SY6 e SLY94 dotato di traslatore di seduta e con meccanismo PC1, avente manopola per la regolazione millimetrica dell'inclinazione. Disponibile con braccioli fissi o regolabili. Base Ø 70 cm, disponibile in alluminio lucido o in Nylon colore nero, dotata di ruote frenate/gommate per pavimenti duri.

Corolla task version with 52-cm high backrest (backrest height) is available with Synchro SY6 and SLY94 mechanisms, equipped with sliding seat, and PC1 mechanism, featuring a handle that allows for super-sensitive (to the millimetre) reclining adjustment. Available with fixed or adjustable armrests. Ø 70 cm base, available in polished aluminium or black Nylon, and equipped with braking/rubber castors for hard floors.

Corolla opérateur avec dossier de 52 cm (effectifs) est disponible avec les mécanismes Synchro SY6 et SLY94, muni de translation d'assise et le mécanisme PC1, qui possède une manette de réglage de l'inclinaison au millimètre près. Disponible avec accoudoirs fixes ou réglables. Piètement Ø 70 cm, disponible en aluminium poli ou en Nylon noir, muni de roulettes freinées souples pour sols durs.

Der Arbeitsstuhl mit Rückenlehne H. 52 cm (Maß der Rückenlehne) wird mit dem Synchronmechanismus SY6 und SLY94 und Sitz mit Schiebemechanik PC1 sowie Knopf für die Einstellung der Neigemechanik geboten. Erhältlich mit festen oder verstellbaren Armlehnen. Das Fußkreuz Ø 70 cm ist aus glänzendem Aluminium oder schwarzem Nylon mit gebremsten für Hartboden geeigneten Gummirollen erhältlich.

Corolla .H52



mod. CO-217U-01



sistema "passo-passo" _ "step by step" system



mod. CO-217U



mod. CO-217U op. 6BRA

.H52



mod. CO-215U



mod. CO-216U op. 7BH



mod. 18-302U

Corolla operativa con schienale da 40 cm (misura schienale) è disponibile con meccanismi Synchro SY6 e con meccanismo PC1, avente manopola per la regolazione millimetrica dell'inclinazione. La versione con meccanismo PC1, può fungere anche da sedia ospiti girevole, con piedini o ruote, da accostare alla serie Corolla direzionale.

Corolla task version with 40 cm (high) backrest is available with Synchro SY6 and with the PC1 mechanism, featuring a handle that allows the reclining adjustment (to the millimetre). The chair version with PC1 mechanism also works as a swivelling guest chair, with glides or castors, which can be matched with the Corolla executive series.

Corolla opérateur avec dossier de 40 cm (effectifs) est disponible avec le mécanisme Synchro SY6 et avec le mécanisme PC1, avec manette de réglage de l'inclinaison. La version avec mécanisme PC1 peut servir aussi de fauteuil visiteurs tournant, avec patins ou roulettes, pour accompagner la série Corolla direction.

Der Arbeitsstuhl mit Rückenlehne H. 40 cm (Maß der Rückenlehne) wird mit dem Synchronmechanismus SY6 und dem Mechanismus PC1 sowie mit dem Knopf für die Einstellung der Neigemechanik geboten. Die Ausführung mit dem Mechanismus PC1 lässt sich auch als drehbarer Besucherstuhl, mit Füßchen oder Rollen, mit dem Chefsessel der Serie Corolla kombinieren.



mod. CO-220U op. 8BRA

Corolla .H40



mod. CO-220U

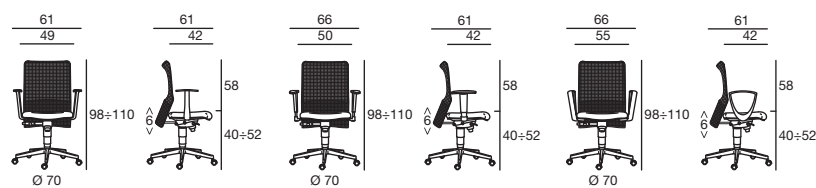
Corolla operativa. Disponibile con due tipi di schienali, tappezzati e rete. Schienali h 52 e h 40 cm nella versione tappezzata e da h 58 e h 48 cm in rete. Regolazione in altezza dello schienale con sistema "passo-passo" (solo con Synchro per Corolla tappezzata da h 52 cm) o con sistema "Up&Down" (per le altre). Meccanismi: Synchro SY6 e SLY94 con traslatore (+5 cm), meccanismo PC1 (solo per versione tappezzata) dotato di manopola per la regolazione millimetrica dell'inclinazione. Base a 5 razze Ø 70 cm in Nylon oppure in alluminio lucido. Ruote frenate/gommate di serie Ø 50 mm. Braccioli: fissi in Polipropilene di forma a T mod. 6BRA e di tipo chiuso mod. 8BRA, oppure regolabili in altezza: 7BH (1D) disponibile anche con poggiaabbraccia tappezzato 7BH-BPI e 7BH3 (3D) disponibile solo con poggiaabbraccia in Polipropilene.

Corolla task version. Available with two types of backrests, upholstered and mesh. 52- and 40-cm high backrests in the upholstered version, and 58- or 48-cm high for the mesh. Height-adjustable using the "step by step" system (only with Synchro for 52-inch upholstered Corolla) or with the "Up&Down" system (for the others). Mechanisms: Synchro SY6 and SLY94 with sliding seat (+5 cm), PC1 mechanism (only in the upholstered version), equipped with a handle that allows the reclining adjustment of the backrest (to the millimetre). Ø 70-cm 5-star base in Nylon or polished aluminium. Braked/rubber Ø 50 mm series casters. Fixed armrests: Polypropylene T-shape mod. 6BRA and closed mod. 8BRA, or height-adjustable: 7BH (1D), also available with upholstered 7BH-BPI armrest, and 7BH3 (3D) available only with Polypropylene armrest.

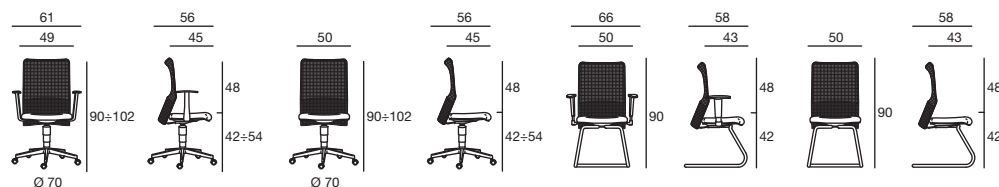
Corolla opérateur. Disponible avec deux types de dossiers, tapissés ou résille. Dossiers de h 52 cm et h 40 cm dans la version tapissée et de h 58 cm et h 48 cm en résille. Réglage en hauteur du dossier avec crémaillère "pas à pas" (uniquement avec Synchro pour Corolla tapissé de h 52 cm) ou avec crémaillère automatique "Up&Down" (pour les autres). Mécanismes: Synchro SY6 et SLY94 plus translation d'assise (+5 cm), mécanisme PC1 (uniquement pour version tapissée) avec manette de réglage de l'inclinaison. Piètement à 5 branches Ø 70 cm en Nylon ou en aluminium poli. Roulettes standard freinées souples pour sols durs Ø 50 mm. Accoudoirs: fixes en Polypropylène en forme de T (modèle 6BRA) et de type fermé (modèle 8BRA), ou réglables en hauteur: 7BH (1D) disponible aussi avec manchette tapissée, 7BH-BPI et 7BH3 (3D) disponible uniquement avec manchette en Polypropylène.

Corolla Arbeitsstuhl. Erhältlich mit zwei Rückenlehnenausführungen, mit Stoffbezug und mit Netzgewebe. Rückenlehne H. 52 und H.40 cm für die Ausführung mit Stoffbezug und für die Ausführung mit Netzgewebe H. 58 cm und H. 48 cm. Stufenmäßige Höheneinstellung der Rückenlehne (nur mit Synchronmechanik für Corolla mit Bezug H. 52 cm) oder mit dem System "Up&Down" (für die anderen). Mechanismen: Synchronmechanismus SY6 und SLY94 mit Schiebermechanik (+5 cm), Mechanismus PC1 (nur für die Ausführung mit Bezug) mit Knopf für die Einstellung der Neigemechanik. 5er-Fußkreuz Ø 70 cm aus Nylon oder aus glänzendem Aluminium. Standardmäßige gebremste Gummirollen Ø 50 mm. Armlehnen: fest aus PolypropylenT-förmig Mod. 6BRA und geschlossen Mod. 8BRA, oder höhenverstellbar: 7BH (1D) auch erhältlich mit bezogenen Armlehnenauflagen, 7BH-BPI und 7BH3 (3D) nur erhältlich mit Armlehnenauflagen aus Polypropylen.

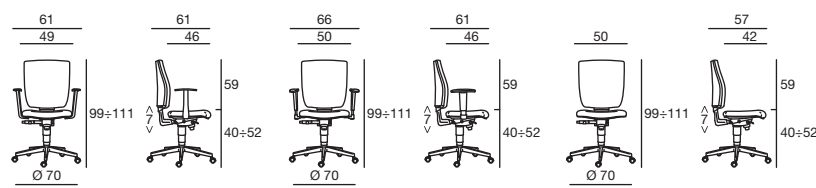
Corolla .RETE



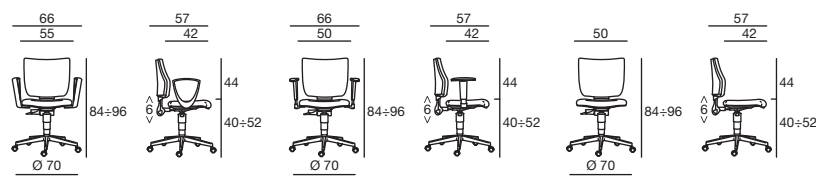
Corolla .RETE .OSPITI



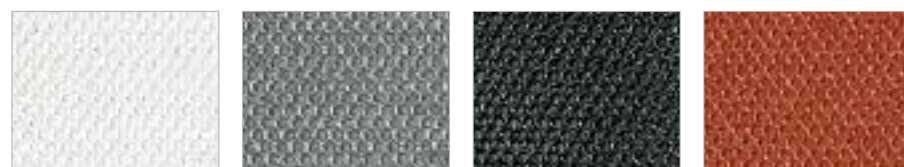
Corolla .H52



Corolla .H40



RETE _ MESH

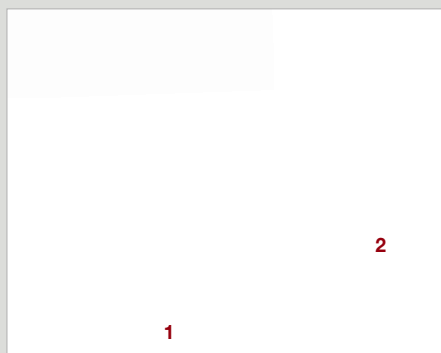
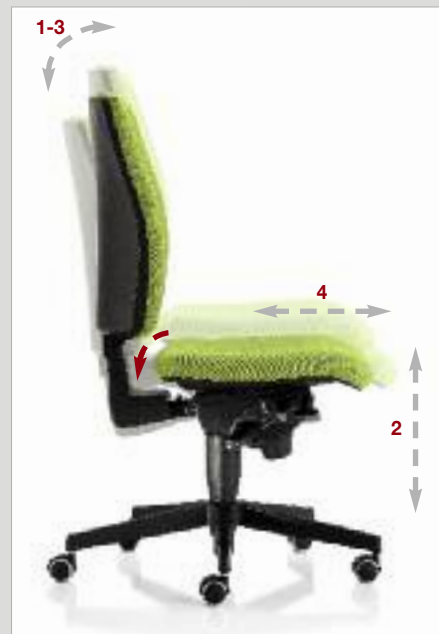
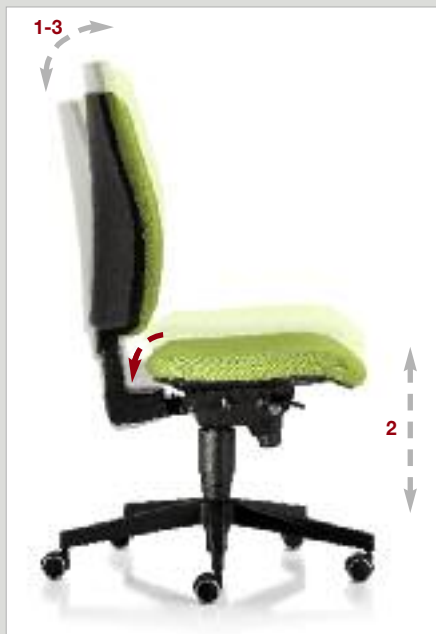


C5 bianco
white

C4 grigio
grey

C3 nero
black

C6 arancio
orange

**PC1**

Meccanismo con regolazione manuale dell'inclinazione dello schienale (l'inclinazione non ha molla di ritorno).

Mechanism with manual adjustment of the backrest inclination (inclination without return spring).

Mécanisme avec réglage manuel de l'inclinaison du dossier (l'inclinaison n'a pas de ressort de retour).

Manuelle Neigungsmechanik für die Rückenlehne (die Neigungsmechanik ist ohne Rückschlagfederung).

1. Manopola per la regolazione dell'inclinazione dello schienale.
Knob for the adjustment of the backrest reclining.
Poignée de réglage de l'inclinaison du dossier.
Knopf für die Einstellung der Neigungsmechanik der Rückenlehne.
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lévrier de réglage de la hauteur de l'assise.
Höheneinstellung der Sitzfläche.

SY6

Meccanismo Synchro monoleva con comando a pulsante, regolazione tensione con manopola centrale.

Synchro Mechanism single lever with button control, tension adjustment with central knob.

Mécanisme Synchro à levier unique avec bouton de commande, réglage de la tension avec poignée centrale.

Synchronmechanik, Einzelhebel mit Tastenschaltung, Einstellung der Wippspannung mit mittlerem Knopf.

1. Pulsante di attivazione/bloccaggio del meccanismo Synchro (5 blocchi).
On/Off button for Synchro mechanism (5 locking positions).
Bouton de mise en service/blocage du mécanisme Synchro (5 blocages).
Betätigung/Blockierung der Synchronmechanik (5 Stufen).
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lévrier de réglage de la hauteur de l'assise.
Höheneinstellung der Sitzfläche.
3. Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione dello schienale.
Adjustment knob for regulating the backrest tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension du dossier en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Einstellung der Wippspannung.

SLY94

Synchro comandato da pulsante, dotato di sedile con SLY, regolazione laterale tensione.

Synchro with button control, seat slide SLY, tension adjustment with side knob.

Synchro commandé par bouton, translation de l'assise SLY, réglage tension avec poignée latérale.

Synchronmechanik mit Sitzflächen-Schiebemechanik SLY mit Tastenschaltung und seitlichem Knopf für die Einstellung der Wippspannung.

1. Pulsante di attivazione/bloccaggio del meccanismo Synchro (5 blocchi).
On/Off button for Synchro mechanism (5 locking positions).
Bouton de mise en service/blocage du mécanisme Synchro (5 blocages).
Betätigung/Blockierung der Synchronmechanik (5 Stufen).
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lévrier de réglage de la hauteur de l'assise.
Höheneinstellung der Sitzfläche.
3. Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione dello schienale.
Adjustment knob for regulating the backrest tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension du dossier en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Einstellung der Wippspannung.
4. Leva di attivazione della traslazione frontale del sedile SLY.
SLY lever, for moving the seat forward.
Lévrier de commande de la translation frontale de l'assise SLY.
Betätigung der Sitzflächen-Schiebemechanik SLY.



8BRA



6BRA



7BH



7BH-BPI



7BH3

Hola si propone come operativa "entry level price" conforme al D. Lgs 80/81, in classe A e B; di fatto mantiene le stesse caratteristiche tecniche e qualitative di Corolla, da cui differisce solo per la conformazione dello schienale. Hola quindi si integra perfettamente con Corolla. La proposta consta di una versione operativa, con due dimensioni di schienale e con due meccanismi, e di una versione sgabello con poggiatesta, entrambi con base a 5 razze, e di una versione ospiti con base a slitta.

Hola is an "entry-level price" task version that complies with Legislative Decree 80/81 in A or B class. In fact, it features the same technical and high-quality characteristics as Corolla, differing only in backrest shape. Hola, therefore, may be matched perfectly with Corolla items. The series offers a task version, with two backrest sizes and two mechanisms, and a stool version with footrest, both featuring 5-star bases, and a visitor version with sled base.

Hola se propose comme fauteuil opérateur "entry level price" conforme au décret-loi 80/81, en classe A et B; il a en fait les mêmes caractéristiques techniques et qualitatives de Corolla, dont il diffère uniquement pour la conformation du dossier. Hola s'intègre donc parfaitement avec Corolla. L'offre consiste en une version opérateur, avec deux dimensions de dossier et deux mécanismes et d'une version tabouret avec repose-pieds, toutes les deux avec piètements à 5 branches, ainsi que d'une version visiteur avec piètement luge.

Hola wird als "entry level price" Arbeitsstuhl geboten und entspricht den Richtlinien D. Lgs 80/81, Klasse A und B; er verfügt über die gleichen technischen und qualitätsmäßigen Eigenschaften wie Corolla und unterscheidet sich nur durch die Formen seiner Rückenlehne. Hola lässt sich sehr gut mit Corolla kombinieren. Es werden zwei Ausführungen geboten, eine als Arbeitsstuhl mit zwei Höhen für die Rückenlehne und mit zwei Mechanismen und eine als Hocker mit Fußring, beide mit 5er-Fußkreuz und eine Ausführung als Besucherstuhl mit Freischwingergestell.



Conforme al
D. Lgs 81/08 con
prove UNI EN 1335
in Classe A e B
Conforms the
UNI EN 1335
standards,
A and B Class

Hola operativa





mod. HO-004U op. 7BH-BPI

Hola con schienale da 48 cm (misura schienale) ha il carter di protezione esterno dotato di appendi giacca. Hola è proposta con meccanismo Synchro SY6, facile da usare grazie alla monoleva e al pulsante per l'attivazione del Synchro, e con meccanismo PC1, con manopola per la regolazione millimetrica dell'inclinazione. Hola è disponibile con braccioli fissi o regolabili. La base Ø 70 cm è in Nylon o in alluminio lucido.

Hola series comes with 48 cm backrest (real height), and has an exterior protective pad with a jacket hanger. Hola comes with Synchro SY6 mechanisms, easy to use thanks to the single-lever and button to activate the Synchro, and the PC1 mechanism, with a handle to adjust reclining to the millimetre. Hola is available with fixed or adjustable arms. The Ø 70 cm base comes in Nylon or polished aluminium.

Hola avec dossier de 48 cm (effectifs) a un carter de protection extérieur muni de portemanteau. Hola est proposé avec mécanisme Synchro SY6, facile à utiliser grâce à son unique manette avec bouton de commande du Synchro, et avec mécanisme PC1, avec poignée de réglage de l'inclinaison. Hola est disponible avec accoudoirs fixes ou réglables. Le piètement de Ø 70 cm est en Nylon ou en aluminium poli.

Hola mit Rückenlehne H. 48 cm (Maß der Rückenlehne) verfügt über eine Außen-Schutzschale mit Haken für Jacken. Hola wird mit dem Synchronmechanismus SY6 geboten, welches sich leicht durch Bedienhebel und Schaltknopf einstellen lässt, und mit dem Mechanismus PC1, mit Knopf für die Einstellung der Neigemechanik. Hola ist mit festen oder verstellbaren Armlehnen erhältlich. Das Fußkreuz Ø 70 cm ist aus Nylon oder aus glänzendem Aluminium.

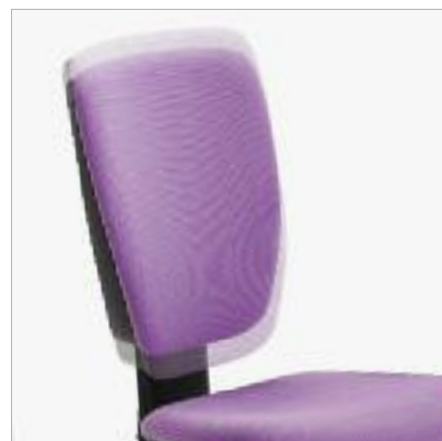
Hola .H48



mod. HO-001U op. 6BRA



mod. HO-001U



sistema "passo-passo" _ "step by step" system



mod. HO-003U op. 8BRA





mod. HO-005U op. 6BRA



mod. HO-008U op. 7BH

Hola con schienale da 40 cm (misura schienale) è proposta con meccanismo Synchro SY6, facile da usare grazie alla monoleva e al pulsante per l'attivazione del Synchro, e con meccanismo PC1, con manopola per la regolazione millimetrica dell'inclinazione. Hola è disponibile con braccioli fissi o regolabili. La base Ø 70 cm è in Nylon o in alluminio lucido.

Hola with a 40-cm backrest (real height) comes with the Synchro SY6 mechanism, easy to use thanks to the single lever and button to activate the Synchro, and the PC1 mechanism, with a handle to adjust reclining to the millimetre. Hola is available with fixed or adjustable arms. The Ø 70 cm base comes in Nylon or polished aluminium.

Hola avec dossier de 40 cm (effectifs) est proposé avec mécanisme Synchro SY6, facile à utiliser grâce à son unique manette avec bouton de commande du Synchro, et avec mécanisme PC1, avec poignée de réglage de l'inclinaison. Hola est disponible avec accoudoirs fixes ou réglables. Le piètement de Ø 70 cm est en Nylon ou en aluminium poli.

Hola mit Rückenlehne H. 40 cm (Maß der Rückenlehne) wird mit dem Synchronmechanismus SY6 geboten, welches sich leicht durch Bedienhebel und Schaltknopf einstellen lässt, und mit dem Mechanismus PC1, mit Knopf für die Einstellung der Neigemechanik. Hola ist mit festen oder verstellbaren Armlehnen erhältlich. Das Fußkreuz Ø 70 cm ist aus Nylon oder aus glänzendem Aluminium.

Hola .H40



mod. HO-005U



mod. HO-011U

Hola .OSPITI

VISITOR VERSION

La versione ospiti di Hola è proposta con schienale da 40 cm (misura schienale) supportato dal meccanismo PC1 senza regolazione dell'inclinazione, ma regolabile in altezza. Hola ospiti è dotata di base a slitta realizzata in tubo d'acciaio Ø 25 mm, finitura nera (N) ed è disponibile sia con braccioli fissi che regolabili.

Hola visitor version comes with a 40 cm (real height) backrest, supported by the PC1 mechanism without reclining capability but height adjustable. Hola visitor is equipped with a sled base made from Ø 25 mm steel tubing, black finish (N) and is available with fixed or adjustable arms.

La version visiteurs de Hola est proposée avec dossier de 40 cm (effectifs) avec mécanisme PC1 sans réglage de l'inclinaison, mais réglable en hauteur. Hola visiteurs possède un piètement luge réalisé en tube d'acier de Ø 25 mm, finition noire (N) et est disponible aussi bien avec accoudoirs fixes que réglables.

Hola als Besucherstuhl wird mit Rückenlehne H. 40 cm (Maß der Rückenlehne) mit Mechanismus PC1 ohne Neigemechanik aber mit Höhenverstellung geboten. Der Besucherstuhl wird mit Freischwingergestell aus Stahlrohr Ø 25 mm in der Ausführung schwarz (N) und mit festen oder verstellbaren Armlehnen geboten.



mod. HO-011U op. 6BRA



mod. HO-011U op. 8BRA



mod. HO-010U op. 6BRA

Hola in versione sgabello ha lo schienale da 40 cm (misura schienale), lo stesso è dotato di meccanismo PC1, con manopola per la regolazione millimetrica dell'inclinazione e regolazione. L'elevazione a gas della seduta ha corsa 26 cm. Il poggipiedi è regolabile ed è in alluminio Ø 46 cm. La base Ø 70 cm è in Nylon o in alluminio lucido, disponibile con piedini h 65 mm o ruote da Ø 50 mm.

Hola stool version has a 40 cm (real height) backrest equipped with the PC1 mechanism, and a handle to adjust reclining to the millimetre. The seat's gas lift has a 26-cm range. The footrest is adjustable and is in Ø 46 cm aluminium. The Ø 70 cm base comes in Nylon or in polished aluminium, available with 65-mm high glides or Ø 50-mm castors.

Hola en version tabouret a un dossier de 40 cm (effectifs), équipé de mécanisme PC1, avec poignée de réglage de l'inclinaison. Le réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz a une course de 26 cm. Le repose-pieds, réglable, est en aluminium de Ø 46 cm. Le piètement de Ø 70 cm est en Nylon ou en aluminium poli, disponible avec patins h 65 mm ou roulettes de Ø 50 mm.

Als Hocker verfügt Hola über Rückenlehne H. 40 cm (Maß der Rückenlehne) mit Mechanismus PC1 und Knopf für die Einstellung der Neigemechanik sowie Gaslift-Höhenverstellung (26 cm). Der verstellbare Fußring Ø 46 cm ist aus Aluminium. Das Fußkreuz Ø 70 cm wird aus Nylon oder aus Aluminium mit Füßchen H. 65 mm oder Rollen Ø 50 mm geboten.

SGABELLO

DRAFTING STOOL



mod. HO-009U



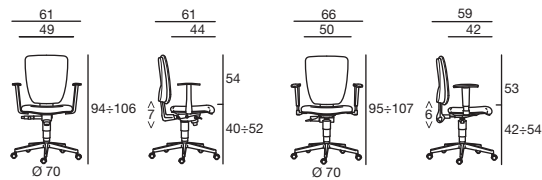
Hola operativa. Disponibile con schienali da 40 e 48 cm regolabili in altezza con sistema "passo-passo" (solo con Synchro) o con "Up&Down" (PC1). Meccanismo Synchro SY6 e PC1 dotato di manopola per la regolazione millimetrica dell'inclinazione. Base a 5 razze Ø 70 cm in Nylon oppure in alluminio lucido. Hola sgabello dotato di poggiatesta regolabile in alluminio Ø 46 cm. Per operative, ruote frenate/gommate Ø 50 mm di serie. Braccioli: fissi in Polipropilene di forma a T mod. 6BRA e di forma chiusa mod. 8BRA, oppure regolabili in altezza: 7BH (1D) disponibile anche con poggiaabbraccia tappezzato 7BH-BPI e 7BH3 (3D) disponibile solo con poggiaabbraccia in Polipropilene.

Hola task version. Available with 40 or 48 cm high backrests, height-adjustable via the "step by step" system (only with Synchro) or the "Up&Down" (PC1) system. Synchro SY6 and PC1 mechanisms operate via a handle for to-the-millimetre adjustment. 5-star Ø 70 cm base in Nylon or polished aluminium. Hola stool comes with adjustable Ø 46 cm aluminium footrest. For the task versions, Ø 50 mm braked/rubber castors from the line. Arms: fixed, T-shaped Polypropylene mod. 6BRA and closed-version mod. 8BRA, or height-adjustable: 7BH (1D) available with upholstered 7BH-BPI arm caps and 7BH3 (3D), available only with Polypropylene arm caps.

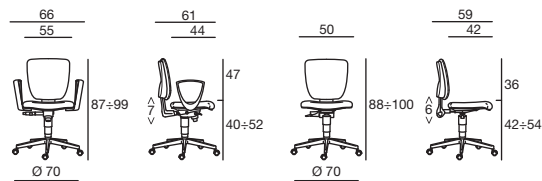
Hola opérateur. Disponible avec dossiers de 40 et 48 cm réglables avec système à crémaillère "passo-passo" (uniquement avec Synchro) ou avec "Up&Down" (PC1). Mécanisme Synchro SY6 et PC1 muni de poignée de réglage de l'inclinaison. Piètement à 5 branches de Ø 70 cm en Nylon ou en aluminium poli. Le tabouret Hola est équipé de repose-pieds réglable en aluminium de Ø 46 cm. Pour Hola opérateur, roulettes standard freinées souples pour sols durs de Ø 50 mm. Accoudoirs: fixes, modèle 6BRA en forme de T et modèle 8BRA de forme fermée, ou encore réglables en hauteur: 7BH (1D) disponible aussi avec manchette tapissée 7BH-BPI et 7BH3 (3D) disponible uniquement avec manchette en Polypropylène.

Hola Arbeitsstuhl. Erhältlich mit Rückenlehne H.40 und 48 cm, stufenweise verstellbar (nur mit Synchronmechanismus) oder mit "Up&Down" (PC1). Synchronmechanismus SY6 und PC1 mit Knopf für die Einstellung der Neigemechanik. 5er-Fußkreuz Ø 70 cm aus Nylon oder aus glänzendem Aluminium. Der Hocker Hola ist mit verstellbarem Fußring Ø 46 cm aus Aluminium ausgerüstet. Arbeitsstühle mit standardmäßigen gebremsten Gummirollen Ø 50 mm. Armlehnen: fest aus PolypropylenT-förmig Mod. 6BRA und geschlossen Mod. 8BRA, oder höhenverstellbar: 7BH (1D) auch erhältlich mit bezogenen Armlehnenauflagen, 7BH-BPI und 7BH3 (3D) nur erhältlich mit Armlehnenauflagen aus Polypropylen.

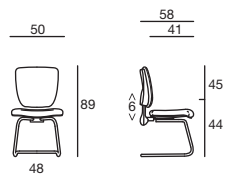
Hola .H48



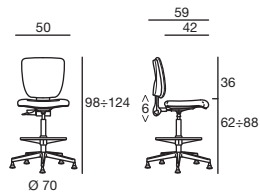
Hola .H40



Hola .OSPITI



Hola .SGABELLO





PC1

Meccanismo con regolazione manuale dell'inclinazione dello schienale (l'inclinazione non ha molla di ritorno).

Mechanism with manual adjustment of the backrest inclination (inclination without return spring).

Mécanisme avec réglage manuel de l'inclinaison du dossier (l'inclinaison n'a pas de ressort de retour).

Manuelle Neigungsmechanik für die Rückenlehne (die Neigungsmechanik ist ohne Rückschlagfederung).

1. Manopola per la regolazione dell'inclinazione dello schienale.
Knob for the adjustment of the backrest reclining.
Poignée de réglage de l'inclinaison du dossier.
Knopf für die Einstellung der Neigungsmechanik der Rückenlehne.
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höheneinstellung der Sitzfläche.

SY6

Meccanismo Synchro monoleva con comando a pulsante, regolazione tensione con manopola centrale.

Synchro Mechanism single lever with button control, tension adjustment with central knob.

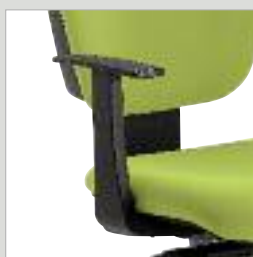
Mécanisme Synchro à levier unique avec bouton de commande, réglage de la tension avec poignée centrale.

Synchronmechanik, Einzelhebel mit Tastenschaltung, Einstellung der Wippspannung mit mittlerem Knopf.

1. Pulsante di attivazione/bloccaggio del meccanismo Synchro (5 blocchi).
On/Off button for Synchro mechanism (5 locking positions).
Bouton de mise en service/blocage du mécanisme Synchro (5 blocages).
Betätigung/Blockierung der Synchronmechanik (5 Stufen).
2. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Lever de réglage de la hauteur de l'assise.
Höhenverstellung der Sitzfläche.
3. Manopola per la regolazione della tensione di inclinazione dello schienale.
Adjustment knob for regulating the backrest tension of the reclining according to the user's weight.
Poignée de réglage de la tension du dossier en fonction du poids de la personne.
Knopf für die Einstellung der Wippspannung.



8BRA



6BRA



7BH



7BH-BPI



7BH3

03

OSPITI E COMUNITÀ _
VISITORS AND CONFERENCE

Treo

La Mia

Pop

180

La poltroncina Treo ha un design molto caratterizzante e disinvolto. Grazie alle dimensioni contenute, alla varietà sia dei colori della scocca che delle strutture, può essere considerata una sedia polifunzionale, da impiegare per più utilizzi e destinazioni d'uso. Treo, che nella versione a 4 gambe è impilabile, può essere collocata ad esempio nell'ambito della ristorazione moderna e di tendenza, oppure in un ambito domestico o più comunemente come sedia ospiti o riunioni oppure per attesa. La monoscocca di Treo è realizzata in Policarbonato con finitura lucida della superficie ed è proposta in 5 colori: nero, bianco, trasparente, blu avio e giallo.

The slim Treo armchair features a distinct and effortless style. Thanks to its petite size, and the variety of frame and structural colours, it may be considered a multi-purpose chair, to be used for a number of uses and settings. Treo (the 4-leg version can be stacked-up) fits well in modern and trendy eatery, for example, or in the home. Most commonly, however, it is used as a guest chair, or in waiting or conference rooms. Treo's single frame is made from Polycarbonate with a shiny surface finish, and is available in 5 colours: black, white, transparent, air-force blue and yellow.

Le petit fauteuil Treo a un design très caractérisant et désinvolte. Grâce à ses dimensions contenues, à la variété des couleurs de sa coque comme de sa structure, il peut être considéré comme un siège multifonctionnel, adapté à plusieurs emplois et destinations. Treo, qui est empilable dans sa version à 4 pieds, peut par exemple trouver sa place dans le domaine de la restauration moderne et à la mode, ou encore à l'intérieur de l'habitation ou plus communément, comme chaise pour visiteurs ou réunions ou encore pour attente. La monocoque de Treo est réalisée en Polycarbonate avec finition polie de la surface et elle est proposée en 5 coloris: noir, blanc, transparent, bleu aviation et jaune.

Der kleine Sessel Treo weist ein sehr kennzeichnendes und ungezwungenes Design auf. Dank der beschränkten Ausmaße und dem Angebot sowohl an Farben für die Schale als auch an Gestellen bietet er als multifunktionaler Stuhl vielfältige Anwendungsmöglichkeiten. In der Version mit 4-Fußgestell ist Treo stapelbar und findet seine Anwendung zum Beispiel im modernen und aktuellen Gastronomiebereich oder in einem häuslichen Umfeld oder ganz allgemein für Besucher oder Wartezonen oder für Konferenzräume. Die Schale von Treo ist aus Polykarbonat mit Oberfläche in Glanzausführung angefertigt und wird in 5 Farben geboten: schwarz, weiß, transparent, blau avio und gelb.

Treo ospiti e comunità







mod. TR-003U

La struttura a slitta di Treo è realizzata in tondino d'acciaio da \varnothing 11 mm con finitura cromata. Treo con questa struttura (non impilabile) è disponibile con monoscocca in tutti i 5 colori e anche in versione con un cuscino tappezzato posto sul sedile, disponibile in tutti i rivestimenti (da fissare all'origine). La struttura a slitta è dotata di pattini in Polietilene adatti sia per pavimenti duri che per moquette.

Treo's sled structure is made from \varnothing 11-mm steel tubing with a chrome finish. With this (non-stackable) structure, Treo is available in the single-frame structure in all 5 colours, with optional upholstered seat cushion, available in all coverings (must be upholstered at the plant). The sled structure features Polyethylene sliders suitable for hard floors as well as carpet.

La structure luge de Treo est réalisé en tube d'acier de \varnothing 11 mm avec finition chromée. Avec cette structure (non empilable), Treo est disponible avec monocoque dans les 5 couleurs et aussi dans la version avec un coussin tapissé placé sur l'assise, disponible dans tous les revêtements (à fixer à l'origine). La structure luge est munie de patins en Polyéthylène adaptés pour les sols durs comme pour la moquette.

Das Freischwingergestell von Treo ist aus Stahlrohr \varnothing 11 mm in der verchromten Ausführung. Mit diesem Gestell (nicht stapelbar) ist Treo mit Schale in allen 5 Farben und auch in der Version mit bezogenem Kissen auf der Sitzfläche in verschiedenen Farben erhältlich (firmenseitig zu befestigen). Das Freischwingergestell ist mit Gleitern aus Polyäthylen ausgerüstet, die sich sowohl für Hartboden als auch für Teppichboden eignen.

Treo .SL

VERSIONE BASE A SLITTA _ SKID BASE





mod. TR-003U



mod. TR-004U



mod. TR-001U



mod. TR-002U





mod. TR-002U

La struttura di Treo a 4 gambe è realizzata in tubo d'acciaio da ø 16 mm con finitura cromata. Treo è impilabile sino a 3 sedie, anche con cuscino su sedile. La struttura è dotata di piedini antiscivolo in Polietilene neutro adatti a ogni tipo di pavimento. Treo con questa struttura è disponibile con monoscocca in tutti i 5 colori e anche con un pannello tappezzato posto sul sedile (da applicare all'origine).

Treo's 4-leg structure is made from ø 16-mm steel tubing with a chrome finish. Up to 3 Treo chairs may be stacked-up, even with seat-cushion versions. The structure features no-slip neutral Polyethylene feet suitable for all floor types. With this structure, Treo is available with a single-frame in all 5 colours, as well with an upholstered seat pad (must be attached at the plant).

La structure de Treo à 4 pieds est réalisée en tube d'acier de ø 16 mm avec finition chromée. Treo est empilable jusqu'à 3 chaises, même avec le coussin sur l'assise. La structure est munie de patins antidérapants en Polyéthylène adapté à tous les sols. Avec cette structure, Treo est disponible avec monocoque dans les 5 couleurs et aussi avec un panneau tapissé placé sur l'assise (à appliquer à l'origine).

Das 4-Fuß-Gestell von Treo ist aus Stahlrohr ø 16 mm in der verchromten Ausführung. Treo ist bis zu 3 Stühlen stapelbar, auch mit Sitzkissen. Das Gestell ist mit rutschfesten Füßchen aus neutralem Polyäthylen ausgerüstet, die sich für jede Bodenart eignen. Mit diesem Gestell ist Treo mit Schale in allen 5 Farben und auch mit bezogenem Kissen auf der Sitzfläche erhältlich (firmenseitig zu befestigen).

Treo .4G

VERSIONE A 4 GAMBE _ FOUR LEGS BASE



mod. TR-001U



Treo con base a 5 razze Ø 65 cm è proposta in alluminio (LU), con la parte superiore della razza lucidata (la parte inferiore è di colore nero), oppure in colore grigio alluminio (VA) o in Nylon di colore nero (NY). L'elevazione della seduta con colonna a gas è comandata da leva. In dotazione ruote frenate/gommate Ø 65 mm oppure piedini in Nylon di colore nero di pari altezza.

Treo with 5-star Ø 65 cm base is available in aluminium (LU). The spoke's upper part (black underneath) comes polished, or in grey-aluminium (VA), or in black Nylon (NY). Seat height may be adjusted along a column thanks to a gas lift lever. Equipped with braked/rubber Ø 65 mm castors, or black Nylon glides of the same height.

Le piètement à 5 branches Ø 65 cm de Treo est proposé en aluminium (LU), avec le dessus de la branche poli et le dessous noir, ou de couleur gris aluminium (VA) ou bien en Nylon de couleur noire (NY). Une manette commande le réglage en hauteur de l'assise avec colonne à gaz. La série monte des roulettes Ø 65 mm freinées et souples pour sol dur ou des patins en Nylon de couleur noire de la même hauteur.

Treo wird mit 5er-Fußkreuz Ø 65 cm aus Aluminium (LU), mit glänzender Oberseite des Fußkreuzes (die untere Seite ist schwarz), oder in der Farbe aluminiumgrau (VA), oder aus schwarzem Nylon (NY) geboten. Die Gaslift-Höhenverstellung erfolgt mittels Hebelbetätigung. Ausgerüstet mit gebremsten Gummirollen Ø 65 mm oder mit gleichhohen schwarzen Nylonfüßchen.



mod. TR-005U-01

Treo .5GIR

VERSIONE GIREVOLE _ SWIVEL VERSION



mod. TR-006U-01 op. A21-70

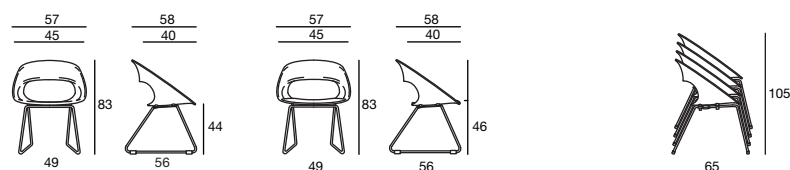
Treo ospiti e comunità. Poltroncina per ospiti, riunioni, attesa, disponibile sia in versione fissa, a 4 gambe in tubo d'acciaio Ø 16 mm o a slitta, in tondino d'acciaio Ø 11 mm, entrambi con finitura solo cromata, che girevole elevabile in altezza con base a 5 razze Ø 65 cm, in alluminio lucidato (solo la parte superiore, la parte inferiore è di colore nero) oppure verniciata in colore alluminio oppure in Nylon colore nero. Monoscocca realizzata in Policarbonato finitura lucida (non esiste la versione ignifuga) disponibile in 5 colori: nero, bianco, trasparente, blu avio e giallo.

Treo visitors and conference. Slim armchair for guests, conference or waiting rooms, available in stationary, Ø 16 mm steel tube 4-leg version, or in sled Ø 11 mm steel tubing, both with chrome finish, as well as height-adjustable swivel version and a 5-star Ø 65 cm base in polished aluminium (upper portion only; black underneath), or polished in aluminium colour, otherwise in black Nylon. Single-frame created in gloss-finish Polycarbonate (fireproof version unavailable), and comes in 5 colours: black, white, transparent, air-force blue and yellow.

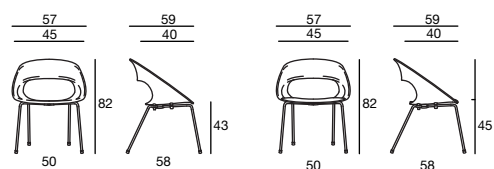
Treo visiteurs et communautés. Petit fauteuil pour visiteurs, réunions, attente, disponible soit en version fixe, à 4 pieds en tube d'acier Ø 16 mm, soit en version lège, en tube d'acier Ø 11 mm, tous les deux uniquement en finition chromée, soit tournant réglable en hauteur avec piètement à 5 branches Ø 65 cm, en aluminium poli (uniquement le dessus, le dessous étant de couleur noire), ou vernie de couleur aluminium ou encore en Nylon de couleur noire. Monocoque réalisée en Polycarbonate avec finition polie (il n'existe pas de version ignifuge), disponible en 5 coloris: noir, blanc, transparent, bleu aviation et jaune.

Treo für besucher und gemeinschaftsräume. Kleiner Sessel für Besucher oder Wartezonen oder für Konferenzräume sowohl in der festen Ausführung mit 4-Fußgestell aus Stahlrohr Ø 16 mm oder mit Freischwingergestell aus Stahlrohr Ø 11 mm, beide nur in der verchromten Ausführung, als auch als höhenverstellbarer Drehstuhl mit 5er-Fußkreuze Ø 65 cm, aus glänzendem Aluminium (nur an der Oberseite, die untere Seite ist schwarz) oder aluminiumfarben lackiert, oder aus schwarzem Nylon. Schale aus glänzendem Polycarbonat (nicht erhältlich in der feuerfesten Ausführung), erhältlich in 5 Farben: schwarz, weiß, transparent, blau avio und gelb.

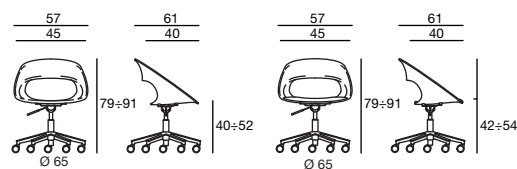
Treo .SL > versione base a slitta



Treo .4G > versione a 4 gambe



Treo .5GIR > versione girevole



MY giallo
yellow



ML blu avio
air-force blue



MB bianco
white



NE nero
black



NR trasparente
transparent

La Mia è una nuova e fresca proposta polifunzionale per comunità, grazie alle sue molteplici versioni: a 4 gambe, ad alta impilabilità verticale; su slitta; girevole; su panca con sedile fisso e piede autoportante o con sedile ribaltabile con piede fissaggio a pavimento. A tutte le versioni possono essere applicati i braccioli e lo scrittoio. La proposta di questa serie si amplifica inoltre grazie alle varianti di sedile e schienale: in Polipropilene in 8 colori, di cui 4 ignifughi in CL1 (ITA) e 2 ignifughi in M2 (FR), con possibilità di applicare pannelli imbottiti/tappezzati a sedile e schienale, oppure con sedile e schienale in faggio multistrati. Solo per alcune strutture è disponibile una versione in lamiera d'acciaio, solo colori nero e grigio alluminio VAD. Le strutture standard hanno finiture colore nero (N) o cromata (CR) con piedini in colore nero, oppure colore grigio alluminio (VAD) con piedini in colore grigio.

La Mia is a new and fresh multi-purpose solution for community use, thanks to its multiple versions: 4 legs, in a stackable version; on a sled base; swivel; on a bench with fixed seat and self-weight-bearing seat with feet fixed to the ground. All versions may have arms or writing tablet attached. The series is further extended thanks to a variety of seat and backrest: in Polypropylene in 8 colours of which 4 are CL1 (ITA) fireproof and 2 fireproof in M2 (FR), with the possibility of applying padded/upholstered panels to the seat and backrest, or with seat and backrest in multilayer beech. For a small number of structures, a version in steel plate is available (exclusively in black and VAD grey aluminium). The standard structures have finishes in black (N) or chrome (CR) with black feet or grey aluminium (VAD) with grey glides.

La Mia est une nouvelle et récente offre multifonctionnelle pour communautés, avec ses nombreuses versions: à 4 pieds, super empilable en verticale; sur luge; tournante; sur banquette avec assise fixe et pied autoporteur ou avec assise relevable avec pied fixé au sol. On peut appliquer à toutes les versions des accoudoirs ou une tablette écrite. L'offre de cette série s'amplifie encore grâce aux différentes propositions d'assise et de dossier: en Polypropylène en 8 coloris, dont 4 ignifuges CL1 (ITA) et 2 ignifuges M2 (FR), avec possibilité d'appliquer des panneaux rembourrés/tapissés sur l'assise et le dossier, ou encore avec assise et dossier en hêtre multiplis. Quelques structures prévoient une version en tôle d'acier, uniquement en noir et gris aluminium VAD. Les structures standard ont une finition noire (N) ou chromée (CR) avec patins de couleur noire, ou bien gris aluminium (VAD) avec patins de couleur grise.

La Mia ist ein neues und frisches dank seiner zahlreichen Ausführungen multifunktionales Objekt für Gemeinschaftsräume: mit 4-Fußgestell, sehr gut vertikal stapelbar; als Freischwinger; als Drehstuhl; als Bank mit festem Sitz und freistehendem Gestell oder mit Klappsitz mit am Boden befestigtem Gestell. Alle Ausführungen können mit Armlehnen oder Schreibtislar ausgerüstet werden. Erweitert wird diese Serie mit Sitz und Rückenlehnenvarianten: aus Polypropylen in 8 Farben, davon 4 in feuerfester Ausführung CL1 (ITA) und 2 in feuerfester Ausführung M2 (FR). Geboten wird die Möglichkeit, gepolsterte/bezogene Paneele an Sitz und Rückenlehnen zu montieren oder Sitze und Rückenlehne aus schichtverleimtem Buchenholz. Nur für einige Gestelle wird die Ausführung aus Stahlblech in der Farbe schwarz oder aluminiumgrau VAD geboten. Das Standardgestell ist in den Ausführungen schwarz (N) oder verchromt (CR) mit Füßchen in der Farbe schwarz oder aluminiumgrau (VAD) mit Füßchen in der Farbe grau erhältlich.

La Mia ospiti e comunità



Conforme alle norme
UNI EN 15373 e
UNI EN 13761
Conforms the
UNI EN 15373 and
13761 standards





mod. MI-022U

La versione PP ha sedile, schienale e poggia braccia in Polipropilene in 8 colori (vedi cartella) di cui 4 in versione ignifuga in Classe CL1 (ITA) (grigio medio, nero, blu, arancio) e 2 in Classe M2 (FR) (grigio medio, nero). La versione IMPP può avere le plastiche di sedile e schienale in 8 colori, mentre il sedile è fornito con pannello imbottito/tappezzato (applicato all'origine) fornito anche in classe 1/IM (nei rivestimenti indicati a listino) e può essere sostituito successivamente.

The PP version has a seat, backrest and arm caps in Polypropylene available in 8 colours (see chart) of which four are Class CL1 (ITA) fireproof (medium grey, black, blue, orange) and 2 in M2 Class (FR) (medium grey, black). The IMPP version's seat and backrest plastic comes in 8 colours, while the seat is supplied with padded/upholstered panel (applied at the origin), also provided in 1/IM (in the upholstery indicated in the list) and can be replaced afterwards.

La version PP a l'assise, le dossier et les manchettes en Polypropylène en 8 coloris (voir palette) dont 4 en version ignifuge Classe CL1 (ITA) (gris moyen, noir, bleu, orange) et 2 Classe M2 (FR) (gris moyen, noir). La version IMPP peut avoir les plastiques de l'assise et du dossier en 8 coloris. L'assise est fournie avec panneau rembourré/tapissé (appliqué à l'origine) fourni aussi en classe 1/IM (dans les revêtements du catalogue), qui peut être remplacé par la suite.

Die Ausführung PP wird mit Sitz, Rückenlehne und Armlehnen aus Polypropylen in 8 Farben geboten (siehe Musterfarben), davon 4 in feuerfester Ausführung CL1 (ITA) (mittelgrau, schwarz, blau, orange) und 2 in in der Klasse M2 (FR) (mittelgrau, schwarz). Die Ausführung IMPP ist mit Sitz und Rückenlehne aus Kunststoff in 8 Farben erhältlich, dagegen wird der Sitz mit gepolstertem/bezogenem Paneel (firmenseitig montiert) in 8 Farben auch in Klasse 1/IM (Bezüge nach Angaben der Preisliste) geliefert, welche auch später ersetzt werden können.

La Mia .PP

SEDILE E SCHIENALE IN POLIPROPILENE _ POLYPROPYLENE SEAT AND BACK



mod. MI-003U



mod. MI-001U



mod. MI-024U

IMPP

SEDILE CON PANNELLO TAPPEZZATO E SCHIENALE IN POLIPROPILENE
SEAT WITH UPHOLSTERED PANEL AND POLYPROPYLENE BACK



mod. MI-006U



mod. MI-031U

La Mia .w

SEDILE E SCHIENALE IN FAGGIO MULTISTRATI _ BEECH WOOD SEAT AND BACK



mod. MI-011U



mod. MI-010U

La versione IM è proposta con sedile e schienale (plastiche in 8 colori, che se non specificato, fornite in colore nero) a cui sono applicati i pannelli tappezzati nei tessuti a cartella. La versione W ha sedile e schienale in faggio multistrati (da 10 mm.) predisposti con supporti in Polipropilene (di 2 colori) per il fissaggio alla struttura. La finitura del faggio è naturale, anche ignifuga in CL1 (FF). Struttura finitura nera (N) o cromata (CR) abbinata a colore nero di supporti di sedile e schienale e i piedini, mentre con struttura finitura grigia (VAD) i particolari plastici sono forniti in colore grigio.

The IM version features a seat and backrest (plastic, in 8 colours - black if not otherwise specified) to which are applied upholstered panels in the fabrics shown in the catalogue. The W version has a seat and backrest in multilayer beech (10 mm), outfitted with a Polypropylene support (in 2 colours) to be fixed to the frame. The beech finish is natural, as well as fireproof in CL1 (FF). Structure finish in black (N) or chrome (CR) to be paired with black seat, backrest and foot, while the grey-finish structure (VAD) has grey plastic details.

La version IM est proposée avec assise et dossier (plastiques en 8 coloris, qui sont fournis en noir lorsque la couleur n'est pas indiquée) auxquels sont appliqués les panneaux tapissés dans les tissus du catalogue. La version W a l'assise et le dossier en hêtre multiplis (de 10 mm) qui sont prédisposés avec supports en Polypropylène (de 2 couleurs) pour leur fixation à la structure. La finition du hêtre est naturelle et peut être ignifuge CL1 (FF). Structure en finition noire (N) ou chromée (CR), toutes deux assorties à la couleur noire des supports d'assise et de dossier et des patins. Lorsque la structure est en finition grise (VAD), les éléments en plastique sont fournis de couleur grise.

Die Ausführung IM wird mit Sitz und Rückenlehne (Kunststoff in 8 Farben, standardmäßig schwarz, erhältlich), an denen stoffbezogene Paneele nach Muster montiert werden. Die Ausführung W wird mit Sitz und Rückenlehne aus schichtverleimtem Buchenholz (10 mm) mit Halterungen aus Polypropylen (2 Farben) für die Befestigung an das Gestell geboten. Die Ausführung Buche Natur ist auch feuerfest in der Klasse CL1 (FF). Gestell in den Ausführungen schwarz (N) oder verchromt (CR), kombiniert mit den schwarzen Halterungen von Sitz und Rückenlehne und den Füßchen, dagegen sind die Kunststoffteile für das Gestell in der Ausführung grau (VAD) in der Farbe grau vorgesehen.



mod. MI-027U

La Mia .IM

SEDILE E SCHIENALE CON PANNELLI TAPPEZZATI _ SEAT AND BACK WITH UPHOLSTERED PANELS



mod. MI-028U



mod. MI-007U



mod. MI-003U-L

La Mia in versione L, è proposta con sedile e schienale in lamiera d'acciaio entrambi ricavati da stampo. La sedia grezza, dopo essere stata preparata per la verniciatura, viene completamente verniciata con polveri termo-indurenti nei colori nero (N), grigio alluminio (VAD), e in colore bianco (B), quest'ultimo disponibile solo su richiesta e per quantità di almeno 50 sedie. I piedini antiscivolo sono grigi con la struttura nei colori bianco e alluminio, oppure neri con la struttura nera.

La Mia L version comes with seat and backrest in steel plate, both taken from a mold. The unfinished seat, after being primed for the paint, it is completely painted with heat-hardening paint in black (N), grey aluminium (VAD), and in white (B), the latter available only upon request and in a minimum order of 50 seats. The white and aluminium frames have grey non-slip feet, the black structures feature black non-slip feet.

La Mia en version L est proposée avec assise et dossier en tôle d'acier, tous les deux provenant d'un moulage. La chaise à l'état brut, après avoir été préparée pour la peinture, est entièrement laquée avec des poudres époxy en noir (N), gris aluminium (VAD) et blanc (B), ce dernier disponible uniquement sur commande et pour une quantité d'au moins 50 chaises. Les patins antidérapants sont gris lorsque la structure est blanche et aluminium ou noirs avec la structure noire.

La Mia in der Ausführung L wird mit Sitz und Rückenlehne, beide aus druckgeformtem Stahlblech, geboten. Der Stuhl in Rohform wird, nachdem er für die Lackierung vorbereitet wurde, mit wärmehärtenden Pulverlackfarben schwarz (N), aluminiumgrau (VAD) und weiß (B) lackiert. Letztgenannte ist nur auf Anfrage und bei einer Mindestabnahme von 50 Stühlen erhältlich. Die rutschfesten Füßchen sind grau bei Gestellfarben weiß und aluminiumfarben oder schwarz bei schwarzem Gestell.

La Mia .L

SEDILE E SCHIENALE IN LAMIERA _ SEAT AND BACK IN STEEL



mod. MI-022U-L





mod. MI-020U-L



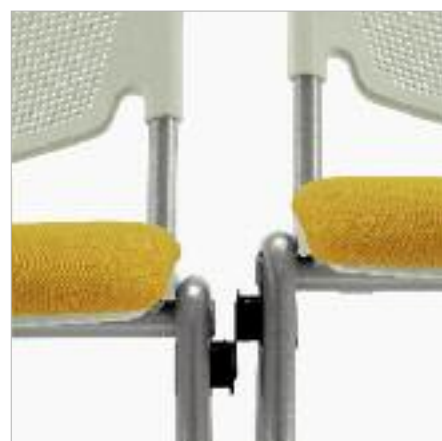
mod. MI-001U-L



mod. MI-006U op. MI-212U



mod. MI-027U op. MI-213U



op. MI-212U

La versione a 4 gambe di La Mia, con o senza braccioli, può essere attrezzata con aggancio corto (MI-212U) o lungo (MI-213U), oppure con scrittoio antipanico destro o sinistro con tavoletta in ABS. La sedia è attrezzabile anche con una comoda rete portalibri (op. MI-218U). Per tutte le versioni, è disponibile anche la barra spaziatrice di fila e un comodo carrello per il trasporto delle sedie impilate (massimo 10 sedie).

The 4-leg La Mia version, with or without arms, can be equipped with a short (MI-212U) or long (MI-213U) hook, or with an anti-panic right-hand or left-hand writing tablet in ABS. The seat can be equipped with a convenient book-rack net (op. MI-218U). For all of the versions, a linear space bar and a convenient dolly for transporting the stacked chairs (up to 10).

La version à 4 pieds de La Mia, avec ou sans accoudoirs, peut être aménagée avec accroche courte (MI-212U) ou longue (MI-213U), ou encore avec écritoire anti-panique de droite ou de gauche avec tablette en ABS. La chaise peut aussi être aménagée avec plateau porte-revues (op. MI-218U). Pour toutes les versions, il est aussi prévu une barre d'espacement inter-rangées et un chariot pour le transport des chaises empilées (maximum 10 chaises).

Die Ausführung mit 4-Fußgestell von La Mia, mit oder ohne Armlehnen, kann mit kurzem (MI-212U) oder langem (MI-213U) Einhänghaken, oder mit rechts oder links eingesetztem Schreibtislar (ABS-Platte) mit Paniksicherung ausgerüstet werden. Der Stuhl kann auch mit einem bequemen Ablagekorb für Bücher (op. MI-218U) ausgerüstet werden. Für alle Ausführungen sind auch ein Distanzhalterprofil und ein bequemer Stapelwagen (max. 10 Stühle) erhältlich.



mod. MI-045U op. MI-218U

La Mia .SCRITTOIO

VERSIONE CON SCRITTOTIO _ WRITING TABLET VERSION



mod. MI-042U op. MI-216U



mod. MI-042U op. MI-213U



op. MI-213U



mod. MI-105U

La Mia con base a slitta è disponibile in tutte le versioni tranne quella con sedile e schienale in lamiera. La struttura è realizzata in tubo d'acciaio Asform da Ø 22 mm ed è impilabile, anche con braccioli (si consiglia di impilare solo la versione PP). Quando la struttura è nera (N) o cromata (CR) i piedini sono in colore nero, quando la struttura è in colore alluminio (VAD) i piedini sono in colore nero.

La Mia with sled base is available in all versions except the one with plated seat and backrest. The frame is made from Asform Ø 22 mm steel tubing and is stackable, even with arms (we recommend only the PP version be stacked). When the structure is black (N) or chrome (CR), the feet are in black, and when the structure is in aluminium (VAD), the feet are black.

La Mia avec piètement luge est disponible dans toutes les versions sauf celle avec assise et dossier en tôle. La structure est réalisée en tube d'acier Asform de Ø 22 mm et elle est empilable, même avec accoudoirs (on conseille de n'empiler que la version PP). Lorsque la structure est noire (N) ou chromée (CR) les patins sont de couleur noire, lorsque la structure est de couleur aluminium (VAD), les patins sont de couleur noir.

La Mia als Freischwinger ist außer Sitz und Rückenlehne aus Stahlblech in allen Ausführungen erhältlich. Das Gestell ist aus Asform Stahlrohr Ø 22 mm, stapelbar, auch mit Armlehnen (es ist ratsam, nur die Ausführung PP zu stapeln). Bei Gestell in den Ausführungen schwarz (N), verchromt (CR) oder aluminiumfarben (VAD) sind die Füßchen in der Farbe schwarz.

La Mia .SLITTA

VERSIONE BASE A SLITTA _ SLED BASE VERSION



mod. MI-100U



mod. MI-124U



mod. MI-127U



mod. MI-164U op. MI-214U

La Mia in versione girevole è disponibile in tutte le versioni tranne quella con sedile e schienale in lamiera. La seduta è elevabile con alzo a gas corsa 12 mm, la base di serie è in Nylon Ø 64 cm con ruote frenate/gommate da Ø 50 mm. A richiesta è disponibile il kit poggia piedi (op MI-215U) che permette di trasformare la sedia in comodo sgabello.

La Mia in the swivel version is available in all versions except the one with plated seat and backrest. The seat can be height adjusted with a 12 mm range, the series base is in Ø 64 cm Nylon with Ø 50 mm braked/rubber castors. A footrest kit (op MI-215U), available upon request, allows for the transformation of the seat into a comfortable stool.

La Mia en version tournante est disponible dans toutes les versions sauf celle avec assise et dossier en tôle. L'assise est réglable en hauteur par vérin à gaz, course de 12 mm. Le piètement standard est en Nylon de Ø 64 cm, avec roulettes freinées souples pour sols durs de Ø 50 mm. A la demande, le kit repose-pieds (op MI-215U) est disponible, ce qui permet de transformer la chaise en tabouret.

Der Drehstuhl La Mia ist außer mit Sitz und Rückenlehne aus Stahlblech in allen Ausführungen erhältlich. Sitz mit Gaslift-Höhenverstellung (12 mm) und standardmäßiges Fußkreuz aus Nylon Ø 64 cm mit gebremsten Gummirollen Ø 50 mm. Auf Wunsch ist der Fußring-Satz (op MI-215U) erhältlich, mit dem der Stuhl zu einem bequemen Hocker umgewandelt wird.

.GIREVOLE

VERSIONE GIREVOLE _ SWIVEL VERSION



mod. MI-147U



mod. MI-140U op. MI-215U





mod. MI-064U x2 op. MI-219U



mod. MI-062U x2 op. MI-203U



op. MI-219U

Le versioni PP, IMPP, IM , W e L sono proposte anche con sedile fisso su trave. Per tutte le versioni sono disponibili i braccioli con poggibraccia in tinta con le plastiche, il bracciolo con scrittoio, oppure il tavolino porta riviste in nobilitato colore nero da 48x48 cm, bordo 20 mm. La versione con sedile e schienale in lamiera d'acciaio è proposta con finitura di seduta, gambe e trave, nei colori nero (N) oppure in colore grigio alluminio (VAD).

The PP, IMPP, IM , W and L versions are available with a seat fixed onto a beam. For all of the versions, the bars with arm caps matching the plastics, the arm with writing tablet, or a magazine side-table in laminate (black) 48x48cm, 20 mm border. The version with seat and backrest in steel plate is available with a seat, legs and beam finish, in black (N) or in grey aluminium (VAD).

Les versions PP, IMPP, IM , W et L sont aussi proposées avec assise fixe sur poutre. Pour toutes les versions, sont prévus les accoudoirs avec manchette assortie aux plastiques, l'accoudoir avec tablette étroite, ou bien le plateau porte-rivues en mélaminé de couleur noire de 48x48 cm, chant 20 mm. La version avec assise et dossier en tôle d'acier est proposée avec la finition de l'assise, des pieds et de la poutre dans les coloris noir (N) ou gris aluminium (VAD).

Die Ausführungen PP, IMPP, IM , W und L werden auch mit festem auf einem Träger montiertem Stuhl geboten. Für alle Ausführungen sind Armlehnen mit Armlehnenauflagen in der gleichen Farbe des Kunststoffes, Armlehnen mit Schreibtisch oder Tisch mit Melaminbeschichtung schwarz 48x48 cm, Kantenstärke 20 mm erhältlich. Die Ausführung mit Sitz und Rückenlehne aus Stahlblech wird in der Farbe schwarz (N) oder aluminiumgrau (VAD) für Sitz, Beine und Träger geboten.



mod. MI-060U-L x2 op. MI-201U

La Mia .PANCA

PANCA CON SEDILE FISSO _ FIXED SEAT ON BEAM



mod. MI-062U-L x3





mod. MI-085U x2

Le versioni PP, IMPP, IM e W sono proposte anche con sedile ribaltabile su trave e con piede per fissaggio a pavimento. Questa versione è disponibile anche con apposito bracciolo e bracciolo con scrittoio. Con la struttura della seduta e del piede in colore nero (N) o cromato (CR) la trave è in colore nero, mentre con la struttura della seduta e del piede in colore alluminio (VAD) la trave è in colore grigio alluminio.

The PP, IMPP, IM and W versions are available with a flip-up seat on a beam, and with a foot to fix it to the floor. This version is also available with a specially suited arm and an arm with writing tablet. With the black (N) seat and foot, or (CR) chrome, the beam is black, while for the aluminium (VAD) seat and foot, the beam is grey aluminium.

Les versions PP, IMPP, IM et W sont aussi proposées avec assise relevable sur poutre et avec pied de fixation au sol. Cette version est aussi disponible avec accoudoir spécial et accoudoir avec tablette écrite. Lorsque la structure de l'assise et du pied est noire (N) ou chromée (CR) la poutre est de couleur noire. Lorsque la structure de l'assise et du pied est de couleur aluminium (VAD) la poutre est gris aluminium.

Die Ausführungen PP, IMPP, IM und W werden auch mit Klappsitz auf Träger mit Füßen für die Bodenbefestigung geboten. Diese Ausführung ist auch mit entsprechender Armlehne oder Armlehne mit Schreibrätable erhältlich. Mit Sitzgestell und Fuß in der Farbe schwarz (N) oder verchromt (CR) mit Träger in der Farbe schwarz, dagegen bei aluminiumfarbenem (VAD) Sitz und Fuß ist der Träger in der Farbe aluminiumgrau.

La Mia .PANCA

PANCA CON SEDILE RIBALTABILE _ TIP-UP SEAT ON BEAM



mod. MI-090U x2





mod. MI-080U x3



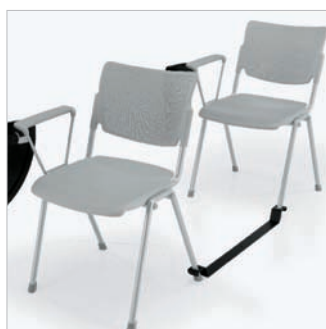
mod. MI-088U x2

La Mia ospiti e comunità. Strutture sedute realizzate con profilato d'acciaio Ø 22 mm, mentre base a slitta in acciaio Asform Ø 22 mm, tutte con finitura cromata (CR), nera (N) o in colore grigio alluminio (VAD). Piedini fissi in PE (Polietilene) antiscivolo. Panche con trave da 80x40 mm, aventi gambe fisse in tubo d'acciaio da Ø 33 mm con piedini regolabili oppure, per sedile ribaltabile gamba con piede fissaggio a terra in lamiera d'acciaio stampato. Sedia girevole con base in Nylon Ø 64 cm a 5 razze. Le versioni PP, IMPP e IM, prevedono tutte il sedile e lo schienale in Polipropilene in 8 colori, mentre la versione W è in faggio multistrati da 10 mm. Le versioni IMPP e IM, hanno i pannelli tappezzati, anche in classe 1IM, applicati sul sedile o su sedile e schienale, quindi le plastiche possono essere scelte tra gli 8 colori disponibili. Le plastiche in Polipropilene sono trattate anti-UV, e sono disponibili di serie in 2 colori in versione ignifuga CL1 (ITA) e due colori in CL M2 (FR). I braccioli hanno forma triangolare e sono realizzati in tondino d'acciaio Ø 12 mm, con poggibraccia in PP in colore seduta. Scrittoio antipanico con snodo Nylon, tavoletta in ABS.

La Mia visitors and conference. Seat structures created with Ø 22 mm structural steel, while the sled base in Ø 22 mm Asform steel, all with chrome (CR), black (N) or grey aluminium (VAD) finish. Fixed feet in non-slip PE (Polyethylene). Benches with 80x40mm beam, with fixed legs in Ø 33 mm steel tubing with adjustable feet or, for the flip-up seat, leg with feet fixed to the floor with printed steel plate. Swivel chair with 5-star Ø 64 cm Nylon base. The PP, IMPP and IM versions include the seat and the backrest in Polypropylene in 8 colours, while the W version is in 10 mm multilayer beech. The IMPP and IM versions have upholstered panels, including the 1IM class, applied on the seat or on the seat and backrest, and the plastics can be chosen among 8 available colours. The Polypropylene plastics are anti-UV treated, and are available in the series with 2 colours and in the CL1 (ITA) fireproof version, and two colours in CL M2 (FR). The arms have a triangular shape, and are created in Ø 12 mm steel rod with arm caps in PP in the same colour as the seat. Anti-panic writing tablet with Nylon joint, writing tablet in ABS.

La Mia visiteurs et communautes. Structures d'assises réalisées avec profilé d'acier de Ø 22 mm, piètement luge en acier Asform de Ø 22 mm, toutes en finition chromée (CR), noire (N) ou de couleur gris aluminium (VAD). Patins fixes en PE (Polyéthylène) antidérapants. Banquettes avec poutre de 80x40 mm, avec pieds fixes en tube d'acier de Ø 33 mm avec patins réglables ou, en cas d'assise relevable, piètement avec pied de fixation au sol en tôle d'acier moulé. Chaise tournante avec piètement en Nylon de Ø 64 cm à 5 branches. Les versions PP, IMPP et IM prévoient toutes l'assise et le dossier en Polypropylène en 8 coloris, la version W est en hêtre multiplis de 10 mm. Les versions IMPP et IM ont des panneaux tapissés, aussi en classe 1IM, appliqués sur l'assise, ou sur l'assise et le dossier, donc les plastiques peuvent être choisis parmi les 8 coloris disponibles. Le plastiques en Polypropylène ont un traitement anti UV et sont disponibles en version standard en 2 coloris ignifuges CL1 (ITA) et deux coloris CL M2 (FR). Les accoudoirs ont une forme triangulaire et sont réalisés en tube rond d'acier Ø 12 mm, avec manchette en PP de la couleur de l'assise. Ecrivoire anti-panique avec rotule Nylon, tablette en ABS.

La Mia für besucher und gemeinschaftsräume. Sitzgestell aus Stahlrohr Ø 22 mm, Freischwingergestell aus Asform Stahlrohr Ø 22 mm, alle in den Ausführungen verchromt (CR), schwarz (N) oder aluminiumgrau (VAD). Feste Füßchen aus rutschfestem PE (Polyäthylene). Bank mit Träger 80x40 mm mit festen Beinen aus Stahlrohr Ø 33 mm und verstellbaren Füßchen oder für den Klappsitz mit Fuß für die Bodenbefestigung aus gedrucktem Stahlblech. Drehstuhl mit 5er-Fußkreuz aus Nylon Ø 64 cm. Die Ausführungen PP, IMPP und IM sehen alle Sitze und Rückenlehnen aus Polypropylen und in 8 Farben vor, die Ausführung W dagegen ist aus schichtverleimtem Buchenholz St. 10 mm. Bei den Ausführungen IMPP und IM werden bezogene Paneele auch in der Klasse 1IM an Sitz oder an Sitz und an Rückenlehne montiert und der Kunststoff kann in unter den 8 erhältlichen Farben gewählt werden. Der Kunststoff aus Polypropylen wurde gegen UV behandelt und standardmäßig sind 2 Farben in der feuerfesten Ausführung der Klasse CL1 (ITA) und zwei Farben in der Klasse CL M2 (FR) erhältlich. Die dreieckigen Armlehnen wurden aus Stahlrohr Ø 12 mm mit Armlehnenauflagen aus PP in der Farbe der Sitzfläche angefertigt. Schreibtislar mit Paniksicherung, mit Gelenk aus Nylon, Platte aus ABS.



mod. MI-042U op. MI-220U



M06 sabbia
sand



M05 arancio
orange



M01 rosso
red



M02 blu
blue



M03 verde
green



M35 grigio chiaro
light grey



M04 grigio
grey



M07 nero
black

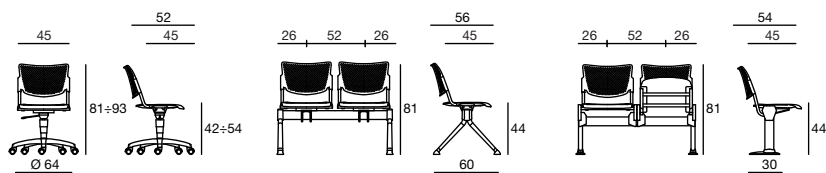
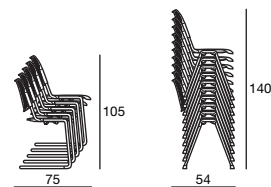
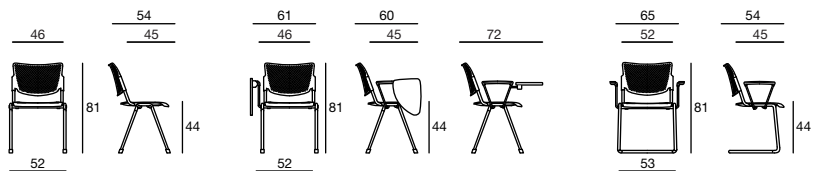


VAD lamiera alluminio
aluminium plate

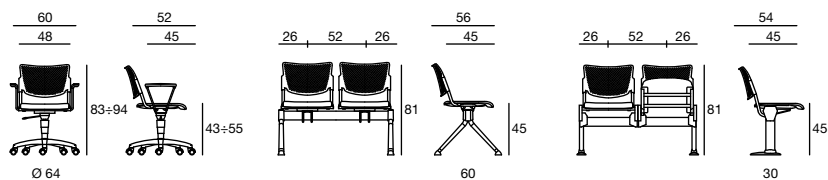
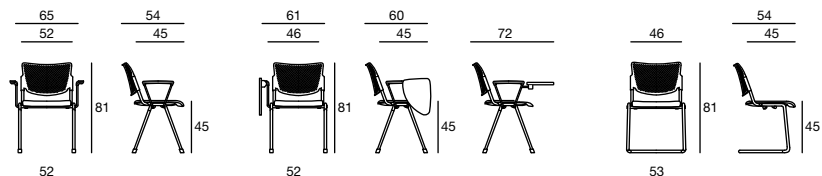


N lamiera nera
black plate

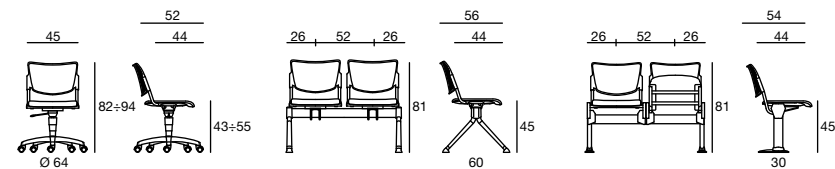
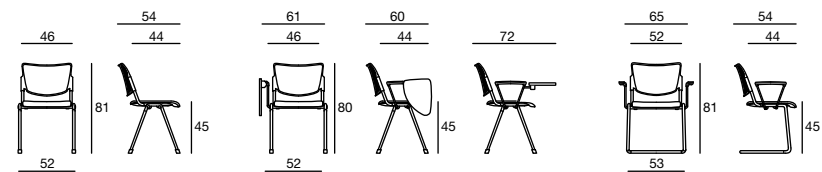
La Mia .PP > sedile e schienale in polipropilene



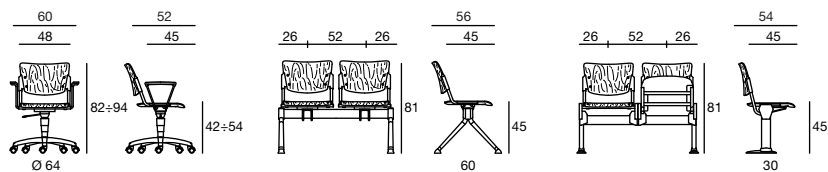
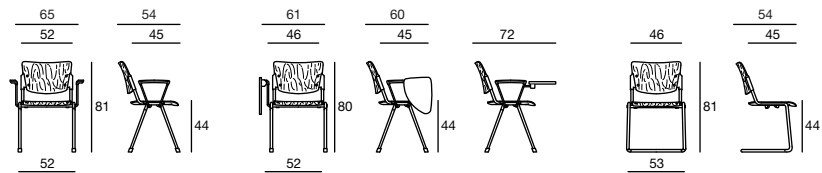
La Mia .JMPP > sedile con pannello tappezzato e schienale in polipropilene



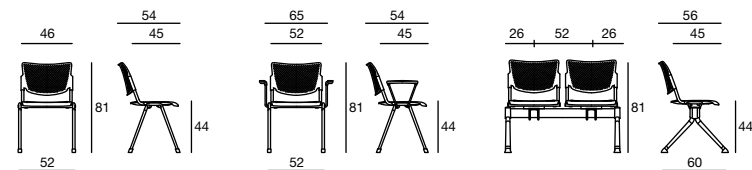
La Mia .JM > sedile e schienale con pannelli tappezzati



La Mia .W > sedile e schienale in faggio multistrati



La Mia .L > sedile e schienale in lamiera



La sedia Pop è una sedia molto pratica e può essere impiegata per piccole sale riunioni, o come sedia attesa, oppure nella ristorazione. Pop, proposta anche in versione sgabello, è ideale per aree break. Pur avendo dimensioni contenute, è comoda e ha un prezzo interessante. Ha la struttura a slitta realizzata in tondino d'acciaio con finitura cromata ed è impilabile sino a 10 sedie. Pop è proposta con scocca in Polipropilene nei colori nero, rosso e bianco. La base è dotata di pattini in Polietilene adatti sia per pavimenti duri che per moquette.

Pop chairs are quite practical. They work well in small conference or waiting rooms, or for restaurants and dining services. Pop, also available as a stool, works great for break rooms. The chairs are small in scale but big on comfort, and very budget-friendly. It has a sled-shaped body in reinforced steel with a chrome finish, and up to 10 chairs may be stacked together. The Polypropylene shell comes in black, red, and white. Polyethylene sliders on the base make it suitable for hard surfaces as well as carpet.

La chaise Pop est une chaise très pratique qui peut être employée pour de petites salles de réunion, ou pour l'attente, ou encore dans la restauration. Pop, proposée aussi en version tabouret, est l'idéal pour les zones de repos. Malgré ses dimensions réduites, elle est commode et a un prix intéressant. Sa structure luge est réalisée en tube d'acier avec finition chromée et elle est empilable jusqu'à 10 chaises. Pop est proposée avec coque en Polypropylène dans les coloris noir, rouge et blanc. Son piètement est muni de patins en Polyéthylène adaptés aux sols durs comme à la moquette.

Pop ist ein sehr praktischer Stuhl und findet seine Anwendung in kleinen Konferenzräumen, Wartezimmern oder in der Gastronomie. Auch in der Ausführung als Hocker eignet sich Pop als ideale Bestuhlung im Break-Bereich. Trotz seinen kleinen Ausmaßen ist er bequem und zu einem interessanten Preis erhältlich. Der Freischwinger verfügt über ein Gestell aus Stahlrohr in der verchromten Ausführung und ist bis zu 10 Stühlen stapelbar. Pop wird mit Schale aus Polypropylen in den Farben schwarz, rot und weiß geboten. Das Freischwingergestell ist mit Gleitern aus Polyäthylen ausgerüstet, die sich sowohl für Hartboden als auch für Teppichboden eignen.



Pop ospiti e comunità





mod. PP-001U

La struttura a slitta di Pop è realizzata in tondino d'acciaio Ø 11 mm con finitura cromata. La sedia Pop, che è impilabile, è disponibile con monoscocca in Polipropilene nei colori nero, rosso e bianco (non in versione ignifuga). La base a slitta è dotata di pattini in Polietilene adatti sia per pavimenti duri che per moquette.

Pop's sled-style frame built out of Ø 11 mm reinforced steel with a chrome finish. Pop chairs, which can be fastened together, is available as a single-frame Polypropylene model in black, red, and white (although not in the fireproof version.) The sled-style base features Polyethylene sliders suitable for either hard or carpeted floors.

La structure luge de Pop est réalisé en tube d'acier de Ø 11 mm avec finition chromée. La chaise Pop, qui est empilable, est disponible avec monocoque en Polypropylène dans les coloris noir, rouge et blanc (pas en version ignifuge). Le piètement luge est muni de patins en Polyéthylène adaptés aux sols durs comme à la moquette.

Das Freischwingergestell ist aus Stahlrohr Ø 11 mm in der verchromtem Ausführung angefertigt. Der Stuhl Pop, auch stapelbar, wird auch mit Schale aus Polypropylen (nicht in feuerfester Ausführung) in den Farben schwarz, rot und weiß geboten. Das Freischwingergestell ist mit Gleitern aus Polyäthylen ausgerüstet, die sich sowohl für Hartboden als auch für Teppichboden eignen.

Pop .SEIDIA

CHAIR



mod. PP-001U





mod. PP-001U



Ideale per aree break, lo sgabello Pop è pratico e di facile manutenzione, avendo la scocca della seduta in Polipropilene. La struttura con poggia piedi è realizzata, come quella della sedia, in tondino d'acciaio da Ø 11 mm, ed è impilabile. Lo sgabello Pop è ideale per essere abbinato accanto a un tavolo h 110 - 115 cm (vedi la serie Tavoli di Sesta).

Ideal for break areas, the Pop stool is practical and easy to maintain, with a Polypropylene seat. Like the seat, the frame and footrest are made with Ø 11 mm reinforced steel, and the frames may be fastened together. Pop stools are perfect for tables 110 - 115 cm in height (see the Tavoli di Sesta - Sesta Tables line).

Idéal pour les zones de repos, le tabouret Pop est pratique et facile à entretenir, car la coque de son assise est en Polypropylène. Sa structure avec repose-pieds est réalisée comme celle de la chaise, en tube d'acier de Ø 11 mm, et il est empilable. Le tabouret Pop est parfait lorsqu'il s'accompagne à une table de h 110 - 115 cm (cf. la série Tables de Sesta).

Als ideale Bestuhlung für den Break-Bereich ist der praktische und leicht zu pflegende Hocker Pop mit seiner Sitzfläche aus Polypropylen. Das Gestell mit Fußkreuz ist wie der Stuhl aus Stahlrohr Ø 11 mm angefertigt und ist stapelbar. Der Hocker Pop ist die ideale Ergänzung zu einem Tisch H. 110 - 115 cm (siehe Tischserie von Sesta).



mod. PP-002U

Pop, SGABELLO

BAR STOOL



mod. PP-002U

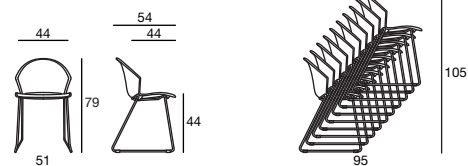
Pop ospiti e comunità. Poltroncina per ospiti, riunioni, attesa, disponibile sia in versione sedia che sgabello. La serie è caratterizzata dalla monoscocca in Polipropilene (non in versione ignifuga), proposta nei colori nero, rosso e bianco e dalla base che, sia per la sedia che per lo sgabello, è realizzata in tondino d'acciaio Ø 11 mm, con finitura solo cromata. La base a slitta è dotata di pattini in Polietilene adatti sia per pavimenti duri che per moquette.

Pop visitors and conference. A small armchair for guests, meetings, waiting areas, available as a chair or stool. The series is characterised by a single-frame Polypropelene structure (not available in fireproof), offered in black, red, and white. The base - both for the chair and for the stool - is made out of Ø 11 mm reinforced steel with chrome-only finish. The sled-style base features Polyethelene sliders suitable for hard or carpeted floors.

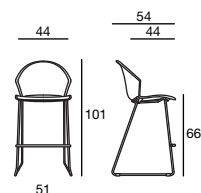
Pop visiteurs et communautes. Petit fauteuil pour visiteurs, réunions, attente, disponible en version chaise comme en version tabouret. La série est caractérisée par sa monocoque en Polypropylène (pas en version ignifuge), proposée dans les coloris noir, rouge et blanc et par son piètement qui, pour la chaise comme pour le tabouret, est réalisé en tube d'acier de Ø 11 mm, dans la seule finition chromée. Le piètement luge est muni de patins en Polyéthylène adaptés aux sols durs comme à la moquette.

Pop für besucher und gemeinschaftsräume. Der kleine Sessel für Konferenzräume, Besucher- und Wartezonen wird sowohl als Stuhl als auch als Hocker geboten. Die Serie wird hervorgehoben durch ihre Schale aus Polypropylen (nicht in feuerfester Ausführung), geboten in den Farben schwarz, rot und weiß, und durch ihr Gestell, welches sowohl für den Stuhl als auch für den Hocker aus Stahlrohr Ø 11 mm nur in der verchromten Ausführung angefertigt wird. Das Freischwingergestell ist mit Gleitern aus Polyäthylen ausgerüstet, die sich sowohl für Hartboden als auch für Teppichboden eignen.

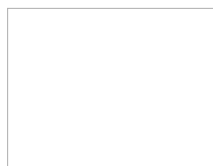
Pop .SEDIA



Pop .SGABELLO



P3 rosso
red



P2 bianco
white



P1 nero
black

La serie 180 deriva dalla precedente serie 170, di cui mantiene alcune caratteristiche. La serie 180 si propone come sedia polivalente: per conferenza, riunioni, ospiti, attesa. Con sedile sempre tappezzato è proposta sia con schienale tappezzato (dotato di carter protettivo posteriore) che con schienale in rete, facilmente abbinabile alla serie Corolla o alla serie B-Chair. La serie 180 è proposta in più versioni: 4 gambe con braccioli o con scrittoio, oppure senza braccioli, su slitta solo con braccioli, girevole, su trave a più posti con sedile fisso.

The 180 series succeeds the previous 170 series, while maintaining a few key characteristics. The 180 series was envisioned as a multi-purpose one: for conference or meeting rooms, as a visitor chair or in a waiting area. Still with an upholstered seat, the series offers upholstered backrest (equipped with rear protective pad) as well as mesh backrest, which pairs excellently with the Corolla or B-chair series. The 180 series is available in numerous versions: 4-leg with arms or integrated writing tablet, or without arm caps, on sled base with arms, swivel, on a beam base with a number of places with fixed seat.

La série 180 dérive de la série précédente 170, dont elle conserve certaines caractéristiques.

La série 180 se propose comme chaise polyvalente: pour conférence, réunions, visiteurs, attente. Avec son assise toujours tapissée, elle est proposée soit avec dossier tapissé (avec carter de protection à l'arrière), soit avec dossier en résille, qui s'accompagne sans problème avec la série Corolla ou la série B-Chair. La série 180 est proposée en plusieurs versions: 4 pieds avec accoudoirs ou avec tablette écriteoire, ou bien sans accoudoirs, sur piètement luge uniquement avec accoudoirs, tournante, sur poutre à plusieurs places avec assise fixe.

Die Serie 180 führt auf die vorhergehende Serie 170 zurück, von der sie einige Eigenschaften übernimmt. Die Serie 180 bietet sich als vielseitige Bestuhlung an: für Konferenz- und Versammlungsräume, Besucher und Wartezonen. Immer mit bezogener Sitzfläche wird er sowohl mit bezogener Rückenlehne (mit rückseitiger Schutzschale), als auch mit Rückenlehne mit Netzgewebe geboten und lässt sich leicht mit der Serie Corolla oder der Serie B-Chair kombinieren. Die Serie 180 ist in mehreren Ausführungen erhältlich: mit 4-Fußgestell und Armlehnen oder mit Schreibtisch, oder ohne Armlehnen, als Freischwinger nur mit Armlehnen, als Drehstuhl, oder mit mehreren fest auf einem Träger montierten Sitzflächen.

ospiti e comunità 180



Conforme alle norme
UNI EN 15373 e
UNI EN 13761
Conforms the
UNI EN 15373 and
13761 standards





mod. 18-302U-RE



mod. 18-302U-RE



mod. 18-302U

La serie 180 con base a slitta è proposta sempre con braccioli. Questa versione, che è realizzata in tubo Asform da Ø 22 mm, è impilabile (è presente un carter di protezione sotto il sedile). La serie 180 con base a slitta è proposta sia in versione tappezzata che con schienale in rete. I poggiatesta sono realizzati in Poliuretano tubolare. La finitura della struttura è nera (N), cromata (CR) oppure verniciata in colore grigio alluminio (VAD).

The sled-base 180 series always includes arms. This version, created in Ø 22 mm Asform rods, is fastenable (a protective pad is located under the seat). The sled-base 180 series is available in upholstered as well as mesh-backrest versions. The arm caps are created in Polyurethane tube. Body finish in black (N), chrome (CR) or polished in grey aluminium (VAD).

La série 180 avec piètement luge est toujours proposée avec accoudoirs. Cette version, qui est réalisée en tube Asform de Ø 22 mm, est empilable (un carter de protection est présent sous l'assise). La série 180 avec piètement luge est proposée soit en version tapissée, soit avec dossier résille. Les manchettes sont réalisées en Polyuréthane tubulaire. La finition de la structure est noire (N), chromée (CR) ou vernie de couleur gris aluminium (VAD).

Die Serie 180 mit Freischwingergestell wird immer mit Armlehnen geboten. Diese Ausführung, angefertigt mit ASFORM-Rohr Ø 22 mm, ist stapelbar (mit Schutzschale unter dem Sitz). Die Serie 180 als Freischwinger wird sowohl mit Bezug als auch mit Rückenlehne mit Netzgewebe geboten. Die Rohrverkleidungen der Armlehnen sind aus PU-Schaum. Das Gestell wird in den Ausführungen schwarz (N), verchromt (CR) oder aluminiumgrau lackiert (VAD) geboten.

180 .SLITTA

VERSIONE BASE A SLITTA _ CANTIVLEVER BASE



mod. 18-303U



mod. 18-301U



mod. 18-305U-RE

La serie 180 con struttura a 4 gambe è proposta con schienale tappezzato oppure in rete, abbinabile sia alla rete di Corolla Rete, nei 4 colori. La sedia 180 a 4 gambe è proposta con braccioli in Poliuretano con inserto in acciaio, oppure senza. La sedia, con e senza braccioli, è impilabile sino a 4 sedie. La finitura della struttura è nera (N), cromata (CR) oppure verniciata in colore grigio alluminio (VAD).

The 4-leg body 180 series is offered with an upholstered or a mesh backrest, and can also be matched to the Corolla Mesh, in 4 colours. The 180 4-leg chair is available with Polyurethane arms and steel insert, or without. The chair, with or without arms, can be fastened to up to 3 other chairs. The body finish is black (N), chrome (CR) or polished in grey aluminium (VAD).

La série 180 avec structure à 4 pieds est proposée avec dossier tapissé ou en résille, assortie à la résille de Corolla Résille, dans ses 4 coloris. La chaise 180 à 4 pieds est proposée avec des accoudoirs en Polyuréthane avec insert en acier, ou bien sans accoudoirs. La chaise, avec ou sans accoudoirs, est empilable jusqu'à 4 chaises. La finition de la structure est noire (N), chromée (CR) ou vernie de couleur gris aluminium (VAD).

Die Serie 180 mit 4-Fußgestell wird mit bezogener Rückenlehne oder mit Rückenlehne mit Netzgewebe geboten, kombinierbar mit dem Netzteil von Corolla Rete, in 4 Farben. Der Stuhl 180 mit 4-Fußgestell wird mit oder ohne Armlehnen aus Polyurethan mit Stahleinsatz geboten. Der Stuhl, mit oder ohne Armlehnen ist bis zu 4 Stühlen stapelbar. Das Gestell wird in den Ausführungen schwarz (N), verchromt (CR) oder aluminiumgrau lackiert (VAD) geboten.

180 ,4 GAMBE

VERSIONE A 4 GAMBE _ FOUR LEGS VERSION



mod. 18-306U-RE



mod. 18-312U-RE



mod. 18-313U



mod. 18-312U



mod. 18-307U op. 18-403U



mod. 18-307U op. 18-405U



op. 18-403U



mod. 18-322U-RE

La serie 180 è disponibile con scrittoio destro o sinistro, entrambi con funzione "antipanico" (con snodo dotato di molla di richiamo della tavoletta). Lo stesso è abbinato a specifico bracciolo, destro o sinistro, predisposto per ricevere lo snodo di rotazione dello scrittoio. Il piano di scrittura (tavoletta) è realizzato in ABS in colore nero.

The 180 series is available with integrated left- or right-hand writing tablet, both with "anti-panic" operation (featuring spring-operated tablet retraction). The writing tablet may be matched with a specific armrest, either on the left or the right, ready to have the writing tablet-rotation joint attached. The writing surface (small writing tablet) is made from black ABS, while the rotating knob is in loaded Nylon.

La série 180 est disponible avec tablette écrite droite ou gauche, toutes les deux avec fonction "anti panique" (avec rotule munie de ressort de rappel de la tablette). Celle-ci est associée à un accoudoir spécifique, de droite ou de gauche, prédisposé pour accueillir la rotule de la tablette écrite. La tablette de l'écritoire est réalisée en ABS de couleur noire, la rotule est en Nylon chargé.

Die Serie 180 wird mit Schreibtislar, rechts oder links, beide mit Paniksicherung (Gelenk mit Rückfederung der Platte) geboten. Diese ist kombiniert mit entsprechender Armlehne, rechts oder links, welche vorgerichtet wird für das Drehgelenk des Schreibtislar. Das Schreibtislar (Platte) ist aus verstärktem schwarzem ABS, das Drehgelenk dagegen ist aus verstärktem Nylon.

180 . SCRITTOIO

VERSIONE CON SCRITTOIO _ WRITING TABLET VERSION



mod. 18-322U-RE op. 18-403U



op. 18-403U



mod. 18-367U-RE



mod. 18-356U-RE op. 18-400U op. 18-401U

Le versioni di 180, sia in rete che tappezzata, sono disponibili a più posti su trave, anche in abbinamento a tavolini di cortesia. Le sedute possono essere attrezzate sia con braccioli e sia con scrittoio. La trave, realizzata in profilato da 80x40 mm, ha finitura nera quando le gambe sono nere o cromate (con i particolari in plastica nera), oppure finitura verniciata in grigio alluminio (VAD) in abbinamento alle gambe colore alluminio (con i particolari in plastica grigi).

The 180 series versions - mesh or upholstery - are available as several seating places on a beam base, as well as with small side tables. The seats may be equipped with arm caps and with writing tablet. The beam, created in reinforced 80x40 mm steel, features black finish (with black legs) or chrome (with black-plastic details), or polished in grey aluminium (VAD) to match the aluminium-coloured legs (with grey plastic details).

Les versions de 180, résille ou tapissée, sont disponibles à plusieurs places sur poutre, assorties aussi aux petites tables. Les assises peuvent être équipées aussi bien avec les accoudoirs qu'avec les tablettes écriitoare. La poutre, réalisée en profilé de 80x40 mm, a la finition noire lorsque les pieds sont noirs ou chromés (avec détails en plastique noirs), ou la finition vernie en gris aluminium (VAD) lorsque les pieds sont de couleur aluminium (avec détails en plastique gris).

Die Ausführungen von 180, sowohl mit Bezug als auch mit Netzgewebe, sind mit mehreren auf einem Träger montierten Sitzflächen auch mit einem Ablagetischchen erhältlich. Die Sitzflächen können sowohl mit Armlehnen als auch mit Schreibtislar ausgerüstet werden. Das Trägerprofil 80x40 mm wird in der Ausführung schwarz bei schwarzem oder verchromtem Fußgestell (mit Teilen aus schwarzem Kunststoff) oder aluminiumgrau lackiert (VAD) bei aluminiumfarbenem Fußgestell (mit Teilen aus grauem Kunststoff) geboten.



mod. 18-353U op. 18-400U op. 18-401U

180 .PANCA

PANCA CON SEDILE FISSO _ FIXED SEAT ON BEAM



mod. 18-367U



La serie 180 in versione girevole è disponibile, con o senza braccioli in Poliuretano, sia nella versione tappezzata che in rete. La regolazione del sedile in altezza è a gas e si aziona tramite apposita leva. La base a 5 razze di serie è in Nylon Ø 64 cm, oppure in alluminio lucido (optional), entrambi attrezzate con ruote frenate/gommate da Ø 50 mm.

The 180 series in swivel version is available with or without Polyurethane arms, either in the upholstered or in the mesh version. Seat height may be adjusted via a gaslift lever. The 5-star base is in Ø 64 cm Nylon or (optional) glossy aluminium, equipped in either case with braked/rubber Ø 50 mm castors.

La série 180 en version tournante est disponible, avec ou sans accoudoirs en Polyuréthane, aussi bien dans la version tapissée que dans la version résille. Le réglage en hauteur de l'assise s'effectue par vérin à gaz et est actionné par une manette. Le piètement à 5 branches standard est en Nylon Ø 64 cm, ou peut être en aluminium poli (en option) ; tous les deux sont équipés de roulettes freinées souples pour sols durs de Ø 50 mm.

Die Serie 180 als Drehstuhl wird mit oder ohne Armlehnen aus Polyurethan, sowohl mit Bezug als auch mit Netzgewebe geboten. Die Gaslift-Höhenverstellung erfolgt mittels Hebelbetätigung. Das 5er-Fußkreuz ist standardmäßig aus Nylon Ø 64 cm, oder aus glänzendem Aluminium (Option), beide mit gebremsten Gummirollen Ø 50 mm erhältlich.



mod. 18-332U-RE op. 18-407U

180 ,GIREVOLE

VERSIONE GIREVOLE _ SWIVEL VERSION



mod. 18-332U op. 18-407U



mod. 18-325U



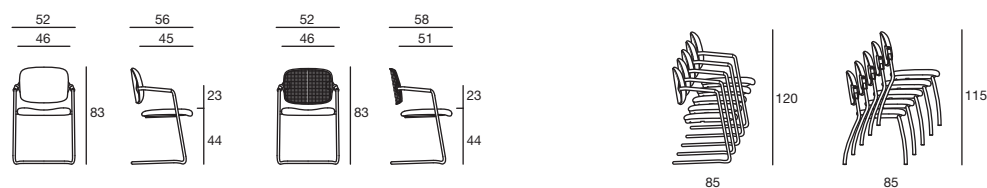
180 ospiti e comunità. Varie strutture delle sedute realizzate con profilato d'acciaio Ø 22 mm, disponibili con finitura cromata (CR) o nera (N) o in colore alluminio (VAD). Piedini fissi in Polietilene antiscivolo. Travi panche da 80x40 mm, con gambe fisse in tubo d'acciaio da Ø 33 mm, dotate di piedini regolabili. Versione girevole con base standard Ø 64 cm a 5 razze in Nylon. Inserto sedile e schienale tappezzato in faggio multistrati, inserto schienale rete in tondino d'acciaio da Ø 12 mm. Imbottitura standard sedile/schienale con gomma tagliata da blocco densità 30kg/m³. Braccioli in Poliuretano con inserto in acciaio. Scrittoio antipanico con snodo Nylon, tavoletta in ABS.

180 visitors and conference. A number of different seat bodies created with Ø 22 mm reinforced steel, available with chrome (CR) or black (N) finish or in aluminium colour (VAD). Stationary non-slip Polyethylene feet. 80x40mm beam-fastened benches, with stationary legs in Ø 33 mm steel tubing, equipped with adjustable feet. Swivel version with standard, 5-star Ø 64 cm in Nylon. Seat and upholstered backrests insert in multi-layer beech, mesh backrest insert in Ø 12 mm steel rod. Standard seat/backrest padding with block-cut 30kg/m³-density rubber. Polyurethane arms with steel insert. Anti-panic writing tablet with Nylon joint and ABS tablet.

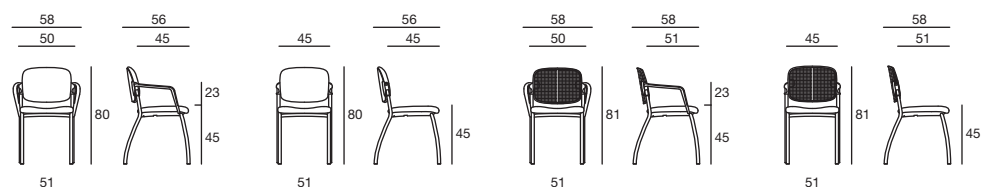
180 visiteurs et communautes. Différentes structures des assises réalisées avec profilé d'acier de Ø 22 mm, disponibles avec finition chromée (CR) ou noire (N) ou couleur aluminium (VAD). Patins fixes en Polyéthylène antidérapant. Poutres banquettes de 80x40 mm, avec pieds fixes en tube d'acier de Ø 33 mm, munis de patins réglables. Version tournante avec piètement standard Ø 64 cm à 5 branches en Nylon. Ossature assise et dossier tapissé en hêtre multiplis, armature dossier résille en tube d'acier de Ø 12 mm. Rembourrage standard assise/dossier avec mousse taillée dans le bloc de 30kg/m³ de densité. Accoudoirs en Polyuréthane avec insert en acier. Ecritoire anti panique avec rotule Nylon, tablette en ABS.

180 für besucher und gemeinschaftsräume. Unterschiedliche Gestelle aus Stahlrohr Ø 22 mm erhältlich in den Ausführungen verchromt (CR), schwarz (N) oder aluminiumfarben (VAD). Rutschfeste Füßchen aus Polyäthylen. Bankträger 80x40 mm, mit festem Gestell aus Stahlrohr Ø 33 mm mit verstellbaren Füßchen. Drehstühle mit standardmäßige 5er-Fußkreuz Ø 64 cm aus Nylon. Gepolsterter Sitz und Rückenlehne aus mehrschichtigem Buchenholz, Rückenlehne mit Netzgewebe mit Einsatz aus Stahlrohr Ø 12 mm. Standardmäßige Sitz-/Rückenlehnepolsterung mit PU-Schaum Dichte 30kg/m³. Armlehnen aus Polyurethan mit Stahleinsatz. Schreibtislar mit Paniksicherung mit Nylon-Gelenk, Platte aus ABS.

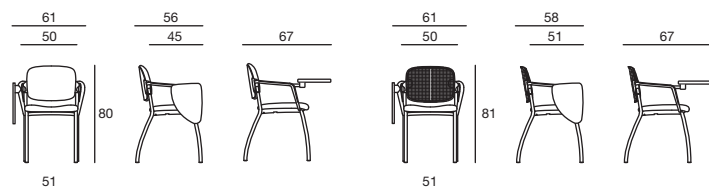
180 .SLITTA > versione base a slitta



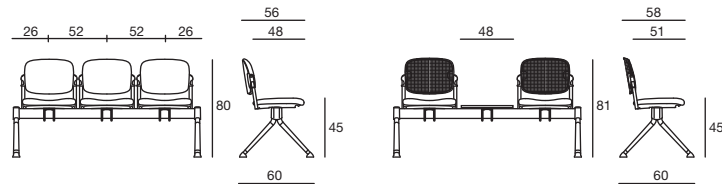
180 .4 GAMBE > versione a 4 gambe



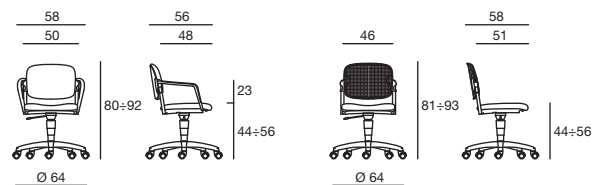
180 .SCRITTOIO > versione con scrittoio



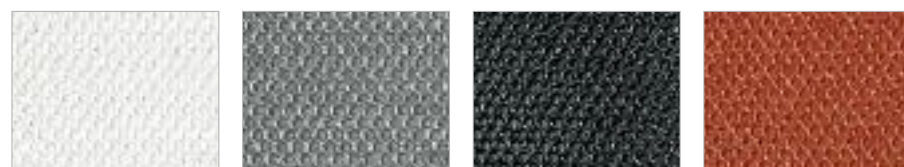
180 .PANCA > panca con sedile fisso



180 .GIREVOLE > versione girevole



RETE _ MESH



C5 bianco
white

C4 grigio
grey

C3 nero
black

C6 arancio
orange

04

ATTESA E RIUNIONE _
LOUNGE AND MEETING

Una

Mito

Tago

Dolly

La poltrona per attesa Una è una soluzione pratica e confortevole, ideale per arredare ambienti d'attesa con funzionalità e buon valore estetico. Una è l'unione di due elementi: la seduta, costituita da una monoscocca in faggio multistrati, imbottita e tappezzata con una fodera con impunture regolari formanti un gradevole disegno geometrico, posizionato sul fronte della seduta, e dalla base a slitta realizzata con profilato d'acciaio Ø 16 mm, con finitura cromata.

The Una waiting-room chair offers a practical and comfortable option, ideal to enhance the aesthetics and functionality of a room's décor. Una brings together two elements, the seat, made up of multi-layer beech in a single frame, stuffed and upholstered with a stiched cover featuring a pleasant geometric pattern, positioned on the front of the seat, and a sled base made with Ø 16 mm steel profile, and a chrome finish.

Le fauteuil pour attente Una représente une solution pratique et confortable, l'idéal pour agencer les locaux d'attente avec fonctionnalité et suivant de bons critères esthétiques. Una est la conjugaison de deux éléments: l'assise, constituée d'une monocoque en hêtre multiplis, rembourrée et tapissée d'une housse dont les surpiqûres régulières forment un joli dessin géométrique placé à l'avant de l'assise, et le piètement luge, réalisé avec profilé d'acier de Ø 16 mm, en finition chromée.

Der Sessel Una ist eine praktische und bequeme Lösung, mit seinen funktionellen und ästhetischen Werten ist er die ideale Bestuhlung von Wartezonen. Una ist die Verbindung von zwei Elementen: der Sitzschale aus mehrschichtigem Buchenholz, gepolstert und mit Stoff bezogen, dessen regelmäßige Nähte frontseitig des Sitzes ein angenehmes geometrisches Muster bilden. Und dem Freischwingergestell aus Stahlrohr, Ø 16 mm, in verchromter Ausführung.

Una attesa e riunione







Una è una poltrona per attesa essenziale e pratica, che non ha necessità di particolare manutenzione. È disponibile con e senza braccioli (gli stessi si possono aggiungere anche successivamente). La versione senza braccioli è ideale per essere affiancata una all'altra e formare gruppi allineati di poltrone. La tappezzeria di Una è ben rifinita anche nella parte posteriore, affinché possa essere posizionata anche al centro della stanza.

Una is a practical, minimalist waiting-room chair that requires little maintenance. It is available with or without arms (these may also be added later). The version without armrests may be placed perfectly next to one another, forming aligned rows of armchairs. The Una upholstery is perfectly finished on the rear of the chair as well, meaning it can be placed in the centre of a room.

Una est un fauteuil d'attente essentiel et pratique, qui n'a pas besoin d'entretien particulier. Il est disponible avec ou sans accoudoirs (ceux-ci peuvent aussi être ajoutés par la suite). La version sans accoudoirs est l'idéal lorsqu'on veut former des groupes de fauteuils alignés les uns à côté des autres. La tapisserie de Una est bien finie aussi à l'arrière du fauteuil, ce qui permet de le placer sans problème au centre de la pièce.

Una ist ein wesentlicher und praktischer Sessel für Wartezonen, der keine besondere Pflege benötigt. Erhältlich mit oder ohne Armlehnen (welche auch später hinzugefügt werden können). Die Ausführung ohne Armlehnen eignet sich sehr gut für die reihenmäßige Angliederung zur Bildung von Sesselgruppen. Der Stoffbezug von Una ist auch rückseitig gut vollendet, damit er auch frei in einem Raum aufgestellt werden kann.

mod. UN-001U

Una





mod. UN-001U





mod. UN-002U

Una



mod. UN-002U

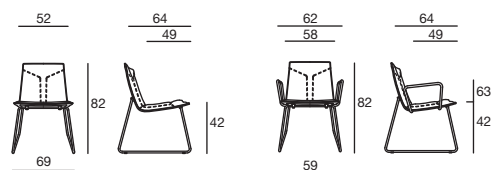
Una attesa e riunione. La base a slitta e i braccioli sono realizzati in tubo d'acciaio Ø 16 mm, con finitura cromata; la base è dotata di pattini in Polipropilene, validi sia per pavimenti duri che per moquette. La seduta, realizzata con monoscocca di faggio multistrati spessore 11 mm, imbottita solo sul fronte della seduta con gomma poliuretana spessore 25 mm e densità 30 kg/m³, viene poi tappezzata calzando l'unica fodera, cucita con impunture formanti un disegno geometrico. Con alcuni rivestimenti è disponibile l'imbottito in classe 1/IM.

Una lounge and meeting. The sled base and arms are produced in Ø 16 mm steel tube with a chrome finish. The base is equipped with Polypropylene sliders, so it works well on hard floors as well as carpet. The seat, created with a multi-layer beech single frame (11 mm thick), is padded on the front side only with Polyurethane foam (25 mm thick / 30 kg/m³ density), which is then covered with a single covering, sewn with stitching featuring a geometric design. With some coverings UNA is also available with 1/IM (ITA) fire retardant class.

Una attente et reunion. Le piètement luge et les accoudoirs sont réalisés en tube d'acier de Ø 16 mm, avec finition chromée; le piètement est muni de patins en Polypropylène, adaptés aux sols durs comme à la moquette. L'assise, réalisée avec monocoque de hêtre multiplis de 11 mm d'épaisseur, rembourrée uniquement à l'avant de l'assise avec mousse Polyuréthane de 25 mm d'épaisseur et de 30 kg/m³ de densité, est ensuite tapissée en enfilant l'unique housse, qui est cousue avec des surpiqûres formant un dessin géométrique. Avec certains revêtements, le fauteuil peut être de classe 1/IM.

Una wartezonen und konferenzräume. Das Freischwingergestell und die Armlehnen sind aus Stahlrohr, Ø 16 mm, in verchromter Ausführung angefertigt; Das Gestell ist mit Gleitern aus Polyäthylen ausgerüstet, die sich sowohl für Hartboden als auch für Teppichboden eignen. Die Sitzschale aus mehrschichtigem Buchenholz, St. 11 mm, ist nur frontseitig mit Polyurethanschaum, St. 25 mm und Dichte 30 kg/m³ gepolstert, bezogen mit einem einzigen Stoffbezug, dessen Nähte ein geometrisches Muster bilden. Bei einigen Bezügen ist die Polsterung in der Klasse 1/IM erhältlich.

Una



Mito è un divano ideale per aree attese, dal disegno molto lineare e pulito che si integra perfettamente in ogni ambiente, sia moderno che classico. È stato concepito a 1 e a 2 posti in abbinamento a panche di varie dimensioni e a tavolini, per arredare in modo armonioso gli spazi dedicati al ricevimento del pubblico e alle aree break. Mito è confortevole, grazie alla generosa imbottitura del sedile (10 cm di gomma poliuretana a densità 30 kg/m³) e alla corretta ergonomia della seduta. Ha i quattro piedi realizzati in acciaio cromato, dotati di scivoli in plastica adatti a ogni tipo di pavimento.

Mito is the perfect sofa for waiting rooms. With its clean, linear designs, it blends seamlessly into any environment, whether modern or classic. It was designed with 1 or 2 places which can be matched with variously sized benches and small tables, allowing for an elegant welcome to guests and visitors, and a pleasant design for break rooms. Mito is comfortable, thanks to the seat's thick padding (10 cm of 30 kg/m³-density Polyurethane foam rubber), and the seat's excellent ergonomics. It features four steel chrome feet, outfitted with plastic sliders suitable for all floors.

Mito est le canapé idéal pour les zones d'attente, avec son dessin absolument linéaire et net, qui s'intègre parfaitement dans n'importe quel espace, qu'il soit classique ou moderne. Il a été conçu à 1 et 2 places et pour être groupé avec des banquettes de différentes dimensions ainsi qu'avec des tables basses, afin d'aménager harmonieusement les espaces consacrés à la réception du public et aux zones de repos. Mito est confortable grâce au rembourrage généreux de son assise (10 cm de mousse Polyuréthane de 30 kg/m³ de densité) et à son ergonomie correcte. Ses quatre pieds sont réalisés en acier chromé et sont munis d'embouts en plastique adaptés à tout type de sol.

Mito ist das ideale Sofa für Wartezonen, mit linearen und klaren Formen lässt er sich sehr gut in jedes Ambiente, sowohl modern als auch klassisch, einfügen. Als Ein- oder Zweisitzer in Kombination mit Bänken unterschiedlicher Größen und mit Tischen werden harmonisch Zonen für den Empfang des Publikums und Breakbereiche eingerichtet. Mito ist sehr bequem dank der großzügigen Sitzpolsterung (10 cm PU-Schaum Dichte 30 kg/m³) und der korrekten ergonomischen Sitzform. Ausgerüstet mit vier Füßchen aus verchromtem Stahl mit Kunststoffgleitern, die sich für jede Bodenart eignen.

Mito attesa e riunione





Divano a 1 e a 2 posti con cuscino del sedile integrato all'imbottito. L'inserto è realizzato in abete, poi rivestito con morbida gomma, modellando le forme sinuose della linea dei braccioli e dello schienale. Grazie alle dimensioni relativamente contenute ed al design lineare, Mito può trovare spazio nella maggior parte degli ambienti. I divani Mito, così come le panche e i tavolini, sono attrezzati con piedi realizzati in lamiera d'acciaio aventi finitura cromata (CR), gli stessi sono dotati di scivoli in plastica adatti a ogni tipo di pavimento.

1- and 2-seat sofa with padded, fixed seat cushion. The fir wood insert is covered in soft foam, following the sinuous lines of the arms and backrests. Thanks to its relatively slim size and its linear design, Mito fits easily into most locations. Mito sofas, like the benches and tables, are outfitted with steel plating with a chrome (CR) finish, and feature plastic sliders suitable for all floors.

Canapé à 1 et 2 places avec coussin d'assise intégré au rembourrage. L'ossature est réalisée en sapin, puis est revêtue de mousse souple, qui modèle les formes sinueuses de la ligne des accoudoirs et du dossier. Grâce à ses dimensions assez réduites et à son dessin linéaire, Mito trouve sa place dans la plupart des espaces à aménager. Les canapés Mito, ainsi que les banquettes et les tables basses sont équipés de pieds réalisés en tôle d'acier en finition chromée (CR), qui sont munis d'embouts en plastique adaptés à tout type de sol.

Ein- oder Zweisitzersofa mit in der Polsterung integriertem Sitzkissen. Kern aus Fichtenholz, gepolstert mit weichem Schaum werden die gewundenen Formen der Armlehnen und der Rückenlehne modelliert. Dank seiner kleinen Ausmaße und der linearen Formen findet Mito seinen Platz in den meisten Ambienten. Die Sofas von Mito so wie die Bänke und die Tische sind mit Füßchen aus Stahlblech in der verchromten Ausführung (CR) ausgerüstet, welche mit Kunststoffgleitern versehen sind, die sich für jede Bodenart eignen.



mod. MY-001U

Mito .1 POSTO

ONE SEATER



mod. MY-012U mod. MY-001U





mod. MY-002U

.2 POSTI

TWO SEATER



Mito si caratterizza anche per la varietà di panche imbottite, che in abbinamento alla poltrona a 1 posto, al divano a 2 posti e ai tavolini, permettono soluzioni gradevoli. Le panche possono essere accostate a lato del divano, come estensione laterale dello stesso, oppure poste all'angolo o come panche indipendenti in corridoi o al centro della stanza. I tavolini, alti solo 22 cm da terra, sono realizzati con piano in laminato con bordo ABS da 5 cm e con i piedini in acciaio h 17 cm, gli stessi del divano.

Mito also features a variety of padded benches, which match with the single-seat armchair, the two-seater and the small tables, allowing for a flexible and pleasant decor. The benches may be situated alongside the sofa, as a lateral extension, or placed in the corner, or else used as individual benches in hallways or at the centre of the room. The tables, 22 cm high (from the ground), are made with a laminate surface and a 5-cm ABS edge, with 17-cm high feet, the same height as the sofa.

Mito se caractérise aussi pour la variété de ses banquettes rembourrées qui, groupées avec le fauteuil 1 place, le canapé 2 places et les tables basses, permettent des agencements agréables. Les banquettes peuvent être placées contre le côté du canapé et devenir ainsi un prolongement de celui-ci, ou former un angle avec lui, ou encore être installées de manière indépendante dans des couloirs ou au centre de la pièce. Les tables basses, dont la hauteur n'est que de 22 cm au sol, sont réalisées avec plateau en stratifié avec chant ABS de 5 cm et avec pieds en acier de h 17 cm, les mêmes que ceux du canapé.

Mito hebt sich auch aufgrund der Vielfalt an Polsterbänken hervor, die kombiniert mit dem Einsitzer, mit dem 2-Sitzer und mit den Tischchen angenehme Einrichtungslösungen ermöglichen. Die Bänke können seitlich neben das Sofa als dessen Erweiterung oder an der Ecke oder alleinstehend in einem Flur oder in der Mitte eines Zimmer gestellt werden. Die nur 22 cm hohen Tischchen werden mit Platte aus Laminat mit ABS-Kante, St. 5 cm, und mit den gleichen Füßchen des Sofas, aus Stahl, H. 17 cm, angefertigt.



mod. MY-012U

Mito .PANCA

BENCH



mod. MY-011U



mod. MY-016U



mod. MY-015U

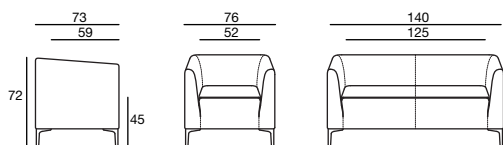
Mito attesa e riunione. Divano a 1 o 2 posti realizzato con intelaiatura portante in legno d' abete, a cui vengono fissati dei pannelli sagomati per schienale e braccioli anch'essi in abete. Panche con intelaiatura portante in legno d' abete. Retro e fianchi esterni del divano, rivestiti da imbottitura a spessore costante di 1 cm di gomma Poliuretanicca densità 30 Kg/m³. Sedile in gomma poliuretanicca indeformabile spessore 10 cm con densità di 30 kg/m³, schienale e braccioli con gomma spessore 3 cm con densità di 30 kg/m³. Panche con gomma densità 30 kg/m³ spessore 10 cm. Una volta messi in gomma, il divano, la poltrona e le panche, sono rivestiti con uno strato di resinato, che conferisce ulteriore morbidezza, sono poi rivestiti da un'unica fodera, fissata con punti metallici nella zona perimetrale sottostante. Piedi in acciaio cromati h 17 cm dotati di scivoli in plastica. Con alcuni rivestimenti è disponibile l'imbottito in classe 1/IM.

Mito lounge and meeting. Single-seat sofa or two-seater with weight-bearing frame in fir, to which cutout panels for the backrest and arms (also in fir) are attached. Benches with weight-bearing structure in fir. Rear and outward-facing sides of sofa upholstered with 1-cm 30 kg/m³-density Polyurethane foam rubber throughout, backrest and arms with 3-cm thick foam rubber. Once the foam rubber is in place, the sofa, armchair and benches are covered with a layer of resin coating for added softness, and then covered in a single covering, stapled to the outer edge of the underside. 17-cm steel chrome feet equipped with plastic sliders. Class 1/IM padding available with some upholstery

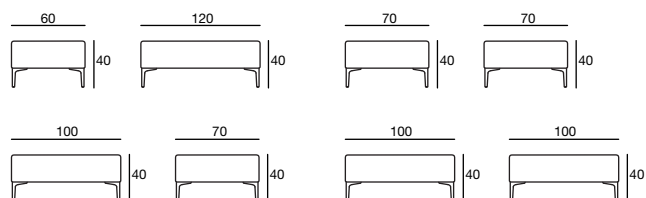
Mito attente et reunion. Canapé à 1 ou 2 places réalisé avec ossature portante en bois de sapin, à laquelle sont fixés des panneaux façonnés pour le dossier et les accoudoirs, eux aussi en sapin. Banquettes avec ossature portante en bois de sapin. Derrière et côtés extérieurs du canapé recouverts d'un rembourrage à épaisseur constante de 1 cm de mousse Polyuréthane de 30 Kg/m³ de densité. Assise en mousse Polyuréthane indéformable de 10 cm d'épaisseur et de 30 kg/m³ de densité, dossier et accoudoirs avec mousse de 3 cm d'épaisseur et de 30 kg/m³ de densité. Banquette avec mousse de 30 kg/m³ de densité et de 10 cm d'épaisseur. Une fois rembourrés de mousse, le canapé, le fauteuil et les banquettes sont recouverts d'une couche de résine dacron qui leur donne encore plus de moelleux, puis ils sont revêtus d'une unique housse, fixée par des agrafes métalliques sous l'ossature. Pieds en acier chromé h 17 cm munis d'embouts en plastique. Certains revêtements classent le meuble rembourré dans la catégorie 1/IM.

Mito wartezonen und konferenzräume. Sofa als Ein- oder Zweisitzer mit Trägerstruktur aus Fichtenholz, an der formgeschnittene Paneele aus Fichtenholz für die Armlehnen und Rückenlehne montiert werden. Bänke mit Trägerstruktur aus Fichtenholz. Rückseite und Seitenteile außen mit 1 cm starken PU-Schaum, Dichte 30 Kg/m³, gepolstert. Sitz aus unverformbarem PU-Schaum, St. 10 cm Dichte 30 kg/m³, Rückenlehne und Armlehne aus PU-Schaum, St. 3 cm Dichte 30 kg/m³. Bänke mit PU-Schaum, St. 10 Dichte 30 kg/m³. Der PU-Schaum von Sofa, Sessel und Bänken wird mit einer Harzschicht beschichtet, danach bezogen mit einem einzigen Bezug, der mit Metallstiften im unteren Bereich befestigt wird. Füßchen aus verchromtem Stahl H. 17 cm mit Kunststoffgleitern. Einige Bezüge sind mit Polsterung in der Klasse 1/IM erhältlich.

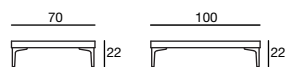
Mito



Mito .PANCA



Mito .TAVOLINI



general features

Tago è un divano dal disegno classico, ideale per ogni ambiente, anche quello domestico. Disponibile a 1, 2 e 3 posti, è stato concepito per essere posizionato in ambienti e in uffici di livello "executive" e riesce ad esprimere sempre un buon livello di finitura, anche con rivestimenti meno nobili rispetto alla pelle, quali ad esempio le finte pelli e i tessuti medi. Tago è un divano confortevole, grazie alle cinghie elastiche poste sul sedile, alla corretta portanza dei cuscini del sedile e ai morbidi cuscini dello schienale (entrambi amovibili).

Tago is a classically designed sofa, ideal for any setting, including the home. Available with 1, 2, or 3 places to sit, it was conceived for "executive" offices or environments, and it invariably has a polished look, even with more budget-friendly (non-leather) coverings, such as faux leather and mid-range fabrics. Tago offers great comfort, thanks to the elastic straps placed on the seat, a just-right firmness to the seat cushions, and the soft backrest cushions (both removable).

Tago est un canapé au dessin classique, idéal pour tout intérieur, même celui de l'habitation. Disponible à 1, 2 et 3 places, il a été conçu pour prendre place dans des locaux ou des bureaux de niveau "exécutif" et il exprime toujours un bon niveau de finition, même avec des revêtements moins nobles que le cuir, comme par exemple les simili cuirs ou les tissus moyens. Tago est un canapé confortable, grâce aux sangles élastiques de son assise, à la bonne densité des coussins de l'assise et aux coussins moelleux de son dossier (tous les deux amovibles).

Tago ist ein Sofa von klassischem Design und eignet sich für jedes Ambiente, auch für den Wohnraum. Erhältlich als Ein-, Zwei-, oder Dreisitzer ist er für die Aufstellung in Ambiente und Büros von führendem Personal gedacht und auch im Vergleich zum Leder mit nicht so wertvollen Bezügen wie zum Beispiel Kunstleder und Stoffe mittlerer Art weist es seine gute Vollendung in der Verarbeitung vor. Tago ist auch dank der elastischen Sitzgurte, der ausgeglichenen Stärken der Sitzkissen und der weichen Rückenissen (beides abziehbar) ein bequemes Sofa.

Tago attesa e riunione







mod. TG-001U

Tago ha i cuscini amovibili e sfoderabili posti in appoggio su sedile e su schienale. La struttura portante realizzata in legno massello d'abete, viene sapientemente dotata sul sedile di cinghie pretensionate, poi imbottita sul fronte, sul retro e sui fianchi con gomma poliuretana, mentre il sedile senza cuscini, viene completamente rivestito da una fodera affinché il divano sia sempre ben rifinito anche senza gli stessi. I piedi h 17 cm sono realizzati in acciaio cromato, e sono dotati di scivoli in plastica adatti a ogni tipo di pavimento.

Tago features removable cushions and removable coverings on the seat and backrests. The weight-bearing body in solid fir wood is carefully fit onto the seat with pre-stretched straps, then padded in the front, back and on the sides with a Polyurethane foam rubber, while the seat without cushions is completely upholstered with a covering, so that the sofa has a finished look even without cushions. The 17-cm high feet are made out of steel chrome, and are outfitted with plastic gliders, suitable for all floor types.

Tago a des coussins amovibles et déhoussables placés sur l'assise et contre le dossier. La structure portante, réalisée en sapin massif, est d'abord équipée de sangles élastiques tendues sur l'assise, puis elle est rembourrée à l'avant, à l'arrière et sur les côtés de mousse Polyuréthane. L'assise est entièrement revêtue d'une housse, afin que le canapé se montre toujours bien fini, même sans les coussins. Les pieds de h 17 cm sont réalisés en acier chromé et sont munis d'embouts en plastique adaptés à tous les sols.

Tago wird mit abnehmbaren und abziehbaren Sitz- und Rückenissen geboten. Die Struktur aus Fichtenholz wird an den Sitzen mit vorgespannten elastischen Gurten ausgerüstet, dann frontseitig, rückseitig und an den Seiten mit PU-Schaum gepolstert. Der Sitz wird vollständig mit Stoff bezogen, damit er auch ohne Kissen gut vollendet ist. Die Füßchen H. 17 aus verchromtem Stahl sind mit Kunststoffgleitern ausgerüstet, die sich für jede Bodenart eignen.

Tago .1 POSTO

ONE SEATER





mod. TG-002U

.2 POSTI

TWO SEATER





mod. TG-003U

Tago .3 POSTI

THREE SEATER



mod. TG-007U



mod. TG-009U

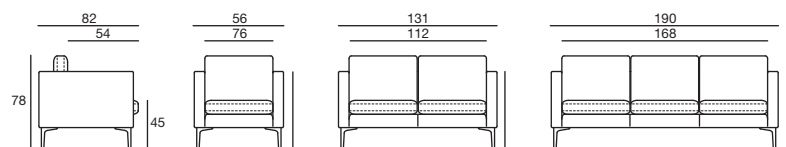
Tago attesa e riunione. Divano a 1, 2 e 3 posti realizzato con struttura portante in massello di abete rivestita da pannelli in agglomerato ligneo e dotato di cinghie elastiche pretesionate sul sedile. Retro, fianchi e fronte della struttura rivestita con uno strato a spessore costante di 2 cm di gomma Poliuretanicca, densità 20 kg/m³. Cuscini amovibili in gomma poliuretanicca indeformabile spessore 12 cm, il sedile con densità di 30 kg/m³ e lo schienale di 20 kg/m³. Retro, fianchi e fronte della struttura rivestiti con le rispettive fodere poi fissate sotto la struttura con punti metallici. I cuscini del sedile e dello schienale sono ricoperti di 2 cm di soffic Dacron e rivestiti con le rispettive fodere amovibili fissate con zip. Piedi in acciaio cromato h 17 cm dotati di scivoli antigraffio. Con alcuni rivestimenti è disponibile l'imbottito in classe 1/IM.

Tago lounge and meeting. 1-, 2-, or 3-seat sofa with weight-bearing frame in solid fir, covered in wood particleboard panelling and outfitted with pre-stretched elastic straps on the seat. Rear, sides, and front of body covered with a 2-cm (all around) 20 kg/m³ Polyurethane foam rubber. Removable 12-cm thick Polyurethane "memory" foam cushions, 30kg/m³-density foam seat and 20 kg/m³-density foam backrest. Rear, sides, and front of frame upholstered with their own coverings and then stapled to the frame. The seat and backrest cushions are upholstered in 2-cm soft Dacron and covered with their respective zip-covers. 17-cm high steel chrome feet with non-marking sliders. Class 1/IM padding available with some upholstery.

Tago attente et reunion. Canapé à 1, 2 et 3 places réalisé avec structure portante en sapin massif revêtue de panneaux en bois aggloméré et équipé de sangles élastiques tendues sur l'assise. Arrière, côtés et avant de la structure revêtus d'une couche de mousse Polyuréthane d'épaisseur constante de 2 cm, de 20 kg/m³ de densité. Coussins amovibles en mousse Polyuréthane indéformable de 12 cm d'épaisseur, de 30 kg/m³ de densité pour l'assise et de 20 kg/m³ de densité pour le dossier. Arrière, côtés et avant de la structure revêtus de leurs housses fixées sous la structure avec des agrafes métalliques. Les coussins de l'assise et du dossier sont recouverts de 2 cm de dacron moelleux et revêtus de leurs housses amovibles fixées avec fermeture éclair. Pieds en acier chromé de h 17 cm munis d'embouts anti-rayures. Il existe aussi certains revêtements classe 1/IM.

Tago wartezonen und konferenzzräume. Sofa als Ein-, Zwei- und Dreisitzer mit Struktur aus massivem Fichtenholz, verkleidet mit Spanplatten und die Sitzflächen sind mit vorgespannten elastischen Gurten versehen. Rückseite, Seiten und Frontseite mit unverformbarer PU-Schaumschicht, Stärke 2 cm Dichte 20 kg/m³. Abnehmbare Kissen aus unverformbarem PU-Schaum St. 12 cm, Sitzkissen Dichte 30 kg/m³ und Rückenkissen 20 kg/m³. Der Bezug von Rückseite, Seiten und Frontseite ist unterhalb der Struktur mit Metallstiften befestigt. Die Sitz- und Rückenkissen sind eingehüllt in 2 cm starken weichem Dacron, und die entsprechenden abnehmbaren Bezüge werden mit Reißverschluss verschlossen. Die Füßchen aus verchromtem Stahl H.17 cm sind mit vor Kratzern schützenden Gleitern ausgerüstet. Bei einigen Bezügen ist die Polsterung in der Klasse 1/IM erhältlich.

Tago



Tago .TAVOLINI



Concepita come poltroncina d'attesa, oppure per ospiti o per riunioni, Dolly si integra con disinvoltura in ogni ambiente, sia esso classico o moderno, e ciò grazie al suo design che richiama i classici del suo genere. Proposta con base a slitta, nelle finiture cromata (CR) o nera (N), Dolly riesce ad esprimere un alto valore qualitativo grazie alle finiture della tappezzeria e al confort della seduta.

Conceived as a slim waiting-room armchair, or for guests and in conference rooms, Dolly blends seamlessly into any room décor, whether classic or modern, thanks to a design that calls to mind the classics of the genre. Available with sled base, in chrome (CR) or black (N) finish, Dolly features top-quality value because of its upholstery and seat comfort.

Conçu comme petit fauteuil d'attente, ou encore pour visiteurs ou réunions, Dolly s'intègre avec désinvolture dans n'importe quel local, qu'il soit classique ou bien moderne, ceci grâce à son design qui rappelle les classiques de son genre. Proposé avec piètement luge, dans les finitions chromée (CR) ou noire (N), Dolly exprime un haut niveau de qualité grâce aux finitions de sa tapisserie et au confort de son assise.

Als kleiner Sessel für Warte- oder Besucherzonen oder für Konferenzräume gedacht, lässt er sich leicht in jedes, sowohl klassische als auch moderne Ambiente einfügen, welches auf sein Design zurückzuführen ist, das auf den Klassiker seiner Art beruht. Geboten wird er mit Freischwingergestell in den Ausführungen verchromt (CR) oder schwarz (N). Die Vollendungen der Bezüge und der Sitzkomfort unterstreichen den hohen Qualitätswert von Dolly.

Dolly attesa e riunione







mod. DL-002U

Dolly è composta da due parti, dal sedile, che è separato dallo schienale ed è realizzato in faggio multistrati con cuscino in gomma tagliata da blocco, e dalla parte monoblocco formante lo schienale e i braccioli, realizzata in schiumato Poliuretano ignifugo in C11 dotato di inserto in acciaio. La base a slitta di Dolly è dotata di 5 pattini, per un corretto appoggio sul pavimento.

Dolly is made up of two parts: the seat, detached from the backrest and made of multi-layer beech with a rubber cushion cut from a block, and by the single-block piece that includes the backrest and the armrests, created in foamed fireproof Polyurethane in C11, equipped with a steel insert. Dolly's sled base features five sliders, ensuring balanced floor contact.

Dolly est composé de deux parties: l'assise, qui est séparée du dossier et est réalisée en hêtre multiplis avec coussin en mousse taillé dans le bloc et la partie monobloc formant le dossier et les accoudoirs, réalisée en mousse de Polyuréthane ignifuge C11 avec insert en acier. Le piètement luge de Dolly est muni de 5 patins, pour un bon appui au sol.

Dolly besteht aus zwei Teilen, dem vom Rückenteil getrennten Sitz aus mehrschichtigem Buchenholz mit Kissen aus formgeschnittenem Schaumgummi und der aus einem Block geformten Rückenlehne mit Armlehnen aus PU-Schaum mit Stahleinsatz, feuerfest in der Klasse in C11. Für den Bodenaufsatz ist das Freischwingergestell von Dolly mit 5 Gleitern ausgerüstet.



mod. DL-001U

Dolly





mod. DL-002U





mod. DL-002U

Dolly



mod. DL-001U

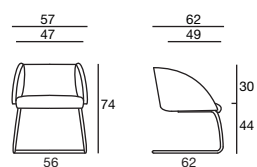
Dolly attesa e riunione. Imbottito composto da due elementi: dall'unico blocco schienale/braccioli realizzato in schiumato poliuretano flessibile ignifugo in Cl1, avente inserto metallico, e dal sedile, avente inserto in faggio multistrati, imbottito con gomma Poliuretano densità 40 kg/m³ spessore 5 cm. Il rivestimento viene calzato sull'imbottito e poi fissato sotto lo stesso con punti metallici. Base a slitta realizzata senza saldature con profilato d'acciaio continuo da Ø 25 mm opportunamente piegato, avente finitura in colore nero (N) o cromata (CR). Con alcuni rivestimenti è disponibile l'imbottito in classe 1/IM.

Dolly lounge and meeting. The padding is made up of two elements: from a single backrest/armrest block made from flexible foamed fireproof Polyurethane in Cl1 with a metallic insert, and by the seat, with a multi-layer beech insert, padded with 40kg/m³-density Polyurethane rubber padding (5-cm thick). The upholstery slips over the padding and is stapled on. Sled base has no welding seams, and is made from a continuous Ø 25 mm structured steel, plied into place, with black (N) or chrome (CR) finish. With some coverings, class 1/IM padding available.

Dolly attente et reunion. Meuble rembourré composé de deux éléments: un bloc unique dossier/accoudoirs réalisé en mousse de Polyuréthane flexible ignifuge classe Cl1, avec insert métallique, et une assise, dont l'insert en hêtre multiplis est rembourré de mousse Polyuréthane de 40 kg/m³ de densité et de 5 cm d'épaisseur. Un revêtement est enfilé sur le meuble rembourré et fixé sous celui-ci par des agrafes métalliques. Le piètement luge est réalisé sans soudures avec un profilé d'acier en continu de Ø 25 mm plié comme il se doit, avec finition noire (N) ou chromée (CR). Avec certains revêtements, le fauteuil peut être de classe 1/IM.

Dolly wartezonen und konferenzräume. Die Polsterung besteht aus zwei Elementen: die aus einem Block geformten Rücken/Armlehnen, aus flexiblem PU-Schaum, feuerfest in der Klasse Cl1, mit Metalleinsatz und dem Sitz mit Einsatz aus mehrschichtigem Buchenholz und Polsterung aus PU-Schaum Dichte 40 kg/m³ Stärke 5 cm. Der Bezug wird über die Polsterung gezogen und darunter mit Metallstiften befestigt. Das Freischwingergestell ist aus durchlaufendem entsprechend gebogenem Stahlrohr Ø 25 mm ohne Schweißnähte und in den Ausführungen schwarz (N) oder verchromt (CR) angefertigt. Bei einigen Bezügen ist die Polsterung in der Klasse 1/IM erhältlich.

Dolly



ad + graphic esdesign.info
photo interno20.it
pre-press Sintesi
printing Arti Grafiche Fiorin

printed maggio 2011

Certified quality System



ICILA UNI EN ISO 9001